

BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Nutzung von Ferninfrarot-Wärmeenergie ist eine bewährte Methode, um Beauty- und Wellness-Routinen zu ergänzen und das Hautbild auf natürliche Weise zu unterstützen.

Ferninfrarotstrahlung wirkt gleichmäßig, ohne die Haut zu überhitzen. Sie erzeugt eine sanfte, durchdringende Wärme, die den Körper umhüllt, was die Entspannung unterstützt und zu einem gesteigerten Wohlbefinden beitragen kann.

Das angenehme Wärmegefühl trägt zur Entspannung und zur Förderung einer natürlichen Ausstrahlung bei – für mehr Glow und Spannkraft.

Das System nutzt moderne, gleichmäßig verteilte Ferninfrarot-Heizelemente und ein intelligentes Temperaturskontrollsystem, das die Wärme konstant auf einem angenehmen Niveau hält.

So wird die Anwendung zu einem wohltuenden Selfcare-Moment – für sichtbar gepflegte Haut und ein rundum entspanntes Körpergefühl.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist zur Förderung der Entspannung und zur Erzeugung eines angenehmen Wärmegefühls im Rahmen von Wellness- und Beauty-Anwendungen bestimmt. Es kann als Teil einer persönlichen Entspannungs- oder Selfcare-Routine verwendet werden, um das allgemeine Wohlbefinden zu unterstützen und das Hautgefühl angenehm zu verbessern.

Das Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur Diagnose, Linderung oder Behandlung von Krankheiten bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

Es ist wichtig, dass Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch lesen. Sie dienen Ihrer Sicherheit, zur Vermeidung von Verletzungen und zur Vermeidung von Schäden am Gerät.

- Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden.
- **Nicht verwenden bei:** Schwangerschaft, Tragen eines Herzschrittmachers, schweren Herz-Kreislauf-Erkrankungen, akuten Hautverletzungen oder entzündeter Haut.
- Nicht geeignet für Kinder oder Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung, außer unter Aufsicht.
- Nicht in feuchten Umgebungen (Bad, Dusche) benutzen.
- Keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen lassen.
- Netzstecker immer vollständig in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose einführen.
- Gerät während des Betriebs nicht abdecken (außer mit den vorgesehenen Textilhüllen).
- Bei Beschädigung von Kabel, Stecker oder Gerät sofort Netzstecker ziehen.
- Von brennbaren Materialien fernhalten.
- Reinigung nur im ausgeschalteten und abgekühlten Zustand durchführen.

VORSICHTSMASSENNAHMEN

- Vor jeder Anwendung den 4-Pin-Stecker der Arm-/Beinmanschetten korrekt an der Vorderseite des Steuergeräts anschließen.
- Erst danach das Gerät am Hauptschalter (Rückseite) einschalten.
- Nach jeder Sitzung zuerst mit der **POWER-Taste** ausschalten, danach den Hauptschalter auf der Rückseite betätigen.
- Wenn die Arm-/Beinmanschetten leer sind, kann die Temperatur kurzfristig über dem Sollwert liegen. Sobald die Manschette am Körper anliegt, reguliert sich die Temperatur auf den eingestellten Wert mit nur geringer Abweichung. Dies ist normal.
- Alle Textilien nach jeder Anwendung gründlich reinigen, um Rückstände zu vermeiden und die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern.
- Soll das Gerät zusammen mit anderen Kosmetikgeräten oder schlankheitsfördernden Mitteln eingesetzt werden, ist unbedingt vorher ein Arzt zu konsultieren.

LIEFERUMFANG

- 1× Hauptgerät
- 1×Infrarot-Beinmanschetten
- 2× Infrarot-Armmanschetten
- 1× Netzkabel
- 1× Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

- Modell: PH-2A
- Versorgungsspannung: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Ausgangsspannung: DC 36 V
- Leistungsaufnahme: max. 300 W
- Temperaturbereich: 30–60 °C (Standard 42 °C)
- Timer: 5–95 Min. (Standard 40 Min.)
- Kanäle: 4, einzeln steuerbar
- Schutzklasse: II (Doppelisolierung)
- Überlastschutz: ja
- Fehleranzeige: ja
- Material: 100 % Polyester (PES) verklebt mit Polyvinylchlorid-Fasern (CLF)

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Anschließen

- Textilhüllen (Hosen- und Armmanschetten) über die 4-Pin-Stecker mit den entsprechenden Buchsen verbinden (Kanäle beachten).
- Netzkabel anschließen und Hauptschalter (Rückseite) einschalten.

2. Starten

- „POWER“-Taste drücken.
- Mit „ZONE“ den gewünschten Kanal auswählen.
- Temperatur (30–60 °C) mit „Temperature +/-“ einstellen.
- Zeit (5–95 Min.) mit „Time +/-“ einstellen.
- Mit „ON/OFF“ Heizung starten oder stoppen.

3. Abschalten

- „POWER“-Taste drücken.
- Hauptschalter ausschalten und Netzstecker ziehen.

SYSTEMAUFBAU & FUNKTION

- **Steuergerät:** regelt Temperatur und Zeit je Zone.
- **Infrarot-Beinmanschetten:** sanfte Wärme für Taille, Hüfte und Beine.
- **Infrarot-Armmanschetten:** Wärme für die Arme.
- **Display & Bedienelemente:** Anzeige von Temperatur, Zeit, Kanalstatus; einfache Einstellung.
- **Sicherheitsfunktionen:** automatischer Überhitzungsschutz und Fehleranzeige bei Störungen.

WARTUNG

- Textilhüllen nach jeder Anwendung mit weichem, leicht feuchtem Tuch reinigen.
- Keine aggressiven Reiniger oder Lösungsmittel verwenden.
- Steuergerät nur mit trockenem Tuch abwischen.

LAGERUNG & TRANSPORT

- Kühl, trocken und lichtgeschützt lagern.
- Kabel locker aufrollen, nicht knicken oder quetschen.
- Nur in Originalverpackung oder gleichwertigem Schutz transportieren.

FEHLERBEHEBUNG

- E0 – Überlast → Belastung reduzieren oder Temperatur senken.
- E1–E4 – Sensorkreis offen (Kanal 1–4) → Anschluss und Textilhülle prüfen.
- E5–E8 – Sensorkurzschluss (Kanal 1–4) → Gerät ausschalten und Service kontaktieren.

SYMBOLS & ERKLÄRUNGEN

	Gerät entspricht den EU-Vorgaben
	WEEE - Nicht im Haushaltsmüll entsorgen
	Bedienungsanleitung durchlesen
	Hersteller
	Hergestellt in: China
	Serien/Batch-Nummer
	Verpackungsmaterial
	Frankreich - Entsorgungshinweis für elektrische Geräte
	Frankreich - Entsorgungshinweis für die Verpackung
	Nicht falten oder zerknittern.
	Keine spitzen Gegenstände
	Nicht bei Kindern unter 3 Jahren anwenden
	Nicht waschen
	Nicht bleichen
	Keine chemische Reinigung

HERSTELLER-/IMPORTEURINFORMATIONEN

HERSTELLER

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Deutschland

ENTSORGUNG

DEUTSCHLAND:

Elektronische Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen zur Verfügung stehende Rückgabe- und Sammelsysteme. Damit leisten wir alle unseren Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung elektronischer Produkte.

Eine falsche Entsorgung von elektronischen Produkten führt nicht zur Verschwendung von Ressourcen (die meisten Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe wie Gold, Kupfer, Silber etc.), sondern gefährdet durch die mitunter gefährlichen Stoffe auch die Umwelt.

ALTERNATIV: Gerne kümmern wir uns unentgeltlich um die Entsorgung deiner alten Reboots. Schicke sie einfach an:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Bitte legen Sie einen Hinweis mit der Bitte um Entsorgung bei.

FRANKREICH:

Elektronische Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen zur Verfügung stehende Rückgabe- und Sammelsysteme. Damit leisten wir alle unseren Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung elektronischer Produkte.

Eine falsche Entsorgung von elektronischen Produkten führt nicht zur Verschwendung von Ressourcen (die meisten Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe wie Gold, Kupfer, Silber etc.), sondern gefährdet durch die mitunter gefährlichen Stoffe auch die Umwelt.

SLOWAKEI

Elektronische Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Nutzen Sie stattdessen zur Verfügung stehende Rückgabe- und Sammelsysteme. Damit leisten wir alle unseren Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung elektronischer Produkte.

Eine falsche Entsorgung von elektronischen Produkten führt nicht zur Verschwendung von Ressourcen (die meisten Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe wie Gold, Kupfer, Silber etc.), sondern gefährdet durch die mitunter gefährlichen Stoffe auch die Umwelt.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT (EMC)

1. Dieses Produkt erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und muss gemäß den bereitgestellten EMV-Informationen installiert und in Betrieb genommen werden. Dieses Gerät kann durch tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte beeinflusst werden.
2. Verwende kein Mobiltelefon oder andere Geräte, die elektromagnetische Felder aussenden, in der Nähe des Geräts. Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Geräts führen.
3. Achtung! Dieses Gerät wurde gründlich getestet und geprüft, um die ordnungsgemäße Leistung und Funktion sicherzustellen!
4. Achtung: Dieses Gerät sollte nicht neben oder gestapelt mit anderen Geräten verwendet werden. Wenn eine Verwendung neben oder gestapelt mit anderen Geräten erforderlich ist, sollte dieses Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb in der Konfiguration, in der es verwendet wird, zu überprüfen.

GARANTIEERKLÄRUNG

Wir gewähren 24 Monate auf das Steuergerät. Im Falle einer Störung kann es notwendig werden, das Gerät zur Prüfung einschicken. Hierbei achte bitte darauf, dass der Versandkarton entsprechend ausgepolstert ist, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden. Für Defekte, die auf unsachgemäßen Versand zurückzuführen sind, können leider keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Garantiebedingungen: Soweit gesetzliche Verpflichtung zur Gewährleistung besteht, wird unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung, entweder kostenlos Ersatz geleistet bzw. erhält der Hersteller die Möglichkeit der Nachbesserung. Sollte die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nur mangelhaft ausfallen oder auch ein Ersatzgerät mit einem vom Hersteller zu vertretenden Mangel behaftet sein, hat der Kunde Recht auf Wandlung oder Minderung.

Garantieausschluss: Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemäße Bedienung, Gewalteinwirkung von außen oder durch Veränderung und Reparaturmaßnahmen Dritter verursacht wurden wie z.B.

Defekte, die durch falsch dimensionierte oder kurzgeschlossenen Sicherungen entstehen oder Mängel, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Garantievoraussetzung:

Der Gewährleistungsanspruch besteht nur in Verbindung mit dem Original-Kaufbeleg (Rechnung). Bewahre daher den Kaufbeleg sorgfältig auf. Sollten Sie bei der Nutzung des Systems Probleme oder Fragen haben, stehen wir Ihnen unter der Rufnummer **+49 (0) 157 359 900 84** oder **service@venenengel.de** gerne zur Verfügung.

OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUCT DESCRIPTION

The use of far-infrared heat energy is a proven method of complementing beauty and wellness routines and naturally supporting the appearance of the skin.

Far infrared radiation works evenly without overheating the skin. It generates a gentle, penetrating warmth that envelops the body, promoting relaxation and contributing to increased well-being.

The pleasant feeling of warmth contributes to relaxation and promotes a natural radiance – for more glow and elasticity.

The system uses modern, evenly distributed far-infrared heating elements and an intelligent temperature control system that keeps the heat at a constant, comfortable level. This makes the application a soothing self-care moment – for visibly well-groomed skin and an all-round relaxed body feeling.

INTENDED USE

This device is intended to promote relaxation and create a pleasant feeling of warmth as part of wellness and beauty treatments.

It can be used as part of a personal relaxation or self-care routine to support general well-being and improve the feel of the skin.

The device is not intended for medical purposes or for the diagnosis, alleviation, or treatment of diseases.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

It is important that you read all warnings and precautions in this manual. They are for your safety, to prevent injury, and to avoid damage to the device.

- Only use the device as described in this manual.
- **Do not use if you are pregnant**, wearing a pacemaker, have severe cardiovascular disease, acute skin injuries, or inflamed skin.
- Not suitable for children or persons with impaired perception, except under supervision.
- Do not use in damp environments (bathroom, shower).
- Do not allow liquids to enter the device.
- Always insert the power plug completely into a properly installed outlet.
- Do not cover the device during operation (except with the textile covers provided).
- If the cable, plug, or device is damaged, unplug it immediately.
- Keep away from flammable materials.
- Only clean the device when it is switched off and has cooled down.

PRECAUTIONS

- Before each use, connect the 4-pin plug of the arm/leg cuffs correctly to the front of the control unit.
- Only then switch on the device at the main switch (rear).
- After each session, first switch off the device using the **POWER button**, then press the main switch on the rear.
- When the arm/leg cuffs are empty, the temperature may briefly exceed the set value. As soon as the cuff is in contact with the body, the temperature will regulate itself to the set value with only a slight deviation. This is normal.
- Clean all textiles thoroughly after each use to avoid residues and extend the service life of the device.
- If the device is to be used in conjunction with other cosmetic devices or slimming aids, it is essential to consult a doctor beforehand.

SCOPE OF DELIVERY

- 1× main device
- 1× infrared leg cuffs
- 2× infrared arm cuffs
- 1× power cord
- 1× operating instructions

TECHNICAL DATA

- Model: PH-2A
- Supply voltage: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Output voltage: DC 36 V
- Power consumption: max. 300 W
- Temperature range: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Timer: 5–95 min. (standard 40 min.)
- Channels: 4, individually controllable
- Protection class: II (double insulation)
- Overload protection: yes
- Error display: yes
- Material: 100% polyester (PES) bonded with polyvinyl chloride fibers (CLF)

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Connect

- Connect the textile covers (trouser and arm cuffs) to the corresponding sockets via the 4-pin plugs (note the channels).
- Connect the power cord and turn on the main switch (on the back).

2. Start

- Press the „POWER“ button.
- Select the desired channel with „ZONE“.
- Set the temperature (30–60 °C) using „Temperature +/-“.
- Set the time (5–95 min) using „Time +/-“.
- Start or stop heating using „ON/OFF“.

3. Switching off

- Press the „POWER“ button.
- Switch off the main switch and pull out the mains plug.

SYSTEM STRUCTURE & FUNCTION

- **Control unit:** regulates temperature and time for each zone.
- **Infrared leg cuffs:** gentle warmth for the waist, hips, and legs.
- **Infrared arm cuffs:** warmth for the arms.
- **Display & controls:** Temperature, time, channel status display; easy to set.
- **Safety features:** automatic overheating protection and error display in case of malfunctions.

MAINTENANCE

- Clean textile covers after each use with a soft, slightly damp cloth.
- Do not use aggressive cleaners or solvents.
- Wipe the control unit with a dry cloth only.

STORAGE & TRANSPORT

- Store in a cool, dry place away from direct sunlight.
- Roll up the cable loosely; do not kink or crush it.
- Transport only in the original packaging or equivalent protection.

TROUBLESHOOTING

- E0 – Overload → Reduce load or lower temperature.
- E1–E4 – Sensor circuit open (channels 1–4) → Check connection and fabric cover.
- E5–E8 – Sensor short circuit (channel 1–4) → Switch off the device and contact service.

SYMBOLS & EXPLANATIONS

	Device complies with EU regulations
	WEEE – Do not dispose of in household waste
	Read the operating instructions
	Manufacturer
	Manufactured in: China
	Series/batch number
	Packaging
	France - Disposal instructions for electrical appliances
	France - Disposal instructions for packaging
	Do not fold or crease.
	No sharp objects
	Not suitable for children under 3 years of age
	Do not wash
	Do not bleach
	No dry cleaning

MANUFACTURER/IMPORTER INFORMATION

MANUFACTURER

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Deutschland

DISPOSAL

GERMANY:

Electronic products must not be disposed of in unsorted municipal waste. Instead, use the available return and collection systems. In this way, we can all contribute to the reuse, recycling, and recovery of electronic products.

Incorrect disposal of electronic products not only wastes resources (most electrical appliances contain valuable raw materials such as gold, copper, silver, etc.), but also endangers the environment due to the sometimes hazardous substances they contain.

ALTERNATIVE: We are happy to dispose of your old Reboots free of charge. Simply send them to:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Please include a note requesting disposal.

FRANCE:

Electronic products must not be disposed of in unsorted municipal waste. Instead, use the available return and collection systems. In this way, we can all contribute to the reuse, recycling, and recovery of electronic products.

Incorrect disposal of electronic products not only wastes resources (most electrical appliances contain valuable raw materials such as gold, copper, silver, etc.), but also endangers the environment due to the sometimes hazardous substances they contain.

SLOVAKIA:

Electronic products must not be disposed of in unsorted municipal waste. Instead, use the available return and collection systems. In this way, we can all contribute to the reuse, recycling, and recovery of electronic products.

Improper disposal of electronic products not only wastes resources (most electrical appliances contain valuable raw materials such as gold, copper, silver, etc.), but also endangers the environment due to the sometimes hazardous substances they contain.

IMPORTANT INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

1. This product requires special precautions regarding EMC and must be installed and operated in accordance with the EMC information provided. This device may be affected by portable and mobile RF communications equipment.
2. Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields near the device. This may cause the device to malfunction.
3. Caution! This device has been thoroughly tested and inspected to ensure proper performance and function!
4. Caution: This device should not be used next to or stacked with other devices. If use next to or stacked with other devices is necessary, this device should be monitored to verify normal operation in the configuration in which it is used.

WARRANTY STATEMENT

We provide a 24-month warranty on the control unit. In the event of a malfunction, it may be necessary to send the device in for inspection. Please ensure that the shipping box is adequately padded to prevent any damage during transport. Unfortunately, no warranty claims can be made for defects that are attributable to improper shipping. Warranty conditions: Insofar as there is a legal obligation to provide a warranty, either a replacement will be provided free of charge or the manufacturer will be given the opportunity to repair the device, excluding the right to rescission or reduction. If, despite several attempts, the repair is still defective or a replacement device is also defective for reasons for which the manufacturer is responsible, the customer is entitled to rescission or reduction.

Warranty exclusion: The warranty does not cover defects caused by violent damage, improper operation, external force, or modifications and repairs carried out by third parties, such as defects caused by incorrectly dimensioned or short-circuited fuses, or defects attributable to normal wear and tear.

Warranty requirement: The warranty claim is only valid in conjunction with the original proof of purchase (invoice). Therefore, please keep the proof of purchase in a safe place. If you have any problems or questions when using the system, please do not hesitate to contact us at +49 (0) 157 359 900 84 or service@venenengel.de.

+49 (0) 157 359 900 84 oder service@venenengel.de gerne zur Verfügung.

MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'utilisation de l'énergie thermique infrarouge lointain est une méthode éprouvée pour compléter les routines de beauté et de bien-être et améliorer naturellement l'apparence de la peau.

Le rayonnement infrarouge lointain agit de manière uniforme sans surchauffer la peau. Il génère une chaleur douce et pénétrante qui enveloppe le corps, favorisant la relaxation et contribuant à un bien-être accru.

La sensation de chaleur agréable contribue à la détente et favorise un éclat naturel, pour plus de luminosité et d'élasticité.

Le système utilise des éléments chauffants infrarouges lointains modernes, répartis de manière uniforme, et un système intelligent de contrôle de la température qui maintient la chaleur à un niveau constant et agréable.

L'utilisation du système devient ainsi un moment de bien-être, pour une peau visiblement soignée et une sensation de détente totale.

UTILISATION CONFORME

Cet appareil est destiné à favoriser la relaxation et à procurer une agréable sensation de chaleur dans le cadre de soins de bien-être et de beauté.

Il peut être utilisé dans le cadre d'une routine personnelle de relaxation ou de soins personnels afin de favoriser le bien-être général et d'améliorer agréablement la sensation de la peau. L'appareil n'est pas destiné à un usage médical ni au diagnostic, au soulagement ou au traitement de maladies.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Il est important que vous lisiez toutes les mises en garde et précautions contenues dans ce manuel. Elles ont pour but d'assurer votre sécurité, d'éviter les blessures et d'éviter d'endommager l'appareil.

- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel.
- **Ne pas utiliser en cas de** grossesse, de port d'un stimulateur cardiaque, de maladies cardiovasculaires graves, de lésions cutanées aiguës ou de peau enflammée.
- Ne convient pas aux enfants ou aux personnes dont les capacités sensorielles sont altérées, sauf sous surveillance.
- Ne pas utiliser dans des environnements humides (salle de bain, douche).
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'appareil.
- Branchez toujours complètement la fiche secteur dans une prise correctement installée.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement (sauf avec les housses en tissu prévues à cet effet).
- En cas d'endommagement du câble, de la fiche ou de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Tenir à l'écart des matériaux inflammables.
- Ne procéder au nettoyage que lorsque l'appareil est éteint et refroidi.

MESURES DE PRÉCAUTION

- Avant chaque utilisation, branchez correctement la fiche à 4 broches des brassards pour bras/jambes à l'avant de l'unité de commande.
- Allumez ensuite l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (à l'arrière).
- Après chaque séance, éteignez d'abord l'appareil à l'aide du **bouton POWER**, puis actionnez l'interrupteur principal à l'arrière.
- Lorsque les manchons pour les bras/jambes sont vides, la température peut brièvement dépasser la valeur de consigne. Dès que le manchon est en contact avec le corps, la température se régule à la valeur réglée avec un écart minime. Ceci est normal.
- Nettoyez soigneusement tous les textiles après chaque utilisation afin d'éviter les résidus et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

- Si l'appareil doit être utilisé avec d'autres appareils cosmétiques ou des produits amaigrissants, il est impératif de consulter un médecin au préalable.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1× appareil principal
- 1× brassards infrarouges pour les jambes
- 2× manchons infrarouges pour les bras
- 1× câble d'alimentation
- 1× mode d'emploi

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Modèle : PH-2A
- Tension d'alimentation : CA 220-240 V~ 50 Hz
- Tension de sortie : 36 V CC
- Puissance absorbée : max. 300 W
- Plage de température : 30–60 °C (standard 42 °C)
- Minuterie : 5–95 min (40 min par défaut)
- Canaux : 4, contrôlables individuellement
- Classe de protection : II (double isolation)
- Protection contre les surcharges : oui
- Affichage des erreurs : oui
- Matériau : 100 % polyester (PES) collé avec des fibres de chlorure de polyvinyle (CLF)

MODE D'EMPLOI

1. Raccordement

- Raccorder les housses textiles (jambières et manchettes) aux prises correspondantes à l'aide des connecteurs à 4 broches (tenir compte des canaux).
- Branchez le câble d'alimentation et allumez l'interrupteur principal (à l'arrière).

2. Démarrage

- Appuyez sur la touche « POWER ».
- Sélectionnez le canal souhaité à l'aide de « ZONE ».

- Régler la température (30–60 °C) à l'aide de « Temperature +/- ».
- Réglez la durée (5 à 95 min) à l'aide de la touche « Time +/- ».
- Appuyez sur « ON/OFF » pour démarrer ou arrêter le chauffage.

3. Éteindre

- Appuyez sur la touche « POWER ».
- Coupez l'interrupteur principal et débranchez la fiche secteur.

STRUCTURE DU SYSTÈME ET FONCTIONNEMENT

- **Unité de commande** : régule la température et la durée pour chaque zone.
- **Manchons infrarouges pour les jambes** : chaleur douce pour la taille, les hanches et les jambes.
- **Manchettes infrarouges pour les bras** : chaleur pour les bras.
- **Écran et éléments de commande** : affichage de la température, de l'heure, de l'état du canal ; réglage simple.
- **Fonctions de sécurité** : protection automatique contre la surchauffe et affichage des erreurs en cas de dysfonctionnement.

ENTRETIEN

- Nettoyer les housses textiles après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants agressifs.
- Nettoyer l'unité de commande uniquement avec un chiffon sec.

STOCKAGE ET TRANSPORT

- Stocker dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière.
- Enrouler le câble sans le serrer, ne pas le plier ni l'écraser.
- Transporter uniquement dans l'emballage d'origine ou dans un emballage équivalent.

DÉPANNAGE

- E0 – Surcharge → Réduire la charge ou baisser la température.
- E1–E4 – Circuit du capteur ouvert (canaux 1–4) → Vérifier le raccordement

et la gaine textile.

- E5-E8 – Court-circuit du capteur (canaux 1-4) → Éteindre l'appareil et contacter le service après-vente.

SYMBOLES ET EXPLICATIONS

	L'appareil est conforme aux directives européennes
	DEEE - Ne pas jeter avec les ordures ménagères
	Lire le mode d'emploi
	Fabricant
	Fabriqué en Chine
	Numéro de série/lot
	Matériel d'emballage
	France - Consignes d'élimination des appareils électriques
	France - Consignes d'élimination pour l'emballage
	Ne pas plier ni froisser.
	Pas d'objets pointus.
	Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 3 ans.
	Ne pas laver.
	Ne pas blanchir.
	Pas de nettoyage à sec.

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT/IMPORTATEUR

FABRICANT



Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627



Am Börstig 5
96052 Bamberg
Allemagne

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

ALLEMAGNE :

Les produits électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Utilisez plutôt les systèmes de reprise et de collecte disponibles. Nous contribuons ainsi tous à la réutilisation, au recyclage et à la valorisation des produits électroniques.

Une élimination incorrecte des produits électroniques n'entraîne pas seulement un gaspillage de ressources (la plupart des appareils électriques contiennent des matières premières précieuses telles que l'or, le cuivre, l'argent, etc.), mais met également en danger l'environnement en raison des substances parfois dangereuses qu'ils contiennent.

ALTERNATIVE : nous nous chargeons volontiers et gratuitement de l'élimination de vos anciens Reboots. Il vous suffit de les envoyer à :

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Veuillez joindre une note indiquant que vous souhaitez qu'ils soient éliminés.

FRANCE :

Les produits électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Utilisez plutôt les systèmes de reprise et de collecte disponibles. Nous contribuons ainsi tous à la réutilisation, au recyclage et à la valorisation des produits électroniques.

Une élimination incorrecte des produits électroniques n'entraîne pas seulement un gaspillage de ressources (la plupart des appareils électriques contiennent des matières

premières précieuses telles que l'or, le cuivre, l'argent, etc.), mais met également en danger l'environnement en raison des substances parfois dangereuses qu'ils contiennent.

SLOVAQUIE :

Les produits électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Utilisez plutôt les systèmes de reprise et de collecte disponibles. Nous contribuons ainsi tous à la réutilisation, au recyclage et à la valorisation des produits électroniques.

Une élimination incorrecte des produits électroniques entraîne non seulement un gaspillage de ressources (la plupart des appareils électriques contiennent des matières premières précieuses telles que l'or, le cuivre, l'argent, etc.), mais met également en danger l'environnement en raison des substances parfois dangereuses qu'ils contiennent.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

1. Ce produit nécessite des précautions particulières en matière de CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies. Cet appareil peut être perturbé par des appareils de communication RF portables et mobiles.
2. N'utilisez pas de téléphone portable ou d'autres appareils émettant des champs électromagnétiques à proximité de l'appareil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
3. Attention ! Cet appareil a été minutieusement testé et contrôlé afin de garantir son bon fonctionnement !
4. Attention : cet appareil ne doit pas être utilisé à côté ou empilé avec d'autres appareils. Si une utilisation à côté ou empilée avec d'autres appareils est nécessaire, cet appareil doit être surveillé afin de vérifier son fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il est utilisé.

DÉCLARATION DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 24 mois sur l'appareil de commande. En cas de dysfonctionnement, il peut être nécessaire de renvoyer l'appareil pour vérification. Veuillez à ce que le carton d'expédition soit suffisamment rembourré afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Les défauts résultant d'un transport inapproprié ne peuvent

malheureusement pas faire l'objet d'une demande de garantie. Conditions de garantie : dans la mesure où il existe une obligation légale de garantie, soit un remplacement gratuit est effectué, soit le fabricant a la possibilité de réparer le produit, à l'exclusion du droit de résiliation ou de réduction. Si, malgré plusieurs tentatives, la réparation s'avère insuffisante ou si un appareil de remplacement présente un défaut imputable au fabricant, le client a droit à la résiliation du contrat ou à une réduction du prix.

Exclusion de garantie : Sont exclus de la garantie les défauts causés par des dommages violents, une utilisation inappropriée, des forces extérieures ou des modifications et réparations effectuées par des tiers, tels que les défauts résultant de fusibles mal dimensionnés ou court-circuités ou les défauts dus à une usure normale.

Condition de garantie : Le droit à la garantie n'est valable qu'avec la preuve d'achat originale (facture). Veuillez donc conserver soigneusement la preuve d'achat.

Si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions lors de l'utilisation du système, n'hésitez pas à nous contacter au **+49 (0) 157 359 900 84** ou à l'adresse **service@venenengel.de**.



GEBRUIKSAANWIJZING

OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUCTBESCHRIJVING

Het gebruik van warmte-energie uit ver-infraroodstraling is een beproefde methode om schoonheids- en wellnessroutines aan te vullen en de huid op natuurlijke wijze te ondersteunen.

Verre infraroodstraling werkt gelijkmatig, zonder de huid te oververhitten. Het produceert een zachte, doordringende warmte die het lichaam omhult, wat de ontspanning bevordert en kan bijdragen aan een verhoogd welzijn.

Het aangename warmtegevoel draagt bij aan ontspanning en bevordert een natuurlijke uitstraling – voor meer glans en elasticiteit.

Het systeem maakt gebruik van moderne, gelijkmatig verdeelde ver-infrarood verwarmingselementen en een intelligent temperatuurregelsysteem dat de warmte constant op een aangenaam niveau houdt.

Zo wordt het gebruik een weldadig moment van zelfzorg – voor een zichtbaar verzorgde huid en een volledig ontspannen lichaamsgevoel.

BEPAALD GEBRUIK

Dit apparaat is bedoeld om ontspanning te bevorderen en een aangenaam warmtegevoel te creëren in het kader van wellness- en schoonheidsbehandelingen.

Het kan worden gebruikt als onderdeel van een persoonlijke ontspannings- of zelfzorgroutine om het algemene welzijn te ondersteunen en het huidgevoel aangenaam te verbeteren. Het apparaat is niet bedoeld voor medische doeleinden of voor het diagnosticeren, verlichten of behandelen van ziekten.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN WAARSCHUWINGEN

Het is belangrijk dat u alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in deze handleiding leest. Ze dienen voor uw veiligheid, om letsel te voorkomen en om schade aan het apparaat te voorkomen.

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- **Niet gebruiken bij: zwangerschap**, het dragen van een pacemaker, ernstige hart- en vaatziekten, acute huidletsels of ontstoken huid.
- Niet geschikt voor kinderen of personen met een beperkte waarneming, tenzij onder toezicht.
- Niet gebruiken in vochtige omgevingen (badkamer, douche).
- Laat geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen.
- Steek de stekker altijd volledig in een correct geïnstalleerd stopcontact.
- Bedek het apparaat niet tijdens het gebruik (behalve met de daarvoor bestemde stoffen hoezen).
- Bij beschadiging van de kabel, stekker of het apparaat onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.
- Reinig het apparaat alleen wanneer het is uitgeschakeld en is afgekoeld.

VOORZORGSMATREGELEN

- Sluit voor elk gebruik de 4-pins stekker van de arm-/beenmanchetten correct aan op de voorkant van de besturingseenheid.
- Schakel het apparaat pas daarna in met de hoofdschakelaar (achterzijde).
- Schakel na elke sessie eerst het apparaat uit met de **POWER-toets** en vervolgens met de hoofdschakelaar aan de achterzijde.
- Als de arm-/beenmanchetten leeg zijn, kan de temperatuur kortstondig boven de ingestelde waarde liggen. Zodra de manchet tegen het lichaam aanligt, reguleert de temperatuur zich tot de ingestelde waarde met slechts een kleine afwijking. Dit is normaal.
- Reinig alle textiel na elk gebruik grondig om resten te voorkomen en de levensduur van het apparaat te verlengen.
- Als het apparaat samen met andere cosmetische apparaten of afslankmiddelen wordt gebruikt, moet u eerst een arts raadplegen.

LEVERINGSOMVANG

- 1× hoofdapparaat
- 1× infrarood beenmanchetten
- 2× infrarood-armmanchetten
- 1× netsnoer
- 1× gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE GEGEVENS

- Model: PH-2A
- Voedingsspanning: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Uitgangsspanning: DC 36 V
- Opgenomen vermogen: max. 300 W
- Temperatuurbereik: 30–60 °C (standaard 42 °C)
- Timer: 5–95 min. (standaard 40 min.)
- Kanalen: 4, afzonderlijk regelbaar
- Beschermingsklasse: II (dubbele isolatie)
- Overbelastingsbeveiliging: ja
- Foutmelding: ja
- Materiaal: 100% polyester (PES) verlijmd met polyvinylchloridevezels (CLF)

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Aansluiten

- Sluit de textielhoezen (broek- en armmanchetten) aan op de 4-pins stekkers met de bijbehorende aansluitingen (let op de kanalen).
- Sluit de netsnoer aan en schakel de hoofdschakelaar (achterzijde) in.

2. Starten

- Druk op de knop „POWER“.
- Selecteer het gewenste kanaal met „ZONE“.
- Stel de temperatuur (30–60 °C) in met „Temperature +/-“.
- Stel de tijd (5–95 min.) in met „Time +/-“.
- Start of stop de verwarming met „ON/OFF“.

3. Uitschakelen

- Druk op de toets „POWER“.
- Schakel de hoofdschakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact.

SYSTEEMOPBOUW & FUNCTIE

- **Besturingseenheid:** regelt de temperatuur en tijd per zone.
- **Infraroodbeenmanchetten:** zachte warmte voor taille, heupen en benen.
- **Infraroodarmmanchetten:** warmte voor de armen.
- **Display en bedieningselementen:** weergave van temperatuur, tijd, kanaalstatus; eenvoudige instelling.
- **Veiligheidsfuncties:** automatische oververhittingsbeveiliging en foutmelding bij storingen.

ONDERHOUD

- Reinig de textielhoezen na elk gebruik met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Veeg de besturingseenheid alleen af met een droge doek.

OPSLAG & TRANSPORT

- Koel, droog en beschermd tegen licht opslaan.
- Rol de kabel losjes op, knik of knijp deze niet.
- Alleen in de originele verpakking of een gelijkwaardige bescherming vervoeren.

PROBLEEMOPLOSSING

- E0 – Overbelasting → Vermogen verminderen of temperatuur verlagen.
- E1–E4 – Sensorkring open (kanaal 1–4) → Controleer de aansluiting en de textielhoes.
- E5–E8 – Kortsluiting in sensor (kanaal 1–4) → Schakel het apparaat uit en neem contact op met de klantenservice.

SYMBOLEN & VERKLARINGEN

	Apparaat voldoet aan de EU-voorschriften
	WEEE - Niet bij het huishoudelijk afval weggooien
	Lees de gebruiksaanwijzing door
	Fabrikant
	Geproduceerd in: China
	Serienummer/batchnummer
	Verpakkingsmateriaal
	Frankrijk - Afvalverwijderingsinstructies voor elektrische apparaten
	Frankrijk - Afvalverwijderingsinstructies voor de verpakking
	Niet vouwen of kreuen.
	Geen scherpe voorwerpen gebruiken.
	Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 3 jaar.
	Niet wassen.
	Niet bleken.
	KNiet chemisch reinigen.

INFORMATIE OVER DE FABRIKANT/IMPORTEUR

FABRIKANT

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Duitsland

AFVALVERWERKING

DUITSLAND:

Elektronische producten mogen niet bij het ongesorteerde huisvuil worden weggegooid. Maak in plaats daarvan gebruik van de beschikbare teruggave- en inzamelsystemen. Zo leveren we allemaal een bijdrage aan het hergebruik, de recycling en de terugwinning van elektronische producten.

Onjuiste verwijdering van elektronische producten leidt niet alleen tot verspilling van grondstoffen (de meeste elektrische apparaten bevatten waardevolle grondstoffen zoals goud, koper, zilver enz.), maar brengt door de soms gevaarlijke stoffen ook het milieu in gevaar.

ALTERNATIEF: Wij zorgen graag gratis voor de verwijdering van uw oude Reboots. Stuur ze gewoon naar:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Voeg een briefje toe met het verzoek om ze af te voeren.

FRANKRIJK:

Elektronische producten mogen niet bij het ongesorteerde huisvuil worden weggegooid. Maak in plaats daarvan gebruik van de beschikbare teruggave- en inzamelsystemen. Zo leveren we allemaal een bijdrage aan het hergebruik, de recycling en de terugwinning van elektronische producten.

Onjuiste verwijdering van elektronische producten leidt niet alleen tot verspilling van grondstoffen (de meeste elektrische apparaten bevatten waardevolle grondstoffen zoals goud, koper, zilver enz.), maar brengt door de soms gevaarlijke stoffen ook het milieu in gevaar.

SLOWAKIJE:

Elektronische producten mogen niet bij het ongesorteerde huisvuil worden weggegooid. Maak in plaats daarvan gebruik van de beschikbare teruggave- en inzamelsystemen. Zo dragen we allemaal bij aan het hergebruik, de recycling en de terugwinning van elektronische producten.

Onjuiste verwijdering van elektronische producten leidt niet alleen tot verspilling van grondstoffen (de meeste elektrische apparaten bevatten waardevolle grondstoffen zoals goud, koper, zilver enz.), maar vormt door de soms gevaarlijke stoffen ook een gevaar voor het milieu.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (EMC)

1. Dit product vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen in overeenstemming met de verstrekte EMC-informatie. Dit apparaat kan worden beïnvloed door draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur.
2. Gebruik geen mobiele telefoon of andere apparaten die elektromagnetische velden uitzenden in de buurt van het apparaat. Dit kan leiden tot een verkeerde werking van het apparaat.
3. Let op! Dit apparaat is grondig getest en gecontroleerd om een correcte werking en functie te garanderen!
4. Let op: dit apparaat mag niet naast of opgestapeld met andere apparaten worden gebruikt. Als gebruik naast of opgestapeld met andere apparaten noodzakelijk is, moet dit apparaat worden geobserveerd om te controleren of het normaal functioneert in de configuratie waarin het wordt gebruikt.

GARANTIEVERKLARING

Wij geven 24 maanden garantie op de regeleenheid. In geval van een storing kan het nodig zijn om het apparaat op te sturen voor controle. Zorg er daarbij voor dat de verzenddoos voldoende is opgevuld om eventuele transportschade te voorkomen. Voor defecten die te wijten zijn aan onjuiste verzending, kan helaas geen aanspraak op garantie worden gemaakt. Garantievoorwaarden: Voor zover er een wettelijke garantieverplichting bestaat, wordt, met uitsluiting van het recht op vervanging of korting, ofwel kosteloos vervanging geboden, ofwel krijgt de fabrikant de mogelijkheid om het defect te herstellen. Indien de reparatie ondanks meerdere pogingen onvoldoende blijkt te zijn of indien een vervangend apparaat een defect vertoont dat aan de fabrikant kan worden toegerekend, heeft de klant recht op vervanging of korting.

Garantie-uitsluiting: Uitgesloten van de garantie zijn gebreken die zijn veroorzaakt door gewelddadige beschadiging, ondeskundig gebruik, geweld van buitenaf of door

wijzigingen en reparaties door derden, zoals defecten die zijn ontstaan door verkeerd gedimensioneerde of kortgesloten zekeringen of gebreken die te wijten zijn aan normale slijtage.

Garantievoorwaarde: De garantieclaim geldt alleen in combinatie met het originele aankoopbewijs (factuur). Bewaar het aankoopbewijs daarom zorgvuldig. Als u problemen of vragen heeft bij het gebruik van het systeem, kunt u contact met ons opnemen via **+49 (0) 157 359 900 84** of **service@venenengel.de**.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Използването на далечна инфрачервена топлинна енергия е доказан метод за допълване на рутинните процедури за красота и уелнес и за естествено поддържане на кожата.

Далновидното инфрачервено излъчване действа равномерно, без да прегрява кожата. То създава нежна, проникваща топлина, която обгръща тялото, което подпомага релаксацията и може да допринесе за повишено благосъстояние. Приятното усещане за топлина допринася за релаксацията и подпомага естествения блясък – за повече сияние и еластичност.

Системата използва модерни, равномерно разпределени далечни инфрачервени нагревателни елементи и интелигентна система за контрол на температурата, която поддържа топлината постоянно на приятно ниво.

Така употребата се превръща в благоприятен момент за самогрижа – за видимо поддържана кожа и цялостно отпуснато усещане на тялото.

ПРАВИЛНО УПОТРЕБА

Това устройство е предназначено за насърчаване на релаксацията и създаване на приятно усещане за топлина в рамките на уелнес и козметични процедури. Може да се използва като част от личната релаксационна или самогрижна рутина, за да подпомогне общото благосъстояние и да подобри приятното усещане на кожата.

Устройството не е предназначено за медицински цели или за диагностика, облекчаване или лечение на заболявания.

БЕЗОПАСНОСТНИ УПЪТВАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Важно е да прочетете всички предупреждения и предпазни мерки в това ръководство. Те служат за вашата безопасност, за да се избегнат наранявания и повреди на устройството.

- Използвайте устройството само както е описано в това ръководство.
- **Не използвайте при:** бременност, носене на пейсмейкър, тежки сърдечно-съдови заболявания, остри кожни наранявания или възпалена кожа.
- Не е подходящо за деца или лица с ограничена възприемчивост, освен под наблюдение.
- Не използвайте в влажна среда (баня, душ).
- Не допускайте попадане на течности в устройството.
- Винаги включвайте щепсела изцяло в правилно инсталирана контактна кутия.
- Не покривайте устройството по време на работа (освен с предвидените текстилни калъфи).
- При повреда на кабела, щепсела или устройството незабавно извадете щепсела от контакта.
- Дръжте далеч от запалими материали.
- Почиствайте само когато уредът е изключен и изстинал.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Преди всяка употреба свържете правилно 4-пиновия щекер на маншетите за ръцете/краката към предната част на контролния панел.
- Едва след това включете устройството с главния прекъсвач (отзад).
- След всяка сесия първо изключете с **бутона POWER**, след това натиснете главния прекъсвач на задната страна.
- Когато маншетите за ръцете/краката са празни, температурата може да надвиши за кратко време зададената стойност. Веднага щом маншетът докосне тялото, температурата се регулира до зададената стойност с минимално отклонение. Това е нормално.
- Почиствайте добре всички текстилни изделия след всяка употреба, за да избегнете остатъци и да удължите живота на уреда.
- Ако устройството ще се използва заедно с други козметични устройства или средства за отслабване, е задължително да се консултирате с лекар.

КОМПЛЕКТНОСТ

- 1× основно устройство
- 1× инфрачервени маншети за крака
- 2× инфрачервени маншети за ръце
- 1× захранващ кабел
- 1× ръководство за експлоатация

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Модел: PH-2A
- Захранващо напрежение: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Изходно напрежение: DC 36 V
- Консумирана мощност: макс. 300 W
- Температурен диапазон: 30–60 °C (стандартно 42 °C)
- Таймер: 5–95 мин. (стандартно 40 мин.)
- Канали: 4, индивидуално управляеми
- Клас на защита: II (двойна изолация)
- Защита от претоварване: да
- Индикатор за грешка: да
- Материал: 100% полиестер (PES), свързан с поливинилхлоридни влакна (CLF)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Свързване

- Свържете текстилните калъфи (маншети за панталони и ръкави) с 4-пиновите конектори към съответните гнезда (обърнете внимание на каналите).
- Свържете захранващия кабел и включете главния прекъсвач (отзад).

2. Стартиране

- Натиснете бутона „POWER“.
- Изберете желания канал с „ZONE“.
- Настройте температурата (30–60 °C) с „Temperature +/-“.
- Настройте времето (5–95 мин.) с бутона „Time +/-“.
- Стартирайте или спрете нагряването с бутона „ON/OFF“.

3. Изключване

- Натиснете бутона „POWER“.
- Изключете главния прекъсвач и извадете щепсела от контакта.

СТРУКТУРА И ФУНКЦИОНИРАНЕ НА СИСТЕМАТА

- **Устройство за управление:** регулира температурата и времето за всяка зона.
- **Инфрочервени маншети за краката:** нежна топлина за талията, бедрата и краката.
- **Инфрочервени маншети за ръце:** топлина за ръцете.
- **Дисплей и елементи за управление:** показване на температура, време, състояние на канала; лесна настройка.
- **Функции за безопасност:** автоматична защита от прегряване и индикация за грешки при неизправности.

ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте текстилните калъфи след всяка употреба с мека, леко навлажнена кърпа.
- Не използвайте агресивни почистващи средства или разтворители.
- Контролното устройство се почиства само с суха кърпа.

СКЛАДИРАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

- Съхранявайте на хладно, сухо и защитено от светлина място.
- Навийте кабела свободно, без да го прегъвате или притискате.
- Транспортирайте само в оригиналната опаковка или в равностойна защитна опаковка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- E0 – Претоварване → Намалете натоварването или понижете температурата.
- E1–E4 – Отворен сензорен кръг (канал 1–4) → Проверете връзката и текстилния калъф.
- E5–E8 – Късо съединение на сензора (канал 1–4) → Изключете уреда и се свържете със сервизната служба.

СИМВОЛИ И ОБЯСНЕНИЯ

	Устройството отговаря на изискванията на ЕС
	WEEE – Не изхвърляйте в битовите отпадъци
	Прочетете инструкциите за употреба
	Производител
	Произведено в: Китай
	Серия/партиден номер
	Опаковъчен материал
	Франция – Инструкции за изхвърляне на електрически уреди
	Франция - Инструкции за изхвърляне на опаковката
	Не сгъвайте и не мачкайте.
	Без остри предмети
	Не използвайте при деца под 3 години
	Не перете
	Не избелвайте
	Без химическо чистене

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ/ИМПОРТЬОРА

ПРОИЗВОДИТЕЛ

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Бамберг Германия

ОТПАДЪЦИ

ГЕРМАНИЯ:

Електронните продукти не трябва да се изхвърлят в несортирани битови отпадъци. Вместо това използвайте наличните системи за връщане и събиране. По този начин всички ние допринасяме за повторното използване, рециклирането и оползотворяването на електронни продукти.

Неправилното изхвърляне на електронни продукти не води до загуба на ресурси (повечето електроуреди съдържат ценни суровини като злато, мед, сребро и др.), а също така застрашава околната среда поради съдържащите се в тях опасни вещества.

АЛТЕРНАТИВА: С удоволствие ще се погрижим безплатно за изхвърлянето на старите ви Reboots. Просто ги изпратете на:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Моля, приложете бележка с молба за изхвърляне.

ФРАНЦИЯ:

Електронните продукти не трябва да се изхвърлят в несортирани битови отпадъци. Вместо това използвайте наличните системи за връщане и събиране. По този начин всички ние допринасяме за повторното използване, рециклирането и оползотворяването на електронни продукти.

Неправилното изхвърляне на електронни продукти не води до загуба на ресурси (повечето електроуреди съдържат ценни суровини като злато, мед, сребро и др.), а също така застрашава околната среда поради съдържащите се в тях опасни вещества.

СЛОВАКИЯ

Електронните продукти не трябва да се изхвърлят в несортирани битови отпадъци. Вместо това използвайте наличните системи за връщане и събиране. По този начин всички ние допринасяме за повторното използване, рециклирането и оползотворяването на електронни продукти.

Неправилното изхвърляне на електронни продукти не води до разхищаване на ресурси (повечето електрически уреди съдържат ценни суровини като злато, мед, сребро и др.), а също така застрашава околната среда поради съдържащите се в тях опасни вещества.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ (ЕМС)

1. Този продукт изисква специални предпазни мерки по отношение на електромагнитната съвместимост и трябва да бъде инсталиран и пуснат в експлоатация в съответствие с предоставената информация за електромагнитната съвместимост. Това устройство може да бъде повлияно от преносими и мобилни устройства за високочестотна комуникация.
2. Не използвайте мобилен телефон или други устройства, които излъчват електромагнитни полета, в близост до устройството. Това може да доведе до неправилна работа на устройството.
3. Внимание! Това устройство е било подложено на задълбочени тестове и проверки, за да се гарантира правилното му функциониране!
4. Внимание: Това устройство не трябва да се използва в близост до или върху други устройства. Ако е необходимо да се използва в близост до или върху други устройства, това устройство трябва да се наблюдава, за да се провери нормалната му работа в конфигурацията, в която се използва.

ГАРАНЦИЯ

Предоставяме 24 месеца гаранция за контролното устройство. В случай на неизправност може да се наложи изпращане на устройството за проверка. Моля, уверете се, че транспортната кутия е подплатена, за да се избегнат евентуални транспортни повреди. За дефекти, които се дължат на неправилна доставка, за съжаление не могат да се предявят гаранционни претенции. Гаранционни условия: Доколкото съществува законово задължение за гаранция, с изключение на правото на разваляне на договора или намаляване на цената, се предоставя безплатна замяна или производителят получава възможност за поправка. Ако въпреки няколко опита поправката е неуспешна или заместващото устройство има дефект, за който производителят носи отговорност, клиентът има право на разваляне на договора или намаляване на цената.

Изключения от гаранцията: От гаранцията са изключени дефекти, причинени от насилствено повреждане, неправилна експлоатация, външно въздействие на сила или промени и ремонтни дейности, извършени от трети лица, като например дефекти, причинени от неправилно измерени или късо съединени предпазители, или дефекти, дължащи се на нормално износване.

Условия за гаранция: Правото на гаранция важи само при представяне на оригиналния документ за покупка (фактура). Затова съхранявайте внимателно документа за покупка.

Ако имате проблеми или въпроси при използването на системата, можете да се свържете с нас на телефон **+49 (0) 157 359 900 84** или на **service@venenengel.de**.

UPUTE ZA UPOTREBU

UPUTE ZA UPOTREBU

OPIS PROIZVODA

Upotreba daljinske infracrvene toplinske energije dokazana je metoda za dopunu rutina ljepote i wellnesa te prirodnu podršku izgledu kože.

Daljinski infracrveni zrak djeluje ravnomjerno bez pregrijavanja kože. Stvara blagu, prodornu toplinu koja obavlja tijelo, potičući opuštanje i doprinoseći povećanom osjećaju dobrobiti.

Ugodan osjećaj topline pridonosi opuštanju i potiče prirodni sjaj – za više sjaja i elastičnosti.

Sustav koristi moderne, ravnomjerno raspoređene dalekoinfracrvene grijače elemente i inteligentni sustav za kontrolu temperature koji održava toplinu na konstantnoj, ugodnoj razini.

To čini primjenu umirujućim trenutkom brige o sebi – za vidljivo negovanu kožu i osjećaj potpune opuštenosti tijela.

NAZNAČENA UPOTREBA

Ovaj uređaj namijenjen je za poticanje opuštanja i stvaranje ugodnog osjećaja topline kao dio wellness i beauty tretmana.

Može se koristiti kao dio osobne rutine opuštanja ili njege sebe za poticanje općeg blagostanja i poboljšanje osjećaja na koži.

Uređaj nije namijenjen medicinskim svrhama niti za dijagnosticiranje, ublažavanje ili liječenje bolesti.

UPUTE ZA SIGURNOST I UPLAZNA UPOZORENJA

Važno je da pročitate sva upozorenja i mjere opreza u ovom priručniku. Služe vašoj sigurnosti, sprječavanju ozljeda i izbjegavanju oštećenja uređaja.

- Koristite uređaj samo na način opisan u ovom priručniku.
- **Ne koristite ako** ste trudni, imate pejsmejker, bolujete od teških kardiovaskularnih bolesti, imate akutne ozljede kože ili upalu kože.
- Nije prikladno za djecu ili osobe s oštećenim osjetilima, osim pod nadzorom.
- Ne koristite u vlažnim okruženjima (kupaonica, tuš).
- Ne dopustite da tekućine uđu u uređaj.
- Uvijek potpuno umetnite utikač u pravilno ugrađenu utičnicu.
- Ne prekrivajte uređaj tijekom rada (osim tekstilnim navlakama koje su isporučene).
- Ako je kabel, utikač ili uređaj oštećen, odmah ga isključite iz strujne utičnice.
- Držite podalje od zapaljivih materijala.
- Čistite samo kada je isključeno i ohlađeno.

MJERE OPREZA

- Prije svake upotrebe ispravno priključite četveropinni priključak manžeta za ruke/noge na prednju stranu upravljačke jedinice.
- Tek tada uključite uređaj na glavnom prekidaču (stražnja strana).
- Nakon svake sesije, najprije isključite uređaj pomoću gumba POWER, a zatim pritisnite glavni prekidač na stražnjoj strani.
- Kada manžete za ruke/noge nisu napunjene, temperatura može nakratko premašiti zadanu vrijednost. Čim manžeta dođe u kontakt s tijelom, temperatura će se regulirati na zadanu vrijednost uz samo blago odstupanje. To je normalno.
- Temeljito očistite sve tekstilne dijelove nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje ostataka i produžili vijek trajanja uređaja.
- Ako se uređaj koristi zajedno s drugim kozmetičkim uređajima ili pomagalima za mršavljenje, nužno je prethodno posavjetovati se s liječnikom.

SADRŽAJ PAKIRANJA

- 1× glavni uređaj
- 1× infracrveni zavoji za noge
- 2× infracrvene manžete za ruke
- 1× kabel za napajanje
- 1× upute za uporabu

TEHNIČKI PODACI

- Model: PH-2A
- Napon napajanja: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Izvšni napon: DC 36 V
- Potrošnja energije: max. 300 W
- Radni temperaturni raspon: 30–60 °C (standardno 42 °C)
- Timer: 5–95 min (standardno 40 min)
- Kanali: 4, pojedinačno upravljivi
- Razred zaštite: II (dvostruka izolacija)
- Zaštita od preopterećenja: da
- Prikaz pogreške: da
- Materijal: 100% poliester (PES) povezan s vinil-kloridnim vlaknima (CLF)

UPUTE ZA UPOTREBU

1. Povežite

- Povežite tekstilne navlake (za hlače i rukave) na odgovarajuće priključke pomoću 4-pinskih utikača (pazite na kanale).
- Priključite kabel za napajanje i uključite glavni prekidač (straga).

2. Pokretanje

- Pritisnite gumb „POWER“.
- Odaberite željeni kanal pomoću tipke „ZONE“.
- Postavite temperaturu (30–60 °C) pomoću tipki „Temperature +/-“.
- Postavite vrijeme (5–95 min) pomoću „Time +/-“.
- Pokrenite ili zaustavite grijanje pomoću „ON/OFF“.

3. Isključite

- Pritisnite gumb „POWER“.
- Isključite glavni prekidač i izvucite utikač iz utičnice.

STRUKTURA I FUNKCIJA SUSTAVA

- **Jedinica za upravljanje:** regulira temperaturu i vrijeme za svaku zonu.
- **Infracrvene manžetne za noge:** nježno grijanje za struk, kukove i noge.
- **Infracrvene manžete za ruke:** toplina za ruke.
- **Prikaz i upravljanje:** Prikaz temperature, vremena, statusa kanala; jednostavno podešavanje.
- **Sigurnosne značajke:** automatska zaštita od pregrijavanja i prikaz pogreške u slučaju neispravnosti.

ODRŽAVANJE

- Čistite tekstilne navlake nakon svake upotrebe mekom, blago vlažnom krpom.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala.
- Jedinicu za upravljanje brišite samo suhom krpom.

SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ

- Čuvati na hladnom, suhom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti.
- Umotajte kabel labavo; nemojte ga savijati niti stiskivati.
- Prijevoz samo u originalnom pakiranju ili odgovarajućoj zaštiti.

OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA

- E0 – Preopterećenje → Smanjite opterećenje ili snizite temperaturu.
- E1–E4 – otvoreno strujno kolo senzora (kanali 1–4) → provjerite vezu i tkaninsku navlaku.
- E5–E8 – Kratki spoj senzora (kanali 1–4) → Isključite uređaj i kontaktirajte servis.

SIMBOLI I OBJAŠNENJA

	Uređaj je u skladu s zahtjevima EU
	WEEE – Ne odlagati s kućnim otpadom
	Pročitajte upute za uporabu
	Proizvođač
	Proizvedeno u: Kina
	Serijski/batch broj
	Ambalaža
	Francuska - Upute za zbrinjavanje električnih uređaja
	Francuska - Upute za zbrinjavanje ambalaže
	Ne savijajte.
	Ne koristiti s oštrim predmetima.
	Ne koristiti na djeci mlađoj od 3 godine.
	Ne prati.
	Ne izbjeljivati.
	Ne kemijsko čistiti.

INFORMACIJE O PROIZVOĐAČU/UVOZNIKU

PROIZVOĐAČ

	Wellcosan GmbH c/o Caya poštanski pretinac 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Njemačka

ZAKLJUČANJE

NJEMACA:

Elektroničke proizvode ne smije se odlagati u nesortirano komunalno otpad. Umjesto toga, koristite dostupne sustave za povrat i prikupljanje. Na taj način svi možemo doprinijeti ponovnoj uporabi, recikliranju i oporavku elektroničkih proizvoda.

Neispravno odlaganje elektroničkih proizvoda ne samo da troši resurse (većina električnih uređaja sadrži vrijedne sirovine kao što su zlato, bakar, srebro itd.), već ugrožava i okoliš zbog ponekad opasnih tvari koje sadrže.

ALTERNATIVNO: Rado ćemo besplatno zbrinuti vaše stare Reboots. Jednostavno ih pošaljite na:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Molimo priložite bilješku s zahtjevom za zbrinjavanje.

FRANCIJA:

Elektroničke proizvode ne smije se odlagati u nesortirano komunalno otpad. Umjesto toga, koristite dostupne sustave za povrat i prikupljanje. Na taj način svi možemo doprinijeti ponovnoj uporabi, recikliranju i oporavku elektroničkih proizvoda.

Neispravno odlaganje elektroničkih proizvoda ne samo da troši resurse (većina električnih uređaja sadrži vrijedne sirovine kao što su zlato, bakar, srebro itd.), već ugrožava i okoliš zbog ponekad opasnih tvari koje sadrže.

SLOVAČKA:

Elektronički proizvodi se ne smiju odlagati u nesortirano komunalno otpad. Umjesto toga, koristite dostupne sustave za povrat i prikupljanje. Na taj način svi možemo doprinijeti ponovnoj uporabi, recikliranju i oporavku elektroničkih proizvoda.

Nepravilno odlaganje elektroničkih proizvoda ne samo da troši resurse (većina električnih uređaja sadrži vrijedne sirovine kao što su zlato, bakar, srebro itd.), već ugrožava i okoliš zbog ponekad opasnih tvari koje sadrže.

VAŽNE INFORMACIJE O ELEKTROMAGNETSKOJ KOMPATIBILNOSTI (EMC)

1. Ovaj proizvod zahtijeva posebne mjere opreza u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) i mora biti instaliran i korišten u skladu s dostavljenim informacijama o EMC-u. Na ovaj uređaj mogu utjecati prijenosni i mobilni RF komunikacijski uređaji.
2. Ne koristite mobilni telefon ili druge uređaje koji emitiraju elektromagnetska polja u blizini uređaja. To može uzrokovati neispravnost uređaja.
3. Upozorenje! Ovaj je uređaj temeljito testiran i pregledan kako bi se osigurale ispravne performanse i funkcionalnost!
4. Oprez: Ovaj uređaj ne bi se trebao koristiti uz druge uređaje ili na njima. Ako je uporaba uz druge uređaje ili na njima nužna, potrebno je promatrati rad uređaja kako bi se provjerilo njegovo normalno funkcioniranje u konfiguraciji u kojoj se koristi.

IZJAVA O JAMSTVU

Dajemo 24-mjesečno jamstvo na upravljačku jedinicu. U slučaju neispravnosti, može biti potrebno poslati uređaj na pregled. Molimo osigurajte da je kutija za slanje adekvatno obložena kako bi se spriječila bilo kakva oštećenja tijekom transporta. Nažalost, jamstveni zahtjevi ne mogu se podnijeti za nedostatke uzrokovane nepravilnim slanjem. Uvjeti jamstva: U mjeri u kojoj postoji zakonska obveza davanja jamstva, osigurat će se besplatna zamjena ili će proizvođač dobiti priliku popraviti uređaj, isključujući pravo na raskid ili sniženje. Ako je popravak, unatoč nekoliko pokušaja, i dalje neispravan ili je zamjenski uređaj također neispravan iz razloga za koje je proizvođač odgovoran, kupac ima pravo na raskid ili sniženje.

Isključenje jamstva: Jamstvo ne pokriva nedostatke uzrokovane nasilnim oštećenjem, nepravilnim rukovanjem, vanjskom silom ili izmjenama i popravcima koje su izvršile treće strane, kao ni nedostatke uzrokovane neispravno dimenzioniranim ili kratko spojeno osiguračima ili nedostatke koji se mogu pripisati normalnom trošenju.

Uvjet jamstva: Zahtjev za jamstvo vrijedi samo uz originalni dokaz o kupnji (račun). Stoga, molimo vas da dokaz o kupnji čuvate na sigurnom mjestu.

Ako imate bilo kakvih problema ili pitanja pri korištenju sustava, slobodno nas kontaktirajte na broj **+49 (0) 157 359 900 84** ili na e-adresu **service@venenengel.de**.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

OPERATING INSTRUCTIONS

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η χρήση της θερμικής ενέργειας μακρού υπέρυθρου είναι μια αποδεδειγμένη μέθοδος για τη συμπλήρωση των ρουτινών ομορφιάς και ευεξίας και για τη φυσική ενίσχυση της επιδερμίδας. Η ακτινοβολία μακρού υπέρυθρου μήκους κύματος δρα ομοιόμορφα, χωρίς να υπερθερμαίνει το δέρμα. Δημιουργεί μια απαλή, διεισδυτική θερμότητα που τυλίγει το σώμα, βοηθώντας στη χαλάρωση και συμβάλλοντας στην αύξηση της ευεξίας.

Η ευχάριστη αίσθηση θερμότητας συμβάλλει στη χαλάρωση και στην προώθηση μιας φυσικής λάμψης – για περισσότερη λάμψη και ελαστικότητα.

Το σύστημα χρησιμοποιεί σύγχρονα, ομοιόμορφα κατανεμημένα στοιχεία θέρμανσης με υπέρυθρη ακτινοβολία και ένα έξυπνο σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας, το οποίο διατηρεί τη θερμότητα σταθερά σε ένα ευχάριστο επίπεδο.

Έτσι, η εφαρμογή γίνεται μια ευχάριστη στιγμή αυτοφροντίδας – για ορατά περιποιημένη επιδερμίδα και μια αίσθηση απόλυτης χαλάρωσης σε όλο το σώμα.

ΟΡΘΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για την προώθηση της χαλάρωσης και τη δημιουργία μιας ευχάριστης αίσθησης θερμότητας στο πλαίσιο εφαρμογών ευεξίας και ομορφιάς.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέρος μιας προσωπικής ρουτίνας χαλάρωσης ή περιποίησης, για να υποστηρίξει τη γενική ευεξία και να βελτιώσει την αίσθηση της επιδερμίδας.

Η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρικούς σκοπούς ή για τη διάγνωση, την ανακούφιση ή τη θεραπεία ασθενειών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Είναι σημαντικό να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτές χρησιμεύουν για την ασφάλειά σας, για την αποφυγή τραυματισμών και για την αποφυγή ζημιών στη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- **Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση:** εγκυμοσύνης, χρήσης βηματοδότη, σοβαρών καρδιαγγειακών παθήσεων, οξέων τραυματισμών του δέρματος ή φλεγμονής του δέρματος.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ή άτομα με περιορισμένη αντίληψη, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον (μπάνιο, ντους).
- Μην αφήνετε υγρά να εισέλθουν στη συσκευή.
- Συνδέστε πάντα πλήρως το βύσμα σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία (εκτός από τις προβλεπόμενες υφασμάτινες θήκες).
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, του βύσματος ή της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.
- Κρατήστε το μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη και έχει κρυώσει.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Πριν από κάθε χρήση, συνδέστε σωστά το βύσμα 4 ακίδων των μανικιών για τα χέρια/πόδια στο μπροστινό μέρος της μονάδας ελέγχου.
- Μόνο μετά ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον κεντρικό διακόπτη (πίσω πλευρά).
- Μετά από κάθε συνεδρία, απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή με το κουμπί POWER και, στη συνέχεια, πατήστε τον κεντρικό διακόπτη στο πίσω μέρος.
- Όταν οι μανσέτες χεριών/ποδιών είναι άδειες, η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί για λίγο την επιθυμητή τιμή. Μόλις η μανσέτα έρθει σε επαφή με το σώμα, η θερμοκρασία ρυθμίζεται στην επιθυμητή τιμή με μικρή απόκλιση. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Καθαρίζετε καλά όλα τα υφάσματα μετά από κάθε χρήση, για να αποφύγετε υπολείμματα και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλες συσκευές αισθητικής ή προϊόντα αδυνατίσματος, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε πρώτα έναν γιατρό.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΑΚΕΤΟΥ

- 1× κύρια συσκευή
- 1× μανσέτες ποδιών με υπέρυθρη ακτινοβολία
- 2× μανσέτες υπέρυθρης ακτινοβολίας για τα χέρια
- 1× καλώδιο τροφοδοσίας
- 1× Εγχειρίδιο χρήσης

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Μοντέλο: PH-2A
- Τάση τροφοδοσίας: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Τάση εξόδου: DC 36 V
- Απορρόφηση ισχύος: μέγ. 300 W
- Εύρος θερμοκρασίας: 30–60 °C (στάνταρ 42 °C)
- Χρονοδιακόπτης: 5–95 λεπτά (στάνταρ 40 λεπτά)
- Κανάλια: 4, μεμονωμένα ελεγχόμενα
- Κατηγορία προστασίας: II (διπλή μόνωση)
- Προστασία από υπερφόρτωση: ναι
- Ένδειξη σφάλματος: ναι
- Υλικό: 100% πολυεστέρας (PES) κολλημένος με ίνες πολυβινυλοχλωριδίου (CLF)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Σύνδεση

- Συνδέστε τα υφασμάτινα καλύμματα (μανσέτες παντελονιών και μανικιών) με τις αντίστοιχες υποδοχές μέσω των βυσμάτων 4 ακίδων (προσέξτε τα κανάλια).
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη (πίσω πλευρά).

2. Εκκίνηση

- Πατήστε το κουμπί «POWER».
- Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι με το «ZONE».
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία (30–60 °C) με το «Temperature +/-».
- Ρυθμίστε το χρόνο (5–95 λεπτά) με το κουμπί «Time +/-».
- Εκκινήστε ή σταματήστε τη θέρμανση με το κουμπί «ON/OFF».

3. Απενεργοποίηση

- Πατήστε το πλήκτρο «POWER».
- Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

ΔΟΜΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Συσσκευή ελέγχου: ρυθμίζει τη θερμοκρασία και το χρόνο για κάθε ζώνη.
- Μανσέτες ποδιών με υπέρυθρη ακτινοβολία: απαλή θερμότητα για τη μέση, τους γοφούς και τα πόδια.
- Μανσέτες χεριών με υπέρυθρη ακτινοβολία: θερμότητα για τα χέρια.
- Οθόνη & στοιχεία χειρισμού: ένδειξη θερμοκρασίας, χρόνου, κατάστασης καναλιού; εύκολη ρύθμιση.
- Λειτουργίες ασφαλείας: αυτόματη προστασία από υπερθέρμανση και ένδειξη σφάλματος σε περίπτωση βλάβης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίζετε τα υφασμάτινα καλύμματα μετά από κάθε χρήση με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή διαλυτικά.
- Σκουπίστε τη μονάδα ελέγχου μόνο με στεγνό πανί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ & ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό και προστατευμένο από το φως μέρος.
- Τυλίξτε το καλώδιο χαλαρά, μην το λυγίζετε ή το συμπιέζετε.
- Μεταφέρετε μόνο στην αρχική συσκευασία ή σε ισοδύναμη προστατευτική συσκευασία.

ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

- E0 – Υπερφόρτωση → Μειώστε το φορτίο ή τη θερμοκρασία.
- E1–E4 – Ανοιχτός κύκλος αισθητήρα (κανάλι 1–4) → Ελέγξτε τη σύνδεση και το κάλυμμα από ύφασμα.
- E5–E8 – Βραχυκύκλωμα αισθητήρα (κανάλι 1–4) → Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

ΣΥΜΒΟΛΑ & ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

	Η συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της ΕΕ
	WEEE - Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης
	Κατασκευαστής
	Κατασκευαστής: Κίνα
	Αριθμός σειράς/παρτίδας
	Υλικό συσκευασίας
	Γαλλία - Οδηγίες απόρριψης για ηλεκτρικές συσκευές
	Γαλλία - Οδηγίες απόρριψης για τη συσκευασία
	Μην το διπλώνετε ή τσαλακώνετε.
	Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
	Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδιά κάτω των 3 ετών.
	Μην το πλένετε.
	Μην το λευκάνετε.
	Μην το καθαρίζετε χημικά.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ/ΕΙΣΑΓΩΓΕΑ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Γερμανία

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΓΕΡΜΑΝΙΑ:

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε αντίθετα τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Με αυτόν τον τρόπο, όλοι συμβάλλουμε στην επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των ηλεκτρονικών προϊόντων.

Η λανθασμένη απόρριψη ηλεκτρονικών προϊόντων δεν οδηγεί σε σπατάλη πόρων (τα περισσότερα ηλεκτρικά συσκευές περιέχουν πολύτιμες πρώτες ύλες όπως χρυσό, χαλκό, ασήμι κ.λπ.), αλλά θέτει σε κίνδυνο το περιβάλλον λόγω των ενίοτε επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν.

ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗ ΛΥΣΗ: Θα αναλάβουμε δωρεάν την απόρριψη των παλαιών σας Reboots. Απλά στείλτε τα στη διεύθυνση:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Παρακαλούμε να επισυνάψετε μια σημείωση με το αίτημα για απόρριψη.

ΓΑΛΛΙΑ:

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Με αυτόν τον τρόπο, όλοι συμβάλλουμε στην επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των ηλεκτρονικών προϊόντων.

Η λανθασμένη απόρριψη ηλεκτρονικών προϊόντων δεν οδηγεί σε σπατάλη πόρων (τα περισσότερα ηλεκτρικά συσκευές περιέχουν πολύτιμες πρώτες ύλες όπως χρυσό, χαλκό, ασήμι κ.λπ.), αλλά θέτει σε κίνδυνο το περιβάλλον λόγω των ενίοτε επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ:

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Με αυτόν τον τρόπο, όλοι συμβάλλουμε στην επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την αξιοποίηση των ηλεκτρονικών προϊόντων.

Η λανθασμένη απόρριψη ηλεκτρονικών προϊόντων δεν οδηγεί σε σπατάλη πόρων (τα περισσότερα ηλεκτρικά συσκευές περιέχουν πολύτιμες πρώτες ύλες όπως χρυσό, χαλκό, ασήμι κ.λπ.), αλλά θέτει σε κίνδυνο το περιβάλλον λόγω των επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ (EMC)

1. Αυτό το προϊόν απαιτεί ειδικές προφυλάξεις όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) και πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τις παρεχόμενες πληροφορίες EMC. Αυτή η συσκευή μπορεί να επηρεαστεί από φορητές και κινητές συσκευές επικοινωνίας RF.
2. Μην χρησιμοποιείτε κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία κοντά στη συσκευή. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία της συσκευής.
3. Προσοχή! Αυτή η συσκευή έχει υποβληθεί σε διεξοδικούς ελέγχους και δοκιμές για να διασφαλιστεί η σωστή απόδοση και λειτουργία της!
4. Προσοχή: Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα ή στοιβαγμένη με άλλες συσκευές. Εάν απαιτείται η χρήση δίπλα ή στοιβαγμένη με άλλες συσκευές, η συσκευή αυτή πρέπει να παρακολουθείται για να ελέγχεται η κανονική λειτουργία της στη διαμόρφωση στην οποία χρησιμοποιείται.

ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Παρέχουμε εγγύηση 24 μηνών για τη συσκευή ελέγχου. Σε περίπτωση βλάβης, μπορεί να είναι απαραίτητο να στείλετε τη συσκευή για έλεγχο. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι το κουτί αποστολής είναι κατάλληλα επενδεδυμένο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Δυστυχώς, δεν είναι δυνατή η διεκδίκηση εγγύησης για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη αποστολή. Όροι εγγύησης: Στο βαθμό που υπάρχει νομική υποχρέωση εγγύησης, με εξαίρεση το δικαίωμα αντικατάστασης ή μείωσης, είτε παρέχεται δωρεάν αντικατάσταση είτε ο κατασκευαστής έχει τη δυνατότητα να προβεί σε επιδιόρθωση. Εάν η επισκευή, παρά τις επανειλημμένες προσπάθειες, αποδειχθεί ανεπαρκής ή εάν και η αντικατάσταση παρουσιάζει ελάττωμα για το οποίο ευθύνεται ο κατασκευαστής, ο πελάτης έχει δικαίωμα σε αντικατάσταση ή μείωση της τιμής.

Εξαιρέσεις από την εγγύηση: Από την εγγύηση εξαιρούνται ελαττώματα που προκλήθηκαν από βίαιη φθορά, ακατάλληλη χρήση, εξωτερική βία ή από αλλαγές και επισκευές τρίτων, όπως π.χ. ελαττώματα που προκλήθηκαν από ασφάλειες με λανθασμένες διαστάσεις ή βραχυκύκλωμα ή ελαττώματα που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά.

Προϋποθέσεις εγγύησης: Το δικαίωμα εγγύησης ισχύει μόνο σε συνδυασμό με το πρωτότυπο αποδεικτικό αγοράς (τιμολόγιο). Φυλάξτε επομένως προσεκτικά το αποδεικτικό αγοράς. Εάν έχετε προβλήματα ή ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση του συστήματος, μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας στο τηλέφωνο **+49 (0) 157 359 900 84** ή στη διεύθυνση **service@venenengel.de**.

NÁVOD K POUŽITÍ

OPERATING INSTRUCTIONS

POPIS PRODUKTU

Využití tepelné energie vzdáleného infračerveného záření je osvědčenou metodou, jak doplnit kosmetické a wellness procedury a přirozeným způsobem podpořit vzhled pokožky.

Dálkové infračervené záření působí rovnoměrně, aniž by pokožku přehřívalo. Vytváří jemné, pronikavé teplo, které obklopuje tělo, což podporuje relaxaci a může přispět ke zvýšení pocitu pohody.

Příjemný pocit tepla přispívá k relaxaci a podpoře přirozeného vzhledu – pro větší zářivost a pružnost.

Systém využívá moderní, rovnoměrně rozložené dálkové infračervené topné prvky a inteligentní systém regulace teploty, který udržuje teplo na konstantní příjemné úrovni. Díky tomu se použití stává příjemným momentem péče o sebe – pro viditelně vyživenou pokožku a celkový pocit uvolnění těla.

PŘEDPISOVÉ POUŽITÍ

Tento přístroj je určen k podpoře relaxace a k vytvoření příjemného pocitu tepla v rámci wellness a kosmetických procedur.

Může být používán jako součást osobní relaxační nebo pečující rutiny k podpoře celkové pohody a příjemnému zlepšení pocitu pokožky.

Zařízení není určeno k lékařským účelům ani k diagnostice, zmírnění nebo léčbě nemocí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

Je důležité, abyste si přečetli všechna varování a bezpečnostní pokyny v této příručce. Slouží k vaší bezpečnosti, k prevenci úrazů a k zabránění poškození zařízení.

- Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- **Nepoužívejte v případě:** těhotenství, nošení kardiostimulátoru, závažných kardiovaskulárních onemocnění, akutních poranění kůže nebo zánětlivých stavů kůže.
- Není vhodné pro děti nebo osoby s omezenou vnímavostí, pokud nejsou pod dohledem.
- Nepoužívejte v vlhkém prostředí (koupelna, sprcha).
- Do zařízení nesmí vniknout žádné tekutiny.
- Vždy zasuněte síťovou zástrčku zcela do správně nainstalované zásuvky.
- Během provozu zařízení nezakrývejte (kromě použití určených textilních obalů).
- V případě poškození kabelu, zástrčky nebo zařízení okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku.
- Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.
- Čištění provádějte pouze ve vypnutém a vychlazeném stavu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před každým použitím správně připojte 4kolíkovou zástrčku manžet na paže/nohy k přední straně řídicí jednotky.
- Teprve poté zapnete zařízení hlavním vypínačem (na zadní straně).
- Po každém sezení nejprve vypněte **tlačítkem POWER** a poté hlavním vypínačem na zadní straně.
- Pokud jsou manžety na paže/nohy prázdné, může teplota krátkodobě překročit nastavenou hodnotu. Jakmile se manžeta přiloží k tělu, teplota se upraví na nastavenou hodnotu s pouze malou odchylkou. To je normální.
- Po každém použití důkladně vyčistěte všechny textilie, aby se zabránilo usazování nečistot a prodloužila se životnost přístroje.
- Pokud má být zařízení používáno společně s jinými kosmetickými přístroji nebo prostředky na hubnutí, je nutné předem konzultovat lékaře.

ROZSAH DODÁVKY

- 1× hlavní zařízení
- 1× infračervené manžety na nohy
- 2× infračervené manžety na paže
- 1× napájecí kabel
- 1× návod k obsluze

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: PH-2A
- Napájecí napětí: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Výstupní napětí: DC 36 V
- Příkon: max. 300 W
- Teplotní rozsah: 30–60 °C (standardně 42 °C)
- Časovač: 5–95 min. (standardně 40 min.)
- Kanály: 4, jednotlivě ovladatelné
- Třída ochrany: II (dvojitá izolace)
- Ochrana proti přetížení: ano
- Indikace poruchy: ano
- Materiál: 100 % polyester (PES) spojený s polyvinylchloridovými vlákny (CLF)

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Připojení

- Textilní návleky (na kalhoty a rukávy) připojte pomocí 4kolíkových konektorů k odpovídajícím zásuvkám (dbejte na kanály).
- Připojte napájecí kabel a zapněte hlavní vypínač (na zadní straně).

2. Spuštění

- Stiskněte tlačítko „POWER“.
- Pomocí tlačítka „ZONE“ vyberte požadovaný kanál.
- Nastavte teplotu (30–60 °C) pomocí tlačítka „Temperature +/-“.
- Nastavte čas (5–95 min.) pomocí tlačítka „Time +/-“.
- Pomocí tlačítka „ON/OFF“ spusťte nebo zastavte ohřev.

3. Vypnutí

- Stiskněte tlačítko „POWER“.
- Vypněte hlavní vypínač a vytáhněte síťovou zástrčku.

STAVBA SYSTÉMU A FUNKCE

- **Řídicí jednotka:** reguluje teplotu a čas pro každou zónu.
- **Infračervené manžety na nohy:** jemné teplo pro pas, boky a nohy.
- **Infračervené manžety na paže:** teplo pro paže.
- **Displej a ovládací prvky:** zobrazení teploty, času, stavu kanálu; snadné nastavení.
- **Bezpečnostní funkce:** automatická ochrana proti přehřátí a zobrazení chyb v případě poruchy.

ÚDRŽBA

- Textilní potahy po každém použití očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Ovládací jednotku otírejte pouze suchým hadříkem.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

- Skladujte v chladu, suchu a chraňte před světlem.
- Kabel navíňte volně, neohýbejte jej ani nemačkejte.
- Převážte pouze v originálním obalu nebo v obalu se stejnou ochranou.

ODSTRANĚNÍ CHYB

- E0 – Přetížení → Snižte zátěž nebo teplotu.
- E1–E4 – Otevřený senzorový okruh (kanál 1–4) → Zkontrolujte připojení a textilní obal.
- E5–E8 – Zkrat senzoru (kanál 1–4) → Vypněte zařízení a kontaktujte servis.

SYMBOLY A VYSVĚTLENÍ

	Zařízení splňuje požadavky EU
	WEEE – Nevhazujte do domovního odpadu
	Přečtěte si návod k obsluze
	Výrobce
	Vyrobeno v: Číně
	Sériové číslo/číslo šarže
	Obalový materiál
	Francie – Pokyny k likvidaci elektrických zařízení
	Francie – Pokyny k likvidaci obalů
	Nehýbejte s ním a nemačkejte ho.
	Nepoužívejte ostré předměty.
	Nepoužívejte u dětí mladších 3 let.
	Nepatřte.
	Nebělte
	Nekuste chemicky.

INFORMACE O VÝROBCI/DOVOZCI

VÝROBCE

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Německo

ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

NĚMECKO:

Elektronické výrobky nesmí být likvidovány v netříděném komunálním odpadu. Místo toho využijte dostupné systémy pro vrácení a sběr. Tímto způsobem všichni přispíváme k opětovnému použití, recyklaci a využití elektronických výrobků.

Nesprávná likvidace elektronických výrobků nevede pouze k plýtvání zdroji (většina elektrických zařízení obsahuje cenné suroviny, jako je zlato, měď, stříbro atd.), ale také ohrožuje životní prostředí kvůli obsahu nebezpečných látek.

ALTERNATIVA: Rádi se zdarma postaráme o likvidaci vašich starých Rebootů. Stačí je zaslat na adresu:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Přiložte prosím poznámku s žádostí o likvidaci.

FRANCIE:

Elektronické výrobky nesmí být likvidovány v netříděném komunálním odpadu. Místo toho využijte dostupné systémy pro vrácení a sběr. Tímto způsobem všichni přispíváme k opětovnému použití, recyklaci a využití elektronických výrobků.

Nesprávná likvidace elektronických výrobků nevede pouze k plýtvání zdroji (většina elektrických zařízení obsahuje cenné suroviny, jako je zlato, měď, stříbro atd.), ale také ohrožuje životní prostředí kvůli obsahu nebezpečných látek.

SLOVENSKO:

Elektronické výrobky nesmí být likvidovány v netříděném komunálním odpadu. Místo toho využijte dostupné systémy zpětného odběru a sběru. Tím všichni přispíváme k opětovnému použití, recyklaci a využití elektronických výrobků.

Nesprávná likvidace elektronických výrobků nevede k plýtvání zdroji (většina elektrických zařízení obsahuje cenné suroviny, jako je zlato, měď, stříbro atd.), ale také ohrožuje životní prostředí kvůli někdy nebezpečným látkám.

DŮLEŽITÉ INFORMACE O ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ (EMC)

1. Tento produkt vyžaduje zvláštní opatření týkající se elektromagnetické kompatibility a musí být nainstalován a uveden do provozu v souladu s poskytnutými informacemi o elektromagnetické kompatibilitě. Tento přístroj může být ovlivněn přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními komunikačními zařízeními.
2. V blízkosti zařízení nepoužívejte mobilní telefony ani jiná zařízení, která vyzařují elektromagnetické pole. Mohlo by to vést k nesprávné funkci zařízení.
3. Pozor! Toto zařízení bylo důkladně testováno a zkontrolováno, aby byla zajištěna jeho správná funkce a výkon!
4. Upozornění: Tento přístroj by neměl být používán vedle jiných přístrojů nebo na nich naskládán. Pokud je nutné jej používat vedle jiných přístrojů nebo na nich naskládán, je třeba tento přístroj sledovat, aby se ověřilo, zda v dané konfiguraci funguje normálně.

ZÁRUKA

Na řídicí jednotku poskytujeme záruku 24 měsíců. V případě poruchy může být nutné zařízení zaslat k prověření. Dbejte prosím na to, aby byl přepravní karton odpovídajícím způsobem vypolstrován, aby nedošlo k poškození při přepravě. Na vady způsobené nesprávnou přepravou bohužel nelze uplatnit záruční nároky. Záruční podmínky: Pokud existuje zákonná povinnost poskytnout záruku, bude buď bezplatně poskytnuta náhrada, nebo bude výrobcí umožněna oprava, a to s vyloučením práva na výměnu nebo snížení ceny. Pokud by oprava i přes několik pokusů byla nedostatečná nebo by i náhradní zařízení vykazovalo vadu, za kterou odpovídá výrobce, má zákazník právo na výměnu nebo snížení ceny.

Vyloučení záruky: Ze záruky jsou vyloučeny vady způsobené násilným poškozením, nesprávným používáním, vnějším násilným působením nebo změnami a opravami provedenými třetími osobami, jako jsou například vady způsobené nesprávně dimenzovanými nebo zkratovanými pojistkami nebo vady způsobené běžným opotřebením.

Podmínky záruky: Nárok na záruku lze uplatnit pouze na základě originálního dokladu o koupi (faktury). Doklad o koupi proto pečlivě uschovejte.

Pokud máte při používání systému problémy nebo dotazy, jsme vám k dispozici na telefonním čísle **+49 (0) 157 359 900 84** nebo na e-mailové adrese **service@venenengel.de**.

BRUGSANVISNING

BETJENINGSANVISNING

PRODUKTBESKRIVELSE

Brug af fjerninfrarød varmeenergi er en velafprøvet metode til at supplere skønheds- og wellness-rutiner og understøtte hudens udseende på en naturlig måde.

Fjerninfrarød stråling virker jævnt uden at overophede huden. Den skaber en blid, gennemtrængende varme, der omslutter kroppen, hvilket fremmer afslapning og kan bidrage til øget velvære.

Den behagelige varmefornemmelse bidrager til afslapning og fremmer en naturlig udstråling – for mere glød og elasticitet.

Systemet bruger moderne, jævnt fordelt fjerninfrarøde varmeelementer og et intelligent temperaturkontrollsystem, der holder varmen konstant på et behageligt niveau. Således bliver brugen af systemet et velgørende øjeblik af selvpleje – for synligt velplejet hud og en afslappet kropsfølelse.

TILTÆNKT ANVENDELSE

Dette apparat er beregnet til at fremme afslapning og skabe en behagelig varmefornemmelse i forbindelse med wellness- og skønhedsbehandlinger.

Det kan bruges som en del af en personlig afslapnings- eller selvplejerutine for at understøtte det generelle velbefindende og forbedre hudens behagelige fornemmelse. Apparatet er ikke beregnet til medicinske formål eller til diagnosticering, lindring eller behandling af sygdomme.

SIKKERHEDSINFORMATION OG ADVARSELER

Det er vigtigt, at du læser alle advarsler og forholdsregler i denne vejledning. De tjener til din sikkerhed, for at undgå skader og for at undgå skader på apparatet.

- Brug kun apparatet som beskrevet i denne vejledning.
- **Må ikke anvendes ved:** graviditet, brug af pacemaker, alvorlige hjerte-kar-sygdomme, akutte hudskader eller betændt hud.
- Ikke egnet til børn eller personer med nedsat opfattelsesevne,
- undtagen under opsyn.
- Må ikke bruges i fugtige omgivelser (badeværelse, brusebad).
- Lad ikke væsker komme ind i apparatet.
- Stik altid stikket helt i en korrekt installeret stikkontakt.
- Dæk ikke apparatet under brug (undtagen med de medfølgende tekstilbetræk).
- Træk straks stikket ud af stikkontakten, hvis kablet, stikket eller apparatet er beskadiget.
- Hold apparatet væk fra brændbare materialer.
- Rengøring må kun foretages, når apparatet er slukket og afkølet.

FORSIGTIGHEDSFORANSTALTNINGER

- Før hver anvendelse skal 4-polet stikket på arm-/benmanchetterne tilsluttes korrekt på forsiden af styreenheden.
- Først derefter må apparatet tændes ved hovedafbryderen (bagside).
- Efter hver session skal du først slukke med **POWER-knappen** og derefter trykke på hovedafbryderen på bagsiden.
- Når arm-/benmanchetterne er tomme, kan temperaturen kortvarigt ligge over den indstillede værdi. Så snart manchetten er i kontakt med kroppen, reguleres temperaturen til den indstillede værdi med kun en lille afvigelse. Dette er normalt.
- Alle tekstiler skal rengøres grundigt efter hver anvendelse for at undgå rester og forlænge apparatets levetid.
- Hvis apparatet skal bruges sammen med andre kosmetiske apparater eller slankemidler, skal du altid konsultere en læge først.

LEVERINGSOMFANG

- 1× hovedapparat
- 1× infrarøde benmanchetter
- 2× infrarøde armmanchetter
- 1× netkabel
- 1× brugsanvisning

TEKNISKE DATA

- Model: PH-2A
- Forsyningsspænding: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Udgangsspænding: DC 36 V
- Strømforbrug: maks. 300 W
- Temperaturområde: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Timer: 5–95 min. (standard 40 min.)
- Kanaler: 4, kan styres individuelt
- Beskyttelsesklasse: II (dobbeltisolering)
- Overbelastningsbeskyttelse: ja
- Fejlindikator: ja
- Materiale: 100 % polyester (PES) limet med polyvinylchloridfibre (CLF)

BRUGSANVISNING

1. Tilslut

- Tilslut tekstilbetræk (bukser og ærmer) til de tilsvarende stik via 4-polede stik (vær opmærksom på kanalerne).
- Tilslut netkablet og tænd for hovedafbryderen (bagside).

2. Start

- Tryk på „POWER“-knappen.
- Vælg den ønskede kanal med „ZONE“.
- Indstil temperaturen (30–60 °C) med „Temperature +/–“.
- Indstil tiden (5–95 min.) med „Time +/–“.
- Start eller stop opvarmningen med „ON/OFF“.

3. Sluk

- Tryk på „POWER“-knappen.
- Sluk hovedafbryderen og træk stikket ud.

SYSTEMOPBYGNING & FUNKTION

- **Styreenhed:** regulerer temperatur og tid for hver zone.
- **Infrarøde benmanchetter:** blid varme til talje, hofter og ben.
- **Infrarøde armmanchetter:** varme til armene.
- **Display og betjeningselementer:** Visning af temperatur, tid, kanalstatus; nem indstilling.
- **Sikkerhedsfunktioner:** automatisk overophedningsbeskyttelse og fejlvisning ved fejl.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tekstilbetræk skal rengøres efter hver brug med en blød, let fugtig klud.
- Brug ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
- Kontrolenheden må kun aftørres med en tør klud.

OPBEVARING & TRANSPORT

- Opbevares køligt, tørt og beskyttet mod lys.
- Rul kablet løst op, undgå at knække eller klemme det.
- Transportér kun i originalemballagen eller tilsvarende beskyttelse.

FEJLFINDING

- E0 – Overbelastning → Reducer belastningen eller sænk temperaturen.
- E1–E4 – Sensorkreds åben (kanal 1–4) → Kontroller tilslutning og tekstilkappe.
- E5–E8 – Sensorkortslutning (kanal 1–4) → Sluk for apparatet og kontakt serviceafdelingen.

SYMBOLER & FORKLARINGER

	WEEE – Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald
	Læs brugsanvisningen
	Producent
	Fremstillet i: Kina
	Serie-/batchnummer
	Emballagemateriale
	Frankrig – Bortskaffelsesvejledning for elektriske apparater
	Frankrig - Bortskaffelsesvejledning for emballage
	Frankreich - Entsorgungshinweis für die Verpackung
	Må ikke foldes eller krølles.
	Ingen spidse genstande
	Må ikke anvendes til børn under 3 år
	Må ikke vaskes
	Må ikke bleges
	Må ikke renses

PRODUCENT-/IMPORTØRINFORMATION

PRODUCENT

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Tyskland

AFFALDSBORTSKAFFELSE

TYSKLAND:

Elektroniske produkter må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Brug i stedet de tilgængelige retur- og indsamlingssystemer. På den måde bidrager vi alle til genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af elektroniske produkter.

Forkert bortskaffelse af elektroniske produkter fører ikke kun til spild af ressourcer (de fleste elektriske apparater indeholder værdifulde råstoffer som guld, kobber, sølv osv.), men udgør også en fare for miljøet på grund af de til tider farlige stoffer.

ALTERNATIV: Vi tager gerne hånd om bortskaffelsen af dine gamle Reboots uden beregning. Send dem blot til:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Vedlæg venligst en besked med anmodning om bortskaffelse.

FRANKRIG:

Elektroniske produkter må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Brug i stedet de tilgængelige retur- og indsamlingssystemer. På den måde bidrager vi alle til genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af elektroniske produkter.

Forkert bortskaffelse af elektroniske produkter medfører ikke spild af ressourcer (de fleste elektriske apparater indeholder værdifulde råstoffer som guld, kobber, sølv osv.), men udgør også en fare for miljøet på grund af de til tider farlige stoffer.

SLOVAKIET:

Elektroniske produkter må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Brug i stedet de tilgængelige retur- og indsamlingssystemer. På den måde bidrager vi alle til genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af elektroniske produkter.

Forkert bortskaffelse af elektroniske produkter medfører ikke spild af ressourcer (de fleste elektriske apparater indeholder værdifulde råstoffer som guld, kobber, sølv osv.), men udgør også en fare for miljøet på grund af de til tider farlige stoffer.

VIGTIG INFORMATION OM ELEKTROMAGNETISK FORENELIGHED (EMC)

1. Dette produkt kræver særlige forholdsregler med hensyn til EMC og skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med de medfølgende EMC-oplysninger. Dette apparat kan blive påvirket af bærbare og mobile RF-kommunikationsapparater.
2. Brug ikke mobiltelefoner eller andre enheder, der udsender elektromagnetiske felter, i nærheden af enheden. Dette kan medføre fejlfunktion af enheden.
3. Advarsel! Dette apparat er blevet grundigt testet og kontrolleret for at sikre korrekt ydelse og funktion!
4. Advarsel: Dette apparat bør ikke anvendes ved siden af eller stablet sammen med andre apparater. Hvis det er nødvendigt at anvende det ved siden af eller stablet sammen med andre apparater, bør dette apparat overvåges for at kontrollere, at det fungerer normalt i den konfiguration, det anvendes i.

GARANTIERKLÆRING

Vi yder 24 måneders garanti på styreenheden. I tilfælde af en fejl kan det være nødvendigt at indsende enheden til kontrol. Sørg i så fald for, at forsendelseskartonen er tilstrækkeligt polstret for at undgå eventuelle transportskader. Der kan desværre ikke gøres garantikrav gældende for defekter, der skyldes ukorrekt forsendelse. Garantibetingelser: I det omfang der er en lovmæssig forpligtelse til at yde garanti, ydes der enten gratis erstatning eller får producenten mulighed for at udbedre fejlen, med udelukkelse af retten til ombytning eller prisnedslag. Hvis reparationen trods flere forsøg kun er mangelfuld, eller hvis en erstatningsenhed også er behæftet med en mangel, som producenten er ansvarlig for, har kunden ret til ombytning eller prisnedslag.

Garantiundtagelse: Garantien dækker ikke mangler, der er forårsaget af voldelig beskadigelse, forkert betjening, ydre vold eller ændringer og reparationer foretaget af tredjemand, f.eks. defekter, der skyldes forkert dimensionerede eller kortsluttede sikringer, eller mangler, der kan tilskrives normal slitage.

Garantibetingelser: Garantianspråket gælder kun i forbindelse med det originale købsbevis (faktura). Opbevar derfor købsbeviset omhyggeligt.

Hvis du har problemer eller spørgsmål i forbindelse med brugen af systemet, står vi gerne til rådighed på telefonnummer **+49 (0) 157 359 900 84** eller **service@venenengel.de**.

KASUTUSJUHEND

KASUTUSJUHEND

TOOTE KIRJELDUS

Kauginfrapunase soojusenergia kasutamine on tõestatud meetod ilu- ja heaolurutiinide täiendamiseks ning naha loomuliku seisundi toetamiseks.

Kauginfrapunakiirgus mõjub ühtlaselt, ilma naha ülekuumenemata. See tekitab õrna, läbistava soojuse, mis ümbritseb keha, aidates lõõgastuda ja suurendades heaolu. Meeldiv soojustunne aitab lõõgastuda ja soodustab loomulikku sära – rohkem sära ja elastsust.

Süsteem kasutab kaasaegseid, ühtlaselt jaotatud kauginfrapunaseid kütteelemente ja intelligentseid temperatuuri kontrollsüsteeme, mis hoiavad soojuse pidevalt meeldival tasemel.

Nii muutub kasutamine meeldivaks enesehoolduse hetkeks – nähtavalt hooldatud naha ja täielikult lõdvestunud kehatunde saavutamiseks.

KASUTUSOTSTARBE

See seade on mõeldud lõõgastumise soodustamiseks ja meeldiva soojatunde tekitamiseks wellness- ja iluravi raames.

Seda võib kasutada isikliku lõõgastumis- või enesehooldusrutina osana, et toetada üldist heaolu ja parandada naha meeldivat tunnet.

Seade ei ole mõeldud meditsiiniliseks otstarbeks ega haiguste diagnoosimiseks, leevendamiseks või ravimiseks.

OHUTUSJUHISED JA HOIATUSED

On oluline, et loeksite läbi kõik käesolevas juhendis esitatud hoiatused ja ettevaatusabinõud. Need on mõeldud teie ohutuse tagamiseks, vigastuste vältimiseks ja seadme kahjustuste ärahoidmiseks.

- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- **Ärge kasutage seadmeid järgmistel juhtudel:** rasedus, südamestimulaatori kandmine, rasked südame-veresoonkonna haigused, ägedad nahavigastused või põletikuline nahk.
- Ei sobi lastele ega piiratud tajumisvõimega isikutele, välja arvatud järelevalve all.
- Ärge kasutage niiskes keskkonnas (vann, dušš).
- Ärge laske seadmesse vedelikke sattuda.
- Ühendage toitepistik alati täielikult nõuetekohaselt paigaldatud pistikupesaga.
- Ärge katke seadet töötamise ajal (välja arvatud spetsiaalsete tekstiilkatetega).
- Kui kaabel, pistik või seade on kahjustatud, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja.
- Hoidke eemal kergesti süttivatest materjalidest.
- Puhastage seadet ainult väljalülitatud ja jahtunud olekus.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Enne iga kasutamist ühendage 4-pin pistik öla-/jalamansettide küljest õigesti juhtseadme esiküljele.
- Alles seejärel lülitage seade sisse pealüliti abil (tagaküljel).
- Pärast iga seansi lülitage seade esmalt välja **POWER-nupuga** ja seejärel tagaküljel asuva pealüliti abil.
- Kui käe-/jalamansetid on tühjad, võib temperatuur lühiajaliselt olla soovitud väärtusest kõrgem. Niipea kui mansett puudutab keha, reguleerub temperatuur seadistatud väärtusele vaid väikese kõrvalekaldega. See on normaalne.
- Puhastage kõik tekstiilid pärast iga kasutamist põhjalikult, et vältida jääke ja piken-dada seadme eluiga.
- Kui seadet kavatakse kasutada koos teiste kosmeetikaseadmete või salendavate vahenditega, tuleb kindlasti eelnevalt konsulteerida arstiga.

TARNEKOGU

- 1× põhiseade
- 1× infrapuna-sääre mansetid
- 2× infrapuna-käemansetid
- 1× toitekaabel
- 1× kasutusjuhend

TEHNILISED ANDMED

- Mudel: PH-2A
- Toitepinge: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Väljundpinge: DC 36 V
- Võimsustarve: maks. 300 W
- Temperatuurivahemik: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Taimer: 5–95 min (standard 40 min)
- Kanalid: 4, eraldi juhitud
- Kaitseklass: II (topeltisolatsioon)
- Ülekoormuskaitse: jah
- Veateade: jah
- Materjal: 100% polüester (PES), liimitud polüvinüülkloriidkiududega (CLF)

KASUTUSJUHEND

1. Ühendamine

- Ühendage tekstiilümbrised (püksisääred ja varrukad) 4-pin-pistikute abil vastavate pistikupesadega (pöörake tähelepanu kanalitele).
- Ühendage toitekaabel ja lülitage pealüliti (tagaküljel) sisse.

2. Käivitamine

- Vajutage nuppu „POWER”.
- Valige soovitud kanal nupuga „ZONE”.
- Reguleerige temperatuuri (30–60 °C) nupuga „Temperature +/-”.
- Seadke aeg (5–95 min) nupuga „Time +/-”.
- Käivitage või peatage küte nupuga „ON/OFF”.

3. Väljalülitamine

- Vajutage nuppu „POWER”.
- Lülitage pealüiti välja ja tõmmake toitepistik pistikupesast.

SÜSTEEMI ÜLESEHITUS JA FUNKTSIOON

- **Juhtseade:** reguleerib temperatuuri ja aega iga tsooni jaoks.
- **Infrapuna-jalamansetid:** õrn soojus taljele, puusadele ja jalgadele.
- **Infrapuna-käemansetid:** soojus kätele.
- **Ekraan ja juhtimisseadmed:** temperatuuri, aja ja kanali staatuse kuvamine; lihtne seadistamine.
- **Ohutusfunktsioonid:** automaatne ülekuumenemiskaitse ja veateade häirete korral.

HOOLDUS

- Puhastage tekstiilkatteid pärast iga kasutamist pehme, kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid.
- Puhastage juhtseadet ainult kuiva lapiga.

LAOHOIDMINE JA TRANSPORT

- Hoida jahedas, kuivas ja valguse eest kaitstud kohas.
- Kerige kaabel lahti, ärge murdke ega pigistage seda.
- Transpordige ainult originaalpakendis või samaväärses kaitsekotis.

VEAKORRIGEERIMINE

- E0 – ülekoormus → vähendage koormust või alandage temperatuuri.
- E1–E4 – Anduriring avatud (kanal 1–4) → Kontrollige ühendust ja tekstiilümbrist.
- E5–E8 – Anduri lühis (kanal 1–4) → Lülitage seade välja ja võtke ühendust teenindusega.

SÜMBOLID JA SELGITUSED

	Seade vastab ELi nõuetele
	WEEE – Ära viska seadmeid olmejäätmete hulka
	Lugege läbi kasutusjuhend
	Tootja
	Valmistatud Hiinas
	Seeria/partii number
	Pakkematerjal
	Prantsusmaa – elektriseadmete jäätmete käitlemise juhised
	Prantsusmaa – pakendi kõrvaldamise juhised
	Ära murra ega kortsuta.
	Ära kasuta teravaid esemeid.
	Ära kasuta alla 3-aastastel lastel.
	Ära pese.
	Ära pleegita.
	Ära keemiliselt puhasta.

TOOTJA/IMPORTIJA TEAVE

TOOTJA

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börsting 5 96052 Bamberg Saksamaa

JÄÄTMETE KÄITLEMINE

SAKSA

Elektroonikaseadmeid ei tohi sorteerimata olmejäätmetega koos ära visata. Kasutage selle asemel olemasolevaid tagastamis- ja kogumissüsteeme. Nii anname kõik oma panuse elektroonikaseadmete taaskasutamisse, ringlussevõttu ja käitlemisse.

Elektroonikatoodete vale kõrvaldamine ei põhjusta ressursside raiskamist (enamik elektriseadmeid sisaldab väärtuslikke tooraineid, nagu kuld, vask, hõbe jne), vaid ohustab ka keskkonda, kuna need sisaldavad mõnikord ohtlikke aineid.

ALTERNATIIV: Me hoolitseme tasuta teie vanade Rebootide kõrvaldamise eest. Saatke need lihtsalt aadressile:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Palun lisage kaasa märkus, milles palute tooteid ära visata.

PRANTSUSMAA:

Elektroonikaseadmeid ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Kasutage selle asemel olemasolevaid tagastamis- ja kogumissüsteeme. Nii anname kõik oma panuse elektroonikaseadmete taaskasutamisse, ringlussevõttu ja käitlemisse.

Elektroonikaseadmete vale kõrvaldamine ei põhjusta ressursside raiskamist (enamik elektriseadmeid sisaldab väärtuslikke tooraineid, nagu kuld, vask, hõbe jne), vaid ohustab ka keskkonda, kuna need sisaldavad mõnikord ohtlikke aineid.

SLOVAKKIA

Elektroonikaseadmeid ei tohi kõrvaldada sorteerimata olmejäätmetena. Kasutage selle asemel olemasolevaid tagastamis- ja kogumissüsteeme. Nii anname kõik oma panuse elektroonikaseadmete taaskasutusse, ringlussevõttu ja utiliseerimisse.

Elektroonikaseadmete vale käitlemine ei põhjusta ressursside raiskamist (enamik elektriseadmeid sisaldab väärtuslikke tooraineid, nagu kuld, vask, hõbe jne), vaid ohustab ka keskkonda, kuna sisaldab mõnikord ohtlikke aineid.

OLULINE TEAVE ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE (EMC) KOHTA

1. See toode nõuab elektromagnetilise ühilduvuse osas eriti ettevaatlikku käitumist ning tuleb paigaldada ja kasutusele võtta vastavalt esitatud elektromagnetilise ühilduvuse teabele. Seda seadet võivad mõjutada kaasaskantavad ja mobiilsed raadioside seadmed.
2. Ärge kasutage seadme läheduses mobiiltelefoni ega muid elektromagnetvälju tekitavaid seadmeid. See võib põhjustada seadme ebaõiget töötamist.
3. Tähelepanu! Seade on põhjalikult testitud ja kontrollitud, et tagada selle nõuete-kohane toimimine ja funktsioneerimine!
4. Tähelepanu: seda seadet ei tohi kasutada teiste seadmete kõrval ega neile kuhjatuna. Kui seadme kasutamine teiste seadmete kõrval või neile kuhjatuna on vältimatu, tuleb seadet jälgida, et kontrollida selle normaalset töötamist kasutatavas konfiguratsioonis

GARANTII

Anname juhtseadmele 24 kuu garantii. Rikke korral võib olla vaja seade kontrollimiseks saatma. Palun veenduge, et saatmiskarp on piisavalt polsterdatud, et vältida võimalikke transpordikahjustusi. Kahjuks ei saa garantii alusel nõudeid esitada defektide puhul, mis on tingitud ebaõigest transportimisest. Garantitingimused: Kui seadusega on ette nähtud garantii, siis välistatakse õigus tagastamisele või hinna alandamisele ning tootja saab kas tasuta asendada toote või parandada selle. Kui parandamine on mitme katse järel ikkagi ebaõnnestunud või kui asendusseade on tootja süül defektne, on kliendil õigus lepingust taganeda või hinna alandamist nõuda.

Garantii välistamine: Garantiist on välja arvatud puudused, mis on tekkinud vägivaldse kahjustamise, ebaõige kasutamise, välise vägivalga või kolmandate isikute poolt tehtud muudatuste ja remonditööde tagajärjel, näiteks defektid, mis on tekkinud valesti mõõdetud või lühisega kaitsmete tõttu, või puudused, mis on tingitud tavalisest kulumisest.

Garantii tingimus: Garantii kehtib ainult koos originaalostukviitungiga (arve). Seetõttu hoidke ostukviitung hoolikalt alles.

Kui teil on süsteemi kasutamisel probleeme või küsimusi, võtke meiega ühendust telefonil **+49 (0) 157 359 900 84** või e-posti aadressil **service@venenengel.de**.

KÄYTTÖOHJE

KÄYTTÖOHJEET

TUOTEKUVA

Kaukoinfrapunalämmön käyttö on todistetusti tehokas tapa täydentää kauneudenhoito- ja hyvinvointirutiineja sekä tukea ihon luonnollista hyvinvointia.

Kaukoinfrapunasäteily vaikuttaa tasaisesti ilman, että iho ylikuumenee. Se tuottaa lempeän, läpäisevän lämmön, joka ympäröi kehon, mikä edistää rentoutumista ja voi lisätä hyvinvointia.

Miellyttävä lämpö tunne edistää rentoutumista ja luonnollista hehkua – lisääkseen ihon kimallusta ja kimmoisuutta.

Järjestelmä käyttää moderneja, tasaisesti jakautuneita kaukoinfrapunalämmityselementtejä ja älykästä lämpötilan säätöjärjestelmää, joka pitää lämmön tasaisena miellyttävällä tasolla.

Näin käyttö muuttuu miellyttäväksi itsensä hoitamisen hetkeksi – näkyvästi hoidetulle iholle ja kokonaisvaltaisesti rentoutuneelle kehon tunteelle.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu rentoutumisen edistämiseen ja miellyttävän lämpöfiiliksen luomiseen wellness- ja kauneushoidoissa.

Sitä voidaan käyttää osana henkilökohtaista rentoutumis- tai itsehoitorituaalia yleisen hyvinvoinnin tukemiseksi ja ihon miellyttävän tunteen parantamiseksi.

Laitetta ei ole tarkoitettu lääketieteellisiin tarkoituksiin tai sairauksien diagnosointiin, lievittämiseen tai hoitoon.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

On tärkeää, että luet kaikki tämän käyttöohjeen varoitukset ja varotoimet. Ne on tarkoitettu turvallisuutesi varmistamiseksi, loukkaantumisten välttämiseksi ja laitteen vaurioiden estämiseksi.

- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- **Älä käytä laitetta, jos** olet raskaana, sinulla on sydämentahdistin, vakava sydän- tai verisuonisairaus, akuutti ihovaurio tai tulehtunut iho.
- Ei sovellu lapsille tai henkilöille, joiden havainto- tai toimintakyky on heikentynyt, ellei heitä valvota.
- Älä käytä kosteissa tiloissa (kylpyhuone, suihku).
- Älä päästä nesteitä laitteen sisään.
- Kytke verkkopistoke aina kokonaan asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Älä peitä laitetta käytön aikana (paitsi sille tarkoitetuilla kangaspusseilla).
- Jos kaapeli, pistoke tai laite on vaurioitunut, irrota välittömästi verkkopistoke.
- Pidä laite poissa palavista materiaaleista.
- Puhdista laite vain, kun se on sammutettu ja jäähtynyt.

VAROTOIMET

- Liitä ennen jokaista käyttökertaa käsivarsi-/jalkamansettien 4-napainen pistoke oikein ohjausyksikön etuosaan.
- Kytke laite vasta tämän jälkeen pääkytkimestä (takapuolella).
- Sammuta laite jokaisen käyttökerran jälkeen ensin POWER-painikkeella ja sitten takapuolella olevalla pääkytkimellä.
- Kun käsivarsi-/jalkamansetit ovat tyhjä, lämpötila voi hetkellisesti nousta yli asetetun arvon. Heti kun mansetti on kiinni kehossa, lämpötila tasaantuu asetettuun arvoon vain pienellä poikkeamalla. Tämä on normaalia.
- Puhdista kaikki tekstiilit huolellisesti jokaisen käytön jälkeen, jotta vältät jäämät ja pidennät laitteen käyttöikää.
- Jos laitetta aiotaan käyttää yhdessä muiden kosmeettisten laitteiden tai laihtumista edistävien tuotteiden kanssa, on ehdottomasti konsultoitava lääkäriä etukäteen.

TOIMITUS

- 1× päälaite
- 1× infrapuna-säärihna
- 2× infrapuna-käsivarsimansetit
- 1× verkkovirtajohto
- 1× käyttöohje

TEKNISET TIEDOT

- Malli: PH-2A
- Syöttöjännite: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Lähtöjännite: DC 36 V
- Tehonkulutus: enintään 300 W
- Lämpötila-alue: 30–60 °C (vakio 42 °C)
- Ajastin: 5–95 min (vakio 40 min)
- Kanavat: 4, erikseen ohjattavat
- Suojausluokka: II (kaksoiseristys)
- Ylikuormitussuoja: kyllä
- Vikailmoitus: kyllä
- Materiaali: 100 % polyesteriä (PES) liimattu polyvinyylikloridikuiduilla (CLF)

KÄYTTÖOHJE

1. Liitä

- Liitä tekstiilisuojuukset (housujen ja hihojen mansetit) 4-napaisilla liittimillä vastaaviin liittimiin (huomioi kanavat).
- Kytke virtajohto ja kytke pääkytkin (takapuolella) päälle.

2. Käynnistä

- Paina POWER-painiketta.
- Valitse haluamasi kanava painikkeella „ZONE“.
- Säädä lämpötila (30–60 °C) painikkeella „Temperature +/-“.
- Aseta aika (5–95 min) painikkeella „Time +/-“.
- Käynnistä tai pysäytä lämmitys painamalla ON/OFF-painiketta.

3. Sammuta

- Paina POWER-painiketta.
- Sammuta pääkytkin ja irrota verkkopistoke.

JÄRJESTELMÄRAKENNE JA TOIMINTA

- **Ohjauslaite:** säätelee lämpötilaa ja aikaa kunkin vyöhykkeen osalta.
- **Infrapuna-jalkamansetit:** lämpeää lämpöä vyötärölle, lantiolle ja jaloille.
- **Infrapuna-käsivarsimansetit:** lämpöä käsivarsille.
- **Näyttö ja käyttöelementit:** lämpötilan, ajan ja kanavan tilan näyttö; helppo säätö.
- **Turvallisuustoiminnot:** automaattinen ylikuumenemissuoja ja vikailmoitus häiriötilanteissa.

HUOLTO

- Puhdista tekstiilikuoret jokaisen käytön jälkeen pehmeällä, hieman kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.
- Pyyhi ohjauslaite vain kuivalla liinalla.

VARASTOINTI JA KULJETUS

- Säilytä viileässä, kuivassa ja valolta suojatussa paikassa.
- Kelaa kaapeli löysästi, älä taivuta tai purista sitä.
- Kuljeta vain alkuperäisessä pakkauksessa tai vastaavassa suojauksessa.

VIANMÄÄRITYS

- E0 – Ylikuormitus → Vähennä kuormitusta tai laske lämpötilaa.
- E1–E4 – Anturipiiri auki (kanava 1–4) → Tarkista liitäntä ja tekstiilisuojaus.
- E5–E8 – Anturin oikosulku (kanava 1–4) → Sammuta laite ja ota yhteyttä huoltoon.

SYMBOLIT JA SELITYKSET

	Laite täyttää EU-vaatimukset
	WEEE – Älä hävitä kotitalousjätteiden mukana
	Lue käyttöohje
	Valmistaja
	Valmistettu Kiinassa
	Sarja-/eränumero
	Pakkausmateriaali
	Ranska – Sähkölaitteiden hävittämistä koskevat ohjeet
	Ranska – Pakkauksen hävittämistä koskevat ohjeet
	Älä taita tai rypistä.
	Älä käytä teräviä esineitä.
	Älä käytä alle 3-vuotiaille lapsille.
	Älä pese.
	Älä valkaise.
	Älä kuivapuhdista.

VALMISTAJAN/MAHDOLLISEN

VALMISTAJA

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Saksa

JÄTEHUOLTO

SAKSA:

Elektroniikkatuotteita ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytä sen sijaan käytettävissä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Näin voimme kaikki edistää elektroniikkatuotteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyödyntämistä.

Elektroniikkatuotteiden väärä hävittäminen ei johda resurssien tuhlaukseen (useimmat sähkölaitteet sisältävät arvokkaita raaka-aineita, kuten kultaa, kuparia, hopeaa jne.), vaan vaarantaa myös ympäristön, koska ne sisältävät toisinaan vaarallisia aineita.

VAIHTOEHTO: Hoidamme mielellämme vanhojen Reboot-laitteidesi hävittämisen maksutta. Lähetä ne vain osoitteeseen:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Liitä mukaan viesti, jossa pyydät hävittämään tuotteet.

RANSKA:

Elektroniikkatuotteita ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytä sen sijaan käytettävissä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Näin voimme kaikki edistää elektroniikkatuotteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyödyntämistä.

Elektroniikkatuotteiden väärä hävittäminen ei johda resurssien tuhlaukseen (useimmat sähkölaitteet sisältävät arvokkaita raaka-aineita, kuten kultaa, kuparia, hopeaa jne.), vaan vaarantaa myös ympäristön, koska ne sisältävät toisinaan vaarallisia aineita.

SLOVAKIA:

Elektroniikkatuotteita ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytä sen sijaan käytettävissä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Näin voimme kaikki edistää elektroniikkatuotteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyödyntämistä.

Elektroniikkatuotteiden väärä hävittäminen ei johda luonnonvarojen tuhlaukseen (useimmat sähkölaitteet sisältävät arvokkaita raaka-aineita, kuten kultaa, kuparia, hopeaa jne.), vaan vaarantaa myös ympäristön niiden sisältämien, toisinaan vaarallisten aineiden vuoksi.

TÄRKEÄÄ TIETOA SÄHKÖMAGNEETTISESTA YHTEENSOPIVUUDESTA (EMC)

1. Tämä tuote vaatii erityisiä EMC-varotoimia, ja se on asennettava ja otettava käyttöön annettujen EMC-tietojen mukaisesti. Kannettavat ja liikkuvat RF-viestintälaitteet voivat vaikuttaa tämän laitteen toimintaan.
2. Älä käytä matkapuhelinta tai muita laitteita, jotka lähettävät sähkömagneettisia kenttiä, laitteen lähellä. Tämä voi aiheuttaa laitteen virheellisen toiminnan.
3. Huomio! Tämä laite on testattu ja tarkastettu perusteellisesti sen oikean toiminnan ja suorituskyvyn varmistamiseksi!
4. Huomio: Tätä laitetta ei tule käyttää muiden laitteiden vieressä tai niiden päällä. Jos laitetta on käytettävä muiden laitteiden vieressä tai niiden päällä, laitetta tulee tarkkailla sen normaalin toiminnan varmistamiseksi siinä kokoonpanossa, jossa sitä käytetään.

TAKUU

Myönnämme ohjauslaitteelle 24 kuukauden takuun. Vian sattuessa laite on mahdollisesti lähetettävä tarkastettavaksi. Varmista tällöin, että lähetyspakkaus on asianmukaisesti pehmustettu mahdollisten kuljetusvaurioiden välttämiseksi. Vikoista, jotka johtuvat virheellisestä lähetyksestä, ei valitettavasti voida vaatia takuukorvausta. Takuuehdot: Siltä osin kuin laissa on takuuvuorollisuus, korvaus suoritetaan joko ilmaiseksi tai valmistajalla on mahdollisuus korjata vika, ilman oikeutta vaihtaa tai alentaa hintaa. Jos korjaus on useiden yritysten jälkeenkin puutteellinen tai jos korvaavassa laitteessa on valmistajan vastuulla oleva vika, asiakkaalla on oikeus hinnan alennukseen tai tavaran palauttamiseen.

Takuun poissulkeminen: Takuun ulkopuolelle jäävät viat, jotka ovat aiheutuneet väkivaltaisesta vahingoittamisesta, virheellisestä käytöstä, ulkoisesta väkivallasta tai kolmannen osapuolen tekemistä muutoksista ja korjauksista, kuten esimerkiksi viat, jotka ovat aiheutuneet väärän kokoisista tai oikosulussa olevista sulakkeista, tai viat, jotka johtuvat normaalista kulumisesta.

Takuun edellytykset: Takuuvaatimus on voimassa vain alkuperäisen ostokuitin (laskun) yhteydessä. Säilytä siis ostokuitti huolellisesti.

Jos sinulla on ongelmia tai kysymyksiä järjestelmän käytössä, olemme käytettävissäsi numerossa **+49 (0) 157 359 900 84** tai osoitteessa **service@venenengel.de**.

BRUKSANVISNING

OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUKTBESKRIVNING

Användningen av fjärrinfraröd värmeenergi är en beprövad metod för att komplettera skönhets- och hälsorutiner och på ett naturligt sätt förbättra hudens utseende.

Långvågig infraröd strålning verkar jämnt utan att överhettas huden. Den alstrar en mild, genomträngande värme som omsluter kroppen, vilket främjar avslappning och kan bidra till ökat välbefinnande.

Den behagliga värmekänslan bidrar till avkoppling och främjar en naturlig utstrålning – för mer lyster och spänst.

Systemet använder moderna, jämnt fördelade fjärrinfraröda värmeelement och ett intelligent temperaturkontrollsystem som håller värmen konstant på en behaglig nivå. På så sätt blir användningen en välgörande stund av självomsorg – för synligt välvårdad hud och en helt avslappnad kroppskänsla.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat är avsedd att främja avkoppling och skapa en behaglig värmekänsla inom ramen för wellness- och skönhetsbehandlingar.

Den kan användas som en del av en personlig avslappnings- eller självvårdsrutin för att främja det allmänna välbefinnandet och förbättra hudens känsla.

Enheten är inte avsedd för medicinska ändamål eller för att diagnostisera, lindra eller behandla sjukdomar.

SÄKERHETSANVISNINGAR OCH VARNINGAR

Det är viktigt att du läser alla varningar och försiktighetsåtgärder i denna bruksanvisning. De tjänar din säkerhet, för att undvika skador och för att undvika skador på enheten.

- Använd enheten endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- **Använd inte vid:** graviditet, bärande av pacemaker, allvarliga hjärt-kärlsjukdomar, akuta hudskador eller inflammerad hud.
- Ej lämplig för barn eller personer med nedsatt uppfattningsförmåga, utom under uppsikt.
- Använd inte i fuktiga miljöer (badrum, dusch).
- Låt inga vätskor tränga in i enheten.
- Anslut alltid nätkontakten helt i ett korrekt installerat uttag.
- Täck inte över enheten under drift (utom med de avsedda tygöverdragen).
- Om kabeln, kontakten eller apparaten skadas, dra omedelbart ut nätkontakten.
- Håll apparaten borta från brandfarliga material.
- Rengör endast när enheten är avstängd och har svalnat.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Anslut alltid den 4-poliga kontakten på arm-/bensmanschetterna korrekt till framsidan av styrenheten före varje användning.
- Starta sedan enheten med huvudströmbrytaren (på baksidan).
- Efter varje session ska du först stänga av enheten med **POWER-knappen** och sedan trycka på huvudströmbrytaren på baksidan.
- Om arm-/bensmanschetterna är tomma kan temperaturen kortvarigt ligga över inställningsvärdet. Så snart manschetten ligger an mot kroppen regleras temperaturen till det inställda värdet med endast en liten avvikelse. Detta är normalt.
- Rengör alla textilier noggrant efter varje användning för att undvika rester och förlänga enhetens livslängd.
- Om apparaten ska användas tillsammans med andra kosmetiska apparater eller bantningsmedel måste du först rådfråga en läkare.

LEVERANSOMFATTNING

- 1× huvudenhet
- 1×infraröda benmanschetter
- 2× infraröda armmanschetter
- 1× nätkabel
- 1× bruksanvisning

TEKNISKA DATA

- Modell: PH-2A
- Matningsspänning: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Utgångsspänning: DC 36 V
- Effektförbrukning: max. 300 W
- Temperaturområde: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Timer: 5–95 min. (standard 40 min.)
- Kanaler: 4, individuellt styrbara
- Skyddsklass: II (dubbelisolering)
- Överblastningskydd: ja
- Felindikering: ja
- Material: 100 % polyester (PES) limmat med polyvinylkloridfibrer (CLF)

BRUKSANVISNING

1. Anslut

- Anslut textilöverdrag (byx- och armmanschetter) till motsvarande uttag via 4-poliga kontakter (observera kanalerna).
- Anslut nätkabeln och slå på huvudströmbrytaren (på baksidan).

2. Starta

- Tryck på knappen "POWER".
- Välj önskad kanal med "ZONE".
- Ställ in temperaturen (30–60 °C) med "Temperature +/-".
- Ställ in tiden (5–95 min.) med "Time +/-".
- Starta eller stoppa uppvärmningen med "ON/OFF".

3. Stäng av

- Tryck på knappen "POWER".
- Stäng av huvudströmbrytaren och dra ur nätkontakten.

SYSTEMUPPBYGGNAD & FUNKTION

- Styrenhet: reglerar temperatur och tid för varje zon.
- Infraröda benmanschetter: mild värme för midja, höfter och ben.
- Infraröda armmanschetter: värme för armarna.
- Display och reglage: Visning av temperatur, tid, kanalstatus; enkel inställning.
- Säkerhetsfunktioner: automatisk överhettningsskydd och felindikering vid störningar.

UNDERHÅLL

- Rengör textilöverdrag efter varje användning med en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Torka av styrenheten endast med en torr trasa.

LAGRING & TRANSPORT

- Förvara på en sval, torr och ljusskyddad plats.
- Rulla upp kabeln löst, vik eller kläm inte.
- Transportera endast i originalförpackningen eller likvärdigt skydd.

FELSÖKNING

- E0 – Överbelastning → Minska belastningen eller sänk temperaturen.
- E1–E4 – Sensorkrets öppen (kanal 1–4) → Kontrollera anslutningen och textilhöljet.
- E5–E8 – Sensorkortslutning (kanal 1–4) →
Stäng av enheten och kontakta serviceavdelningen.

SYMBOLER & FÖRKLARINGAR

	Enheten uppfyller EU:s krav
	WEEE – Får inte kastas i hushållsavfallet
	Läs igenom bruksanvisningen
	Tillverkare
	Tillverkad i: Kina
	Serienummer/batchnummer
	Förpackningsmaterial
	Frankrike – Avfallshanteringsanvisningar för elektriska apparater
	Frankrike – Avfallshanteringsanvisningar för förpackningen
	Vik eller skrynkla inte.
	Inga vassa föremål
	Använd inte på barn under 3 år
	Tvätta inte
	Blek inte
	Kemtvätt

INFORMATION OM TILLVERKARE/IMPORTÖR

TILLVERKARE

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Tyskland

AVFALLSHANTERING

TYSKLAND:

Elektroniska produkter får inte kasseras i osorterat hushållsavfall. Använd istället tillgängliga återlämnings- och insamlingssystem. På så sätt bidrar vi alla till återanvändning, återvinning och återvinning av elektroniska produkter.

Felaktig avfallshantering av elektroniska produkter leder inte bara till slöseri med resurser (de flesta elektriska apparater innehåller värdefulla råvaror som guld, koppar, silver etc.), utan hotar också miljön på grund av de ibland farliga ämnena.

ALTERNATIV: Vi tar gärna hand om avfallshanteringen av dina gamla Reboots utan kostnad. Skicka dem bara till:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Vänligen bifoga en lapp med en begäran om avfallshantering.

FRANKRIKE:

Elektroniska produkter får inte kasseras i osorterat hushållsavfall. Använd istället tillgängliga retur- och insamlingssystem. På så sätt bidrar vi alla till återanvändning, återvinning och återvinning av elektroniska produkter.

Felaktig avfallshantering av elektroniska produkter leder inte bara till slöseri med resurser (de flesta elektriska apparater innehåller värdefulla råvaror som guld, koppar, silver etc.), utan hotar också miljön på grund av de ibland farliga ämnena.

SLOVAKIEN:

Elektroniska produkter får inte kasseras i osorterat hushållsavfall. Använd istället tillgängliga återlämnings- och insamlingssystem. På så sätt bidrar vi alla till återanvändning, återvinning och återanvändning av elektroniska produkter.

Felaktig avfallshantering av elektroniska produkter leder inte bara till slöseri med resurser (de flesta elektriska apparater innehåller värdefulla råvaror som guld, koppar, silver etc.), utan hotar också miljön på grund av de ibland farliga ämnena.

VIKTIG INFORMATION OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC)

1. Denna produkt kräver särskilda försiktighetsåtgärder avseende EMC och måste installeras och tas i drift i enlighet med den EMC-information som tillhandahålls. Denna enhet kan påverkas av bärbara och mobila RF-kommunikationsenheter.
2. Använd inte mobiltelefoner eller andra enheter som avger elektromagnetiska fält i närheten av enheten. Detta kan leda till felaktig funktion av enheten.
3. Varning! Denna enhet har testats och kontrollerats noggrant för att säkerställa korrekt prestanda och funktion!
4. Varning: Denna enhet ska inte användas bredvid eller staplas med andra enheter. Om det är nödvändigt att använda den bredvid eller staplad med andra enheter, ska denna enhet övervakas för att kontrollera att den fungerar normalt i den konfiguration den används i.

GARANTI

Vi ger 24 månaders garanti på styrenheten. Vid fel kan det bli nödvändigt att skicka in enheten för kontroll. Se till att transportkartongen är tillräckligt vadderad för att undvika eventuella transportskador. För defekter som beror på felaktig transport kan tyvärr inga garantianspråk göras gällande. Garantivillkor: I den mån det finns en lagstadgad skyldighet att lämna garanti, utesluts rätten till återköp eller prisavdrag, och antingen ersätts produkten kostnadsfritt eller så ges tillverkaren möjlighet att reparera den. Om reparationen trots flera försök fortfarande är bristfällig eller om en ersättningsprodukt har ett fel som tillverkaren är ansvarig för, har kunden rätt till återkallelse eller prisavdrag.

Garantiundantag: Garantin gäller inte för fel som orsakats av våldsam skada, felaktig användning, yttre våld eller ändringar och reparationer utförda av tredje part, t.ex. fel som uppstår på grund av felaktigt dimensionerade eller kortslutna säkringar eller fel som kan hänföras till normal slitage.

Garantivillkor: Garantianspråket gäller endast i samband med det ursprungliga inköpsbeviset (fakturan). Förvara därför inköpsbeviset noggrant.

Om du har problem eller frågor när du använder systemet, står vi gärna till din tjänst på telefonnummer **+49 (0) 157 359 900 84** eller **service@venenengel.de**.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰKÖDÉSI ÚTMUTATÓ

TERMÉKLEÍRÁS

A távoli infravörös hőenergia használata egy bevált módszer a szépségápolási és wellness rutinok kiegészítésére, valamint a bőr természetes állapotának támogatására. A távoli infravörös sugárzás egyenletesen hat, anélkül, hogy túlmelegítené a bőrt.

Gyengéd, átható meleget hoz létre, amely beburkolja a testet, elősegítve a relaxációt és hozzájárulva a fokozott jólléthez.

A kellemes melegség hozzájárul a relaxációhoz és a természetes ragyogás elősegítéséhez – több fényességért és feszességért.

A rendszer modern, egyenletesen elosztott távoli infravörös fűtőelemeket és intelligens hőmérséklet-szabályozó rendszert használ, amely a hőt állandóan kellemes szinten tartja.

Így a kezelés egy kellemes önápolási pillanattá válik – láthatóan ápolt bőr és teljes testre kiterjedő relaxált érzés érdekében.

RENDELTETÉSÉNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT

Ez a készülék a relaxáció elősegítésére és kellemes melegségérzet létrehozására szolgál wellness- és szépségápolási kezelések keretében.

Használható személyes relaxációs vagy önápolási rutin részeként, az általános jó közérzet elősegítése és a bőr kellemes érzésének javítása érdekében.

A készülék nem alkalmas orvosi célokra, betegségek diagnosztizálására, enyhítésére vagy kezelésére.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Fontos, hogy elolvassa a kézikönyvben szereplő összes figyelmeztetést és óvintézkedést. Ezek a biztonságát szolgálják, hogy elkerülje a sérüléseket és a készülék károsodását.

- A készüléket csak a kézikönyvben leírtak szerint használja.
- **Ne használja** terhesség, pacemaker viselése, súlyos szív- és érrendszeri betegségek, akut bőrkárosodások vagy gyulladt bőr esetén.
- Gyermekek vagy korlátozott érzékelőképességű személyek számára nem alkalmas, kivéve felügyelet mellett.
- Ne használja nedves környezetben (fürdőszoba, zuhanyzó).
- Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékbe.
- A hálózati csatlakozót mindig teljesen dugja be egy megfelelően felszerelt aljzatba.
- A készüléket működés közben ne takarja le (kivéve a hozzá tartozó textilhuzattal).
- A kábel, a csatlakozó vagy a készülék megrongálódása esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
- A tisztítást csak kikapcsolt és lehűtött állapotban végezze.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Minden használat előtt csatlakoztassa a kar-/lábmandzsetták 4 pólusú csatlakozóját a vezérlőegység elülső részéhez.
- Csak ezután kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval (hátdalon).
- Minden ülés után először a **POWER gombbal** kapcsolja ki, majd a hátsó oldalon található főkapcsolót.
- Ha a kar-/lábszíjak üresek, a hőmérséklet rövid ideig meghaladhatja a beállított értéket. Amint a szíj a testhez ér, a hőmérséklet a beállított értékre áll be, csak kis eltéréssel. Ez normális.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az összes textíliát, hogy elkerülje a maradékokat és meghosszabbítsa a készülék élettartamát.
- Ha a készüléket más kozmetikai eszközökkel vagy karcsúsító szerekkel együtt kívánja használni, feltétlenül konzultáljon előzetesen orvosával.

A CSOMAG TARTALMA

- 1× főkészülék
- 1× infravörös lábszármandzsa
- 2× infravörös karmandzsetták
- 1× hálózati kábel
- 1× használati utasítás

MŰSZAKI ADATOK

- Modell: PH-2A
- Tápfeszültség: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Kimeneti feszültség: DC 36 V
- Teljesítményfelvétel: max. 300 W
- Hőmérséklet-tartomány: 30–60 °C (alapértelmezett 42 °C)
- Időzítő: 5–95 perc (alapértelmezett 40 perc)
- Csatornák: 4, külön-külön vezérelhető
- Védettségi osztály: II (kettős szigetelés)
- Túlterhelés elleni védelem: igen
- Hiba kijelzés: igen
- Anyag: 100% poliszter (PES) polivinil-klorid száakkal (CLF) ragasztva

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Csatlakoztatás

- Csatlakoztassa a textilhüvelyeket (nadrág- és karmandzsettákat) a 4 pólusú csatlakozók segítségével a megfelelő aljzatokhoz (figyeljen a csatornákra).
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt, és kapcsolja be a főkapcsolót (hátdoldalon).

2. Indítás

- Nyomja meg a „POWER” gombot.
- A „ZONE” gombbal válassza ki a kívánt csatornát.
- Állítsa be a hőmérsékletet (30–60 °C) a „Temperature +/-” gombbal.
- Állítsa be az időt (5–95 perc) a „Time +/-” gombbal.
- Az „ON/OFF” gombbal indítsa el vagy állítsa le a fűtést.

3. Kikapcsolás

- Nyomja meg a „POWER” gombot.
- Kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a hálózati dugót.

RENDSZERFELEPÍTÉS ÉS MŰKÖDÉS

- **Vezérlőegység:** szabályozza a hőmérsékletet és az időt zónánként.
- **Infravörös lábszárvédők:** gyengéd meleg a derék, a csípő és a lábak számára.
- **Infravörös karmandzsetták:** meleg a karok számára.
- **Kijelző és kezelőelemek:** hőmérséklet, idő, csatornaállapot kijelzése; egyszerű beállítás.
- **Biztonsági funkciók:** automatikus túlmelegedés elleni védelem és hiba kijelzés meghibásodás esetén.

KARBANTARTÁS

- A textilhuzatokat minden használat után puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa meg.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret vagy oldószereket.
- A vezérlőegységet csak száraz ruhával törölje le.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

- Hűvös, száraz és fénytől védett helyen tárolja.
- A kábelt lazán tekerje fel, ne hajtsa meg és ne nyomja össze.
- Csak az eredeti csomagolásban vagy azzal egyenértékű védelemben szállítsa.

HIBAJAVÍTÁS

- E0 – Túlterhelés → Csökkentse a terhelést vagy csökkentse a hőmérsékletet.
- E1–E4 – Nyitott érzékelő kör (1–4. csatorna) → Ellenőrizze a csatlakozást és a textil burkolatot.
- E5–E8 – Érzékelő rövidzárlat (1–4. csatorna) → Kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel..

SZIMBÓLUMOK ÉS MAGYARÁZATOK

	A készülék megfelel az EU előírásoknak
	WEEE – Ne dobja a háztartási hulladékba
	Olvassa el a használati utasítást
	Gyártó
	Gyártási hely: Kína
	Sorozatszám/gyártási szám
	Csomagolóanyag
	Franciaország – Elektromos készülékek hulladékkezelésére vonatkozó utasítások
	Franciaország – Csomagolás hulladékkezelési utasítás
	Ne hajtsa össze és ne gyűrje össze.
	Ne használjon hegyes tárgyakat.
	3 év alatti gyermekeknél ne alkalmazza.
	Ne mossa.
	Ne fehéritse.
	Ne vegytisztítsa.

GYÁRTÓ/IMPORTŐR INFORMÁCIÓK

GYÁRTÓ

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Németország

HULLADÉKKEZELÉS

NÉMETORSZÁG:

Az elektronikus termékeket nem szabad a szelektálatlan települési hulladékba dobni. Helyette használja a rendelkezésre álló visszavételi és gyűjtési rendszereket. Így mindannyian hozzájárulunk az elektronikus termékek újrafelhasználásához, újrahasznosításához és hasznosításához.

Az elektronikus termékek helytelen ártalmatlanítása nem csak erőforrások pazarlásához vezet (a legtöbb elektromos készülék értékes nyersanyagokat tartalmaz, mint például arany, réz, ezüst stb.), hanem a néha veszélyes anyagok miatt a környezetre is káros hatással van.

ALTERNATÍVA: Örömmel gondoskodunk ingyenesen a régi Rebootok ártalmatlanításáról. Egyszerűen küldje el őket a következő címre:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Kérjük, csatoljon egy megjegyzést, amelyben kéri a hulladékkezelést.

FRANCIAORSZÁG:

Az elektronikus termékeket nem szabad a szelektálatlan háztartási hulladékba dobni. Helyette használja a rendelkezésre álló visszavételi és gyűjtési rendszereket. Így mindannyian hozzájárulunk az elektronikus termékek újrafelhasználásához, újrahasznosításához és hasznosításához.

Az elektronikus termékek helytelen ártalmatlanítása nem csak erőforrások pazarlását jelenti (a legtöbb elektromos készülék értékes nyersanyagokat tartalmaz, mint arany, réz, ezüst stb.), hanem a néha veszélyes anyagok miatt a környezetet is veszélyezteti.

SZLOVÁKIA:

Az elektronikus termékeket nem szabad a válogatás nélküli települési hulladékba dobni. Helyette használja a rendelkezésre álló visszavételi és gyűjtési rendszereket. Így mindannyian hozzájárulunk az elektronikus termékek újrafelhasználásához, újrahasznosításához és hasznosításához.

Az elektronikus termékek helytelen ártalmatlanítása nem csak az erőforrások pazarlását jelenti (a legtöbb elektromos készülék értékes nyersanyagokat tartalmaz, mint például arany, réz, ezüst stb.), hanem a néha veszélyes anyagok miatt a környezetet is veszélyezteti.

FONTOS INFORMÁCIÓK AZ ELEKTROMAGNETIKUS KOMPATIBILITÁSRÓL (EMC)

1. Ez a termék különleges óvintézkedéseket igényel az EMC tekintetében, és a mellékelt EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni. Ez a készülék hordozható és mobil HF-kommunikációs eszközök hatásának ki lehet téve.
2. Ne használjon mobiltelefont vagy más, elektromágneses mezőt kibocsátó eszközt a készülék közelében. Ez a készülék hibás működéséhez vezethet.
3. Figyelem! Ezt a készüléket alaposan tesztelték és ellenőrizték, hogy megfelelő teljesítményt és működést biztosítson!
4. Figyelem: Ezt a készüléket nem szabad más készülékek mellett vagy azok tetejére helyezve használni. Ha más készülékek mellett vagy azok tetejére helyezve kell használni, akkor a készüléket figyelni kell, hogy ellenőrizni lehessen a normál működést abban a konfigurációban, amelyben használják.

GARANCIÁLIS NYILATKOZAT

A vezérlőegységre 24 hónap garanciát vállalunk. Meghibásodás esetén előfordulhat, hogy a készüléket be kell küldeni ellenőrzésre. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a szállító doboz megfelelően legyen párnázva, hogy elkerülje az esetleges szállítási károkat. A nem megfelelő szállításnak tulajdonítható hibákra sajnos nem lehet garanciális igényt érvényesíteni. Garanciális feltételek: Amennyiben törvényes garanciális kötelezettség áll fenn, a visszaváltási vagy árcsökkentési jog kizárásával vagy ingyenes pótlást biztosítunk, vagy a gyártó lehetőséget kap a javításra. Ha a javítás többszöri kísérlet ellenére is hibásnak bizonyul, vagy a cserekészülék is a gyártó felelősségi körébe tartozó hibával rendelkezik, az ügyfélnek joga van a szerződés felbontására vagy az ár csökkentésére.

Garanciakizárás: A garancia nem terjed ki az erőszakos károsodás, a nem megfelelő használat, külső erőhatás vagy harmadik személyek által végzett módosítások és javítások által okozott hibákra, pl. a helytelenül méretezett vagy rövidzárt biztosítékok által okozott hibákra, illetve a normál kopásnak tulajdonítható hibákra.

Garanciális feltételek: A jótállási igény csak az eredeti vásárlási bizonylat (számla) bemutatásával érvényesíthető. Kérjük, őrizze meg gondosan a vásárlási bizonylatot.

Ha a rendszer használata során problémái vagy kérdései merülnek fel, a **+49 (0) 157 359 900 84** telefonszámon vagy a **service@venenengel.de** e-mail címen állunk rendelkezésére.



ISTRUZIONI PER L'USO

ISTRUZIONI PER L'USO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

L'uso dell'energia termica a infrarossi lontani è un metodo collaudato per integrare le routine di bellezza e benessere e migliorare l'aspetto della pelle in modo naturale. La radiazione a infrarossi lontani agisce in modo uniforme senza surriscaldare la pelle. Genera un calore delicato e penetrante che avvolge il corpo, favorendo il rilassamento e contribuendo ad aumentare il benessere.

La piacevole sensazione di calore contribuisce al rilassamento e favorisce un aspetto naturale, per una maggiore luminosità ed elasticità.

Il sistema utilizza moderni elementi riscaldanti a infrarossi lontani distribuiti in modo uniforme e un sistema intelligente di controllo della temperatura che mantiene il calore costante a un livello piacevole.

L'applicazione diventa così un momento di benessere e cura di sé, per una pelle visibilmente curata e una sensazione di relax totale.

USO PREVISTO

Questo dispositivo è destinato a favorire il rilassamento e a generare una piacevole sensazione di calore nell'ambito di trattamenti di benessere e bellezza.

Può essere utilizzato come parte di una routine personale di relax o cura di sé per favorire il benessere generale e migliorare piacevolmente la sensazione della pelle.

Il dispositivo non è destinato a scopi medici o alla diagnosi, al sollievo o al trattamento di malattie.

AVVERTENZE DI SICUREZZA E AVVERTENZE

È importante leggere tutte le avvertenze e le precauzioni contenute in questo manuale. Servono a garantire la vostra sicurezza, a evitare lesioni e a prevenire danni al dispositivo.

- Utilizzare il dispositivo solo come descritto in questo manuale.
- **Non utilizzare in caso di:** gravidanza, portatori di pacemaker, gravi malattie cardiovascolari, lesioni cutanee acute o pelle infiammata.
- Non adatto a bambini o persone con percezione limitata, se non sotto supervisione.
- Non utilizzare in ambienti umidi (bagno, doccia).
- Non lasciare che liquidi entrino nell'apparecchio.
- Inserire sempre completamente la spina di alimentazione in una presa correttamente installata.
- Non coprire il dispositivo durante il funzionamento (ad eccezione delle coperture in tessuto previste).
- In caso di danneggiamento del cavo, della spina o dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Tenere lontano da materiali infiammabili.
- Eseguire la pulizia solo quando l'apparecchio è spento e raffreddato.

PRECAUZIONI

- Prima di ogni utilizzo, collegare correttamente la spina a 4 poli dei bracciali per braccia/gambe alla parte anteriore dell'unità di controllo.
- Solo dopo averlo fatto, accendere l'apparecchio tramite l'interruttore principale (sul retro).
- Dopo ogni sessione, spegnere prima con il **tasto POWER**, quindi azionare l'interruttore principale sul retro.
- Quando i bracciali per braccia/gambe sono vuoti, la temperatura può superare brevemente il valore nominale. Non appena il bracciale aderisce al corpo, la temperatura si regola sul valore impostato con una deviazione minima. Questo è normale.
- Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente tutti i tessuti per evitare residui e prolungare la durata dell'apparecchio.
- Se si intende utilizzare l'apparecchio insieme ad altri dispositivi cosmetici o prodotti dimagranti, è indispensabile consultare preventivamente un medico.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1× apparecchio principale
- 1× bracciali infrarossi per le gambe
- 2× manicotti a infrarossi per le braccia
- 1× cavo di alimentazione
- 1× manuale d'uso

DATI TECNICI

- Modello: PH-2A
- Tensione di alimentazione: CA 220–240 V~ 50 Hz
- Tensione di uscita: DC 36 V
- Potenza assorbita: max. 300 W
- Intervallo di temperatura: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Timer: 5–95 min (standard 40 min)
- Canali: 4, controllabili singolarmente
- Classe di protezione: II (doppio isolamento)
- Protezione da sovraccarico: sì
- Indicatore di errore: sì
- Materiale: 100% poliestere (PES) incollato con fibre di cloruro di polivinile (CLF)

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Collegamento

- Collegare le coperture in tessuto (pantaloni e polsini) alle prese corrispondenti tramite i connettori a 4 pin (prestare attenzione ai canali).
- Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'interruttore principale (sul retro).

2. Avvio

- Premere il tasto „POWER“.
- Selezionare il canale desiderato con „ZONE“.
- Impostare la temperatura (30-60 °C) con „Temperature +/-“.
- Impostare il tempo (5-95 min) con „Time +/-“.
- Avviare o arrestare il riscaldamento con „ON/OFF“.

3. Spegnimento

- Premere il tasto „POWER“.
- Spegner l'interruttore principale e scollegare la spina di alimentazione.

STRUTTURA DEL SISTEMA E FUNZIONAMENTO

- **Unità di controllo:** regola la temperatura e il tempo per ogni zona.
- **Manicotti infrarossi per le gambe:** calore delicato per vita, fianchi e gambe.
- **Manicotti a infrarossi per le braccia:** calore per le braccia.
- **Display e comandi:** visualizzazione di temperatura, tempo, stato dei canali; impostazione semplice.
- **Funzioni di sicurezza:** protezione automatica dal surriscaldamento e indicazione degli errori in caso di malfunzionamenti.

MANUTENZIONE

- Pulire le coperture in tessuto dopo ogni utilizzo con un panno morbido leggermente inumidito.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi.
- Pulire l'unità di controllo solo con un panno asciutto.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

- Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce.
- Avvolgere il cavo senza tenderlo, senza piegarlo né schiacciarlo.
- Trasportare solo nella confezione originale o in un imballaggio equivalente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- E0 – Sovraccarico → Ridurre il carico o abbassare la temperatura.
- E1–E4 – Circuito sensore aperto (canale 1–4)
→ Controllare il collegamento e la guaina in tessuto.
- E5–E8 – Cortocircuito sensore (canale 1–4)
→ Spegner l'apparecchio e contattare l'assistenza.

SIMBOLI E SPIEGAZIONI

	L'apparecchio è conforme alle direttive UE
	WEEE - Non smaltire nei rifiuti domestici
	Leggere il manuale d'uso
	Produttore
	Prodotto in: Cina
	Numero di serie/lotto
	Materiale di imballaggio
	Francia - Informazioni sullo smaltimento dei dispositivi elettrici
	Francia - Istruzioni per lo smaltimento dell'imballaggio
	Non piegare o sgualcire.
	Non usare oggetti appuntiti.
	Non usare su bambini sotto i 3 anni.
	Non lavare.
	Non candeggiare.
	Non lavare a secco.

INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE/IMPORTATORE

PRODUTTORE

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Germania

SMALTIMENTO

GERMANIA:

I prodotti elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Utilizzate invece i sistemi di restituzione e raccolta disponibili. In questo modo contribuiamo tutti al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero dei prodotti elettronici.

Uno smaltimento errato dei prodotti elettronici non comporta uno spreco di risorse (la maggior parte degli apparecchi elettrici contiene materie prime preziose come oro, rame, argento ecc.), ma mette anche in pericolo l'ambiente a causa delle sostanze talvolta pericolose che contengono.

ALTERNATIVA: saremo lieti di occuparci gratuitamente dello smaltimento dei tuoi vecchi Reboot. Basta inviarli a:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Si prega di allegare una nota con la richiesta di smaltimento.

FRANCIA:

I prodotti elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Utilizzate invece i sistemi di restituzione e raccolta disponibili. In questo modo contribuiamo tutti al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero dei prodotti elettronici. Lo smaltimento scorretto dei prodotti elettronici non solo comporta uno spreco di risorse (la maggior parte degli apparecchi elettrici contiene materie prime preziose come oro, rame, argento ecc.), ma mette anche in pericolo l'ambiente a causa delle sostanze talvolta pericolose in essi contenute.

SLOVACCHIA:

I prodotti elettronici non devono essere smaltiti nei rifiuti urbani non differenziati. Utilizzate invece i sistemi di restituzione e raccolta disponibili. In questo modo contribuiamo tutti al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero dei prodotti elettronici.

Lo smaltimento scorretto dei prodotti elettronici non solo comporta uno spreco di risorse (la maggior parte degli apparecchi elettrici contiene materie prime preziose come

oro, rame, argento ecc.), ma mette anche a rischio l'ambiente a causa delle sostanze talvolta pericolose in essi contenute.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA (EMC)

1. Questo prodotto richiede particolari precauzioni in materia di compatibilità elettromagnetica e deve essere installato e messo in funzione secondo le informazioni fornite in materia. Questo apparecchio può essere influenzato da dispositivi di comunicazione RF portatili e mobili.
2. Non utilizzare telefoni cellulari o altri dispositivi che emettono campi elettromagnetici in prossimità dell'apparecchio. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento dell'apparecchio.
3. Attenzione! Questo dispositivo è stato accuratamente testato e controllato per garantirne il corretto funzionamento!
4. Attenzione: questo dispositivo non deve essere utilizzato accanto o sovrapposto ad altri dispositivi. Se è necessario utilizzarlo accanto o sovrapposto ad altri dispositivi, è necessario monitorarlo per verificarne il normale funzionamento nella configurazione in cui viene utilizzato.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Concediamo 24 mesi di garanzia sul dispositivo di controllo. In caso di malfunzionamento, potrebbe essere necessario inviare il dispositivo per un controllo. In tal caso, assicurarsi che la scatola di spedizione sia adeguatamente imbottita per evitare eventuali danni durante il trasporto. Purtroppo non è possibile far valere alcun diritto di garanzia per difetti dovuti a un trasporto non adeguato. Condizioni di garanzia: nella misura in cui sussiste un obbligo legale di garanzia, con esclusione del diritto di rescissione o riduzione, il produttore provvederà alla sostituzione gratuita o avrà la possibilità di riparare il dispositivo. Se, nonostante diversi tentativi, la riparazione risulta insufficiente o anche un apparecchio sostitutivo presenta un difetto imputabile al produttore, il cliente ha diritto alla risoluzione del contratto o alla riduzione del prezzo.

Esclusione dalla garanzia: Sono esclusi dalla garanzia i difetti causati da danni violenti, uso improprio, forza esterna o modifiche e riparazioni effettuate da terzi, come ad esempio difetti causati da fusibili di dimensioni errate o cortocircuitati o difetti dovuti alla normale usura.

Requisiti di garanzia: Il diritto alla garanzia sussiste solo in presenza della ricevuta di acquisto originale (fattura). Conserva quindi con cura la ricevuta di acquisto.

In caso di problemi o domande sull'utilizzo del sistema, siamo a vostra disposizione al numero **+49 (0) 157 359 900 84** o all'indirizzo **service@venenengel.de**.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUKTA APRAKSTS

Tālās infrasarkanās siltuma enerģijas izmantošana ir pierādīta metode, kā papildināt skaistumkopšanas un labsajūtas procedūras un dabiskā veidā uzlabot ādas izskatu.

Tālās infrasarkanās starojums iedarbojas vienmērīgi, nepārkarsējot ādu. Tas rada maigu, caurvijošu siltumu, kas atņem ķermenī, veicinot relaksāciju un uzlabojot labsajūtu. Patīkamā siltuma sajūta veicina relaksāciju un dabisku izstarojumu – lielāku mirdzumu un elastību.

Sistēma izmanto modernus, vienmērīgi izvietotus tālu infrasarkanā starojuma sildelementus un viedo temperatūras kontroles sistēmu, kas uztur siltumu pastāvīgi patīkamā līmenī.

Tādējādi lietošana kļūst par patīkamu sevis kopšanas brīdi – redzami koptai ādai un visaptverošai ķermeņa relaksācijai.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis aparāts ir paredzēts relaksācijas veicināšanai un patīkamas siltuma sajūtas radīšanai wellness un skaistumkopšanas procedūru ietvaros.

To var izmantot kā daļu no personīgās relaksācijas vai pašaprūpes rutīnas, lai veicinātu vispārējo labsajūtu un uzlabotu ādas izskatu.

Ierīce nav paredzēta medicīniskiem nolūkiem vai slimību diagnosticēšanai, mazināšanai vai ārstēšanai.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

Ir svarīgi izlasīt visus brīdinājumus un piesardzības pasākumus šajā rokasgrāmatā. Tie ir paredzēti jūsu drošībai, lai izvairītos no traumām un ierīces bojājumiem.

- Ierīci lietojiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- **Nelietojiet šo ierīci, ja:** esat grūtniece, lietojat sirds stimulatoru, ciešat no smagām sirds un asinsvadu slimībām, akūtiem ādas bojājumiem vai ādas iekaisumiem.
- Nav piemērots bērniem vai personām ar ierobežotu uztveri, izņemot uzraudzībā.
- Nelietojiet mitrā vidē (vannā, dušā).
- Neļaujiet ierīcē iekļūt šķidrumiem.
- Vienmēr pilnībā ievietojiet barošanas spraudni pareizi uzstādītā kontaktligzdā.
- Ierīci darbības laikā neaizklājiet (izņemot ar paredzētajiem auduma pārklājumiem).
- Ja kabelis, spraudnis vai ierīce ir bojāta, nekavējoties izvelciet tīkla spraudni.
- Turot prom no uzliesmojošiem materiāliem.
- Tīrīšanu veikt tikai izslēgtā un atdzesētā stāvoklī.

PIEZĪMES

- Pirms katras lietošanas reizes pareizi pievienojiet 4-kontaktu spraudni roku/kāju manžetēm vadības ierīces priekšpusē.
- Tikai pēc tam ieslēdziet ierīci ar galveno slēdzi (aizmugurē).
- Pēc katras sesijas vispirms izslēdziet ierīci ar **POWER** pogu, pēc tam nospiediet galveno slēdzi aizmugurē.
- Ja roku/kāju manžetas ir tukšas, temperatūra var īslaicīgi pārsniegt iestatīto vērtību. Tiklīdz manžeta pieskaras ķermenim, temperatūra regulējas līdz iestatītajai vērtībai ar nelielu novirzi. Tas ir normāli.
- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi iztīriet visus tekstilizstrādājumus, lai novērstu atlieku palikšanu un pagarinātu ierīces kalpošanas laiku.
- Ja ierīci plānojat lietot kopā ar citiem kosmētikas līdzekļiem vai līdzekļiem svara samazināšanai, obligāti konsultējieties ar ārstu.

PIEGĀDES KOMPLEKTS

- 1× galvenais ierīce
- 1× infrasarkanais kāju manžete
- 2× infrasarkanais roku manžete
- 1× barošanas vads
- 1× lietošanas instrukcija

TEHNISKIE DATI

- Modelis: PH-2A
- Piegādes spriegums: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Izejas spriegums: DC 36 V
- Jauda: maks. 300 W
- Temperatūras diapazons: 30–60 °C (standarta 42 °C)
- Taimers: 5–95 min. (standarta 40 min.)
- Kanāli: 4, atsevišķi vadāmi
- Aizsardzības klase: II (divkārša izolācija)
- Pārslodzes aizsardzība: jā
- Kļūdu indikators: jā
- Materiāls: 100 % poliesters (PES), salīmēts ar polivinilhlorīda šķiedrām (CLF)

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Pieslēgšana

- Tekstila apvalkus (bikšu un piedurkņu manžetes) savienojiet ar 4-pin kontaktdakšu un atbilstošajām līgdām (ievērojiet kanālus).
- Pievienojiet barošanas kabeli un ieslēdziet galveno slēdzi (aizmugurē).

2. Sākt

- Nospiediet pogu „POWER”.
- Ar pogu „ZONE” izvēlieties vēlamo kanālu.
- Iestatiet temperatūru (30–60 °C) ar pogu „Temperature +/-”.
- Iestatiet laiku (5–95 min.) ar pogu „Time +/-”.
- Ar pogu „ON/OFF” ieslēdziet vai izslēdziet sildītāju.

3. Izslēgšana

- Nospiediet pogu „POWER”.
- Izslēdziet galveno slēdzi un izvelciet barošanas vadu.

SISTĒMAS UZSTĀDĪŠANA UN FUNKCIJAS

- **Vadības ierīce:** regulē temperatūru un laiku katrā zonā.
- **Infrasarkanie kāju manžeti:** maigs siltums viduklim, gurniem un kājām.
- **Infrasarkano staru manžetes rokām:** siltums rokām.
- **Displejs un vadības elementi:** temperatūras, laika, kanāla statusa indikācija; vienkārša iestatīšana.
- **Drošības funkcijas:** automātiska pārkaršanas aizsardzība un kļūdu indikācija traucējumu gadījumā.

APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes tekstilmateriāla apvalkus notīriet ar mīkstu, nedaudz mitru drānu.
- Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Vadības ierīci noslaukiet tikai ar sausu drānu.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTS

- Uzglabāt vēsā, sausā un no gaismas aizsargātā vietā.
- Kabeļus satīriet brīvi, nelieciet tos saliekties vai saspiesties.
- Transportējiet tikai oriģinālajā iepakojumā vai līdzvērtīgā aizsardzībā.

KĻŪDU NOVĒRŠANA

- E0 – Pārslodze → Samaziniet slodzi vai pazeminiet temperatūru.
- E1–E4 – Sensora kļēde atvērta (kanāls 1–4)
→ Pārbaudiet savienojumu un tekstila apvalku.
- E5–E8 – sensora īssavienojums (kanāls 1–4)
→ izslēdziet ierīci un sazinieties ar servisu.

SIMBOLI UN PASKAIDROJUMI

	Ierīce atbilst ES prasībām
	WEEE – neizmetiet sadzīves atkritumos
	Izlasiet lietošanas instrukciju
	Ražotājs
	Ražots: Ķīnā
	Sērijas/partijas numurs
	Iepakojuma materiāls
	Francija – Elektrisko ierīču utilizācijas norādījumi
	Francija – norādījumi par iepakojuma apglabāšanu
	Nelocīt un nesaburzīt.
	Nelietot asus priekšmetus.
	Nelietot bērniem līdz 3 gadu vecumam.
	Nelietot mazgāt.
	Nelietot balināt.
	Nelietot ķīmisko tīrīšanu.

RAŽOTĀJA/IMPORTĒTĀJA INFORMĀCIJA

RAŽOTĀJS

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börsting 5 96052 Bamberg Vācija

ATKRITUMU APSTRĀDE

VĀCIJA:

Elektroniskos produktus nedrīkst izmest nesortētos sadzīves atkritumos. Tā vietā izmantojiet pieejamās atgriešanas un savākšanas sistēmas. Tādējādi mēs visi sniedzam savu ieguldījumu elektronisko produktu atkārtotā izmantošanā, pārstrādē un otrreizējā izmantošanā.

Nepareiza elektronisko produktu iznīcināšana ne tikai rada resursu izšķērdēšanu (vairumā elektriskajās ierīcēs ir vērtīgas izejvielas, piemēram, zelts, varš, sudrabs utt.), bet arī apdraud vidi, jo tajās ir bīstamas vielas.

ALTERNATĪVA: Mēs labprāt bez maksas parūpēsimies par jūsu veco Reboot iznīcināšanu. Vienkārši nosūtiet tos uz:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Lūdzu, pievienojiet piezīmi ar lūgumu par iznīcināšanu.

FRANCIJA:

Elektroniskos produktus nedrīkst izmest nesortētos sadzīves atkritumos. Tā vietā izmantojiet pieejamās atgriešanas un savākšanas sistēmas. Tādējādi mēs visi sniedzam savu ieguldījumu elektronisko produktu atkārtotā izmantošanā, pārstrādē un otrreizējā izmantošanā.

Nepareiza elektronisko produktu iznīcināšana ne tikai rada resursu izšķērdēšanu (vairumā elektriskajās ierīcēs ir vērtīgas izejvielas, piemēram, zelts, varš, sudrabs utt.), bet arī apdraud vidi, jo tajās ir bīstamas vielas.

SLOVĀKIJA:

Elektroniskos produktus nedrīkst izmest nesortētos sadzīves atkritumos. Tā vietā izmantojiet pieejamās atgriešanas un savākšanas sistēmas. Tādējādi mēs visi sniedzam savu ieguldījumu elektronisko produktu atkārtotā izmantošanā, pārstrādē un utilizācijā.

Nepareiza elektronisko produktu izmēšana ne tikai izšķērdē resursus (vairumā elektriskās ierīces satur vērtīgas izejvielas, piemēram, zeltu, varu, sudrabu utt.), bet arī apdraud vidi, jo tajās ir bīstamas vielas.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR ELEKTROMAGNĒTISKO SADERĪBU (EMC)

1. Šim produktam ir nepieciešami īpaši piesardzības pasākumi attiecībā uz EMC, un tas jāuzstāda un jāekspluatē saskaņā ar sniegto EMC informāciju. Šo ierīci var ietekmēt pārnēsājamās un mobilās HF sakaru ierīces.
2. Nelietojiet mobilo tālruni vai citas ierīces, kas izstaro elektromagnētiskos laukus, ierīces tuvumā. Tas var izraisīt ierīces darbības traucējumus.
3. Uzmanību! Šī ierīce ir rūpīgi testēta un pārbaudīta, lai nodrošinātu tās pareizu darbību un funkcionalitāti!
4. Uzmanību: šo ierīci nedrīkst lietot blakus citām ierīcēm vai uz tām novietot. Ja ir nepieciešams lietot blakus citām ierīcēm vai uz tām novietot, šī ierīce ir jānovēro, lai pārbaudītu tās normālu darbību konfigurācijā, kādā tā tiek lietota.

GARANTIJAS PAZIŅOJUMS

Mēs piešķiram 24 mēnešu garantiju vadības ierīcei. Traucējumu gadījumā var būt nepieciešams nosūtīt ierīci pārbaudei. Lūdzu, pārliecinieties, ka sūtījuma kartons ir atbilstoši polsterēts, lai izvairītos no iespējamām transportēšanas bojājumiem. Diemžēl garantijas prasības nevar izmantot defektu gadījumā, kas radušies nepareizas sūtīšanas dēļ. Garantijas nosacījumi: Ja pastāv likumā noteiktas garantijas saistības, izņemot tiesības uz preces apmaiņu vai cenas samazinājumu, tiek veikta bezmaksas preces nomaīņa vai ražotājam tiek dota iespēja veikt remontu. Ja, neskatoties uz vairākkārtējiem mēģinājumiem, izlabošana ir nepietiekama vai arī aizvietotājam ir defekts, par kuru atbildīgs ir ražotājs, klientam ir tiesības uz preces apmaiņu vai cenas samazinājumu.

Garantijas izņēmumi: No garantijas ir izslēgti defekti, kas radušies vardarbīgas bojāšanas, nepareizas ekspluatācijas, ārējas vardarbīgas ietekmes vai trešo personu veikto izmaiņu un remonta rezultātā, piemēram, defekti, kas radušies nepareizi izmēra vai īsslēgtu drošinātāju dēļ, vai defekti, kas radušies normālas nolietošanās rezultātā.

Garantijas nosacījumi: Garantijas prasības var izvirzīt tikai uzrādot oriģinālo pirkuma apliecību (rēķinu). Tāpēc rūpīgi glabājiert pirkuma apliecību. Ja sistēmas lietošanas laikā rodas problēmas vai jautājumi, lūdzu, zvaniet uz tālruna numuru **+49 (0) 157 359 900 84** vai rakstiet uz e-pasta adresi **service@venenengel.de**.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PRODUKTO APRAŠYMAS

Tolimojo infraraudonųjų spindulių šilumos energijos naudojimas yra patikrintas būdas papildyti grožio ir sveikatingumo procedūras bei natūraliai pagerinti odos būklę.

Tolimojo infraraudonųjų spindulių spinduliuotė veikia tolygiai, neperkaitindama odos. Ji sukuria švelnų, giluminį šilumą, apgaubiantį kūną, kuris padeda atsipalaiduoti ir gali prisidėti prie geresnės savijautos.

Malonus šilumos pojūtis padeda atsipalaiduoti ir skatina natūralų spindesį – odai suteikia daugiau švytėjimo ir elastingumo.

Sistema naudoja modernius, tolygiai paskirstytus tolimosios infraraudonųjų spindulių šildymo elementus ir pažangią temperatūros kontrolės sistemą, kuri palaiko pastovią malonią šilumą.

Taigi, naudojimas tampa malonių savęs priežiūros momentu – užtikrinančiu matomai prižiūrėtą odą ir visapusišką kūno atsipalaidavimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis prietaisas skirtas atsipalaidavimui skatinti ir maloniam šilumos pojūčiui sukurti sveikatingumo ir grožio procedūrų metu.

Jis gali būti naudojamas kaip asmeninės atsipalaidavimo ar savipriežiūros rutinos dalis, siekiant palaikyti bendrą gerą savijautą ir pagerinti odos pojūtį.

Prietaisas nėra skirtas medicininiams tikslams arba ligų diagnozavimui, palengvinimui ar gydymui.

SAUGOS NUORODOS IR ĮSPĖJIMAI

Svarbu perskaityti visus šioje instrukcijoje pateiktus įspėjimus ir atsargumo priemones. Jie skirti jūsų saugumui užtikrinti, traumų išvengimui ir prietaiso sugadinimui išvengti.

- Naudokite prietaisą tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- **Nenaudokite, jei:** esate nėščia, turite širdies stimuliatorių, sergate sunkiomis širdies ir kraujagyslių ligomis, turite ūmių odos sužalojimų ar uždegimą.
- Netinka vaikams ar asmenims su ribotu suvokimu, išskyrus prižiūrint.
- Nenaudokite drėgnoje aplinkoje (vonios kambaryje, duše).
- Neleiskite, kad į prietaisą patektų skysčiai.
- Maitinimo kištuką visada įjunkite į tinkamai įrengtą rozetę.
- Naudojimo metu prietaiso nepadengti (išskyrus specialiai tam skirtus audinius).
- Jei kabelis, kištukas ar prietaisas yra pažeisti, nedelsiant ištraukite maitinimo kištuką.
- Laikykite atokiau nuo degių medžiagų.
- Valykite tik išjungtą ir atvėsintą prietaisą.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Prieš kiekvieną naudojimą tinkamai prijunkite 4 kontaktų kištuką rankų/kojų manžetėms prie valdymo įrenginio priekinės dalies.
- Tik tada įjunkite prietaisą pagrindiniu jungikliu (galinėje pusėje).
- Po kiekvienos sesijos pirmiausia išjunkite maitinimą naudodami **POWER mygtuką**, tada paspauskite pagrindinį jungiklį gale.
- Jei rankų/kojų manžetės yra tuščios, temperatūra trumpam gali viršyti nustatytą vertę. Kai tik manžetė prisiliečia prie kūno, temperatūra sureguliuojama iki nustatytos vertės su nedideliu nuokrypiu. Tai yra normalu.
- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išvalykite visus audinius, kad išvengtumėte likučių ir prailgintumėte prietaiso tarnavimo laiką.
- Jei prietaisą ketinate naudoti kartu su kitais kosmetikos prietaisais ar lieknėjimo priemonėmis, būtinai pasikonsultuokite su gydytoju.

PATEIKIMO KOMPLEKTAS

- 1× pagrindinis prietaisas
- 1× infraraudonųjų spindulių kojų manžetai
- 2× infraraudonųjų spindulių rankų manžetai
- 1× maitinimo kabelis
- 1× naudojimo instrukcija

TECHNINIAI DUOMENYS

- Modelis: PH-2A
- Maitinimo įtampa: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Išėjimo įtampa: DC 36 V
- Galios suvartojimas: maks. 300 W
- Temperatūros diapazonas: 30–60 °C (standartinis 42 °C)
- Laikmatis: 5–95 min. (standartinis 40 min.)
- Kanalai: 4, valdomi atskirai
- Apsaugos klasė: II (dviguba izoliacija)
- Apsauga nuo perkrovos: taip
- Klaidų rodymas: taip
- Medžiaga: 100 % poliesteris (PES), klijuotas su polivinilchlorido pluoštu (CLF)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Prijungimas

- Tekstilinius apvalkalus (kelnių ir rankovių apvalkalus) sujunkite su atitinkamomis lizdomis per 4 kontaktų kištuką (atkreipkite dėmesį į kanalus).
- Prijunkite maitinimo laidą ir įjunkite pagrindinį jungiklį (galinėje pusėje).

2. Paleidimas

- Paspauskite mygtuką „POWER“.
- Naudodami „ZONE“ pasirinkite norimą kanalą.
- Nustatykite temperatūrą (30–60 °C) naudodami „Temperature +/-“.
- Laiką (5–95 min.) nustatykite naudodami „Time +/-“.
- Naudodami „ON/OFF“ mygtuką įjunkite arba išjunkite šildymą.

3. Išjungimas

- Paspauskite mygtuką „POWER“.
- Išjunkite pagrindinį jungiklį ir ištraukite maitinimo kištuką.

SISTEMOS STRUKTŪRA IR FUNKCIJOS

- **Valdymo blokas:** reguliuoja temperatūrą ir laiką kiekvienoje zonoje.
- **Infraraudonųjų spindulių kojų manžetės:** švelnus šilumas juosmeniui, klubams ir kojoms.
- **Infraraudonųjų spindulių rankų manžetės:** šiluma rankoms.
- **Ekranas ir valdymo elementai:** temperatūros, laiko, kanalo būsenos rodymas; paprastas nustatymas.
- **Saugos funkcijos:** automatinė apsauga nuo perkaitimo ir gedimų rodymas.

PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo tekstilinius apvalkalus valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.
- Nenaudokite agresyvių valiklių ar tirpiklių.
- Valdymo bloką valykite tik sausa šluoste.

SAUGOJIMAS IR TRANSPORTAS

- Laikykite vėsioje, sausoje ir nuo šviesos apsaugotoje vietoje.
- Kabelį susukite laisvai, nesulenkite ir nesuspaudžiate.
- Transportuoti tik originalioje pakuotėje arba lygiaverčioje apsaugoje.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

- E0 – Perkrova → Sumažinkite apkrovą arba temperatūrą.
- E1–E4 – Atviras jutiklio kontūras (kanalas 1–4) → Patikrinkite jungtį ir tekstilės apvalkalą.
- E5–E8 – jutiklio trumpojo jungimo (kanalas 1–4) → išjunkite įrenginį ir susisieki su techninės priežiūros tarnyba.

SYMBOLS & ERKLÄRUNGEN

	Prietaisas atitinka ES reikalavimus
	WEEE – nešalinti su buitinėmis atliekomis
	Perskaitykite naudojimo instrukciją
	Gamintojas
	Pagaminta: Kinijoje
	Serijos/partijos numeris
	Pakuotės medžiaga
	Prancūzija – elektros prietaisų šalinimo instrukcija
	Prancūzija – informacija apie pakuotės šalinimą
	Negalima sulankstyti ar suglamžyti.
	Negalima naudoti aštrių daiktų.
	Negalima naudoti vaikams iki 3 metų.
	Negalima skalbti.
	Negalima balinti.
	Negalima valyti cheminiu būdu.

GAMINTOJO/IMPORTUOTOJO INFORMACIJA

GAMINTOJAS

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börsting 5 96052 Bamberg Vokietija

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

VOKIETIJA:

Elektroniniai produktai negali būti šalinami kartu su nesortuotomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to naudokitės turimomis grąžinimo ir surinkimo sistemomis. Taip mes visi prisidedame prie elektroninių produktų pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir utilizavimo.

Netinkamas elektroninių produktų šalinimas ne tik eikvoja išteklius (dauguma elektros prietaisų yra vertingų žaliavų, pvz., aukso, vario, sidabro ir kt.), bet ir kelia pavojų aplinkai dėl kartais pavojingų medžiagų.

ALTERNATYVA: Mes nemokamai pasirūpinsime jūsų senų „Reboots“ šalinimu. Tiesiog išsiųskite juos adresu:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Prašome pridėti raštelį su prašymu juos išmesti.

PRANCŪZIJA:

Elektroniniai produktai negali būti šalinami kartu su nesortuotomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to naudokitės turimomis grąžinimo ir surinkimo sistemomis. Taip mes visi prisidedame prie elektroninių produktų pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir utilizavimo.

Netinkamas elektroninių produktų šalinimas ne tik eikvoja išteklius (dauguma elektros prietaisų yra vertingų žaliavų, pvz., aukso, vario, sidabro ir kt.), bet ir kelia pavojų aplinkai dėl kartais pavojingų medžiagų.

SLOVAKIJA:

Elektroniniai produktai neturi būti šalinami su nesortuotomis buitinėmis atliekomis. Vietoj to naudokitės turimomis grąžinimo ir surinkimo sistemomis. Taip mes visi prisidedame prie elektroninių produktų pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir utilizavimo. Netinkamas elektroninių produktų šalinimas ne tik eikvoja išteklius (dauguma elektros prietaisų yra vertingų žaliavų, pvz., aukso, vario, sidabro ir kt.), bet ir kelia pavojų aplinkai dėl kartais pavojingų medžiagų.

SVARBI INFORMACIJA APIE ELEKTROMAGNETINĮ SUDERINAMUMĄ (EMC)

1. Šis produktas reikalauja specialių atsargumo priemonių dėl EMC ir turi būti įrengtas bei paleistas pagal pateiktą EMC informaciją. Šis prietaisas gali būti paveiktas nešiojamų ir mobiliųjų HF ryšio prietaisų.
2. Nenaudokite mobiliojo telefono ar kitų prietaisų, skleidžiančių elektromagnetinius laukus, šalia prietaiso. Tai gali sutrikdyti prietaiso veikimą.
3. Dėmesio! Šis prietaisas buvo kruopščiai išbandytas ir patikrintas, siekiant užtikrinti tinkamą jo veikimą ir funkcionavimą!
4. Dėmesio: šis prietaisas neturėtų būti naudojamas šalia kitų prietaisų arba sukrautas ant jų. Jei prietaisą būtina naudoti šalia kitų prietaisų arba sukrauti ant jų, reikia stebėti, ar prietaisas veikia tinkamai toje konfigūracijoje, kurioje jis naudojamas.

GARANTIJOS DEKLARACIJA

Mes suteikiame 24 mėnesių garantiją valdymo įrenginiui. Gedimo atveju gali prireikti išsiųsti įrenginį patikrinimui. Tokiu atveju atkreipkite dėmesį, kad siuntimo kartonas būtų tinkamai išklotas, kad būtų išvengta galimų transportavimo pažeidimų. Deja, garantija netaikoma gedimams, kurie atsirado dėl netinkamo siuntimo. Garantijos sąlygos: jei yra įstatyminė garantijos prievolė, išskyrus teisę į keitimą ar kainos sumažinimą, gaminys bus pakeistas nemokamai arba gamintojas turės galimybę jį pataisyti. Jei, nepaisant keleto bandymų, taisymas yra nepakankamas arba pakeistas prietaisas turi gamintojo kaltės trūkumų, klientas turi teisę į keitimą arba kainos sumažinimą.

Garantijos išimtis: Garantija netaikoma defektams, kurie atsirado dėl smurtinio sugadinimo, netinkamo naudojimo, išorinio smurto poveikio arba trečiųjų šalių atliktų pakeitimų ir remonto darbų, pvz., defektams, kurie atsirado dėl netinkamų matmenų arba trumpai sujungtų saugiklių, arba defektams, kurie atsirado dėl įprasto nusidėvėjimo.

Garantijos sąlygos: Garantija galioja tik pateikus originalų pirkimo dokumentą (sąskaitą). Todėl pirkimo dokumentą saugokite kruopščiai.

Jei naudojant sistemą kyla problemų ar klausimų, susisiekite su mumis telefonu **+49 (0) 157 359 900 84** arba el. paštu **service@venenengel.de**.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPERATING INSTRUCTIONS

OPIS PRODUKTU

Wykorzystanie energii cieplnej dalekiej podczerwieni jest sprawdzoną metodą uzupełniającą zabiegi kosmetyczne i wellness oraz naturalnie poprawiającą wygląd skóry.

Promieniowanie dalekiej podczerwieni działa równomiernie, nie przegrzewając skóry. Wytwarza delikatne, przenikliwe ciepło, które otula ciało, wspomagając relaksację i przyczyniając się do poprawy samopoczucia.

Przyjemne uczucie ciepła sprzyja relaksacji i promiennemu wyglądowi – dla większego blasku i jędrności.

System wykorzystuje nowoczesne, równomiernie rozmieszczone elementy grzewcze dalekiej podczerwieni oraz inteligentny system kontroli temperatury, który utrzymuje ciepło na stałym, przyjemnym poziomie.

Dzięki temu zabieg staje się przyjemnym momentem dbania o siebie – dla widocznie zadbanej skóry i całkowitego odprężenia ciała.

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie to jest przeznaczone do wspomagania relaksacji i wywoływania przyjemnego uczucia ciepła w ramach zabiegów wellness i kosmetycznych.

Może być stosowany jako element osobistej rutyny relaksacyjnej lub pielęgnacyjnej w celu poprawy ogólnego samopoczucia i poprawy kondycji skóry.

Urządzenie nie jest przeznaczone do celów medycznych ani do diagnozowania, łagodzenia lub leczenia chorób.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

Ważne jest, aby zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i środkami ostrożności zawartymi w niniejszej instrukcji. Służą one zapewnieniu bezpieczeństwa, zapobieganiu urazom i uszkodzeniom urządzenia.

- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- **Nie używać w przypadku:** ciąży, noszenia rozrusznika serca, ciężkich chorób sercowo-naczyniowych, ostrych urazów skóry lub stanów zapalnych skóry.
- Nie nadaje się dla dzieci lub osób o ograniczonej sprawności zmysłowej, chyba że są pod nadzorem.
- Nie używać w wilgotnym otoczeniu (łazienka, prysznic).
- Nie dopuścić do przedostania się płynów do urządzenia.
- Wtyczkę sieciową należy zawsze całkowicie włożyć do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.
- Nie przykrywać urządzenia podczas pracy (z wyjątkiem przewidzianych do tego celu pokrowców tekstylnych).
- W przypadku uszkodzenia kabla, wtyczki lub urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.
- Czyszczenie należy przeprowadzać wyłącznie po wyłączeniu urządzenia i ostygnięciu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed każdym użyciem należy prawidłowo podłączyć 4-pinową wtyczkę mankietów ramion/nóg z przodu urządzenia sterującego.
- Dopiero potem włączyć urządzenie głównym wyłącznikiem (z tyłu).
- Po każdej sesji należy najpierw wyłączyć urządzenie **przyciskiem POWER**, a następnie głównym wyłącznikiem z tyłu urządzenia.
- Gdy mankiety na ramiona/hogi są puste, temperatura może na krótko przekroczyć wartość zadaną. Gdy mankiet przylega do ciała, temperatura reguluje się do ustalonej wartości z niewielkim odchyleniem. Jest to normalne zjawisko.
- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić wszystkie tkaniny, aby uniknąć pozostałości i przedłużyć żywotność urządzenia.
- Jeśli urządzenie ma być używane razem z innymi urządzeniami kosmetycznymi lub

środkami wspomagającymi odchudzanie, koniecznie skonsultuj się wcześniej z lekarzem.

ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

- 1× urządzenie główne
- 1× mankiety na nogi z podczerwienią
- 2× mankiety na ramiona na podczerwień
- 1× przewód zasilający
- 1× instrukcja obsługi

DANE TECHNICZNE

- Model: PH-2A
- Napięcie zasilania: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Napięcie wyjściowe: DC 36 V
- Pobór mocy: maks. 300 W
- Zakres temperatur: 30–60 °C (standardowo 42 °C)
- Timer: 5–95 min (standardowo 40 min)
- Kanały: 4, sterowane indywidualnie
- Klasa ochrony: II (podwójna izolacja)
- Zabezpieczenie przed przeciążeniem: tak
- Wskaźnik błędu: tak
- Materiał: 100% poliester (PES) połączony z włóknami polichlorku winylu (CLF)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Podłączanie

- Podłączenie
- Podłączyć kabel zasilający i włączyć główny wyłącznik (z tyłu).

2. Uruchom

- Nacisnąć przycisk „POWER”.
- Za pomocą przycisku „ZONE” wybrać żądany kanał.
- Ustawić temperaturę (30–60 °C) za pomocą przycisku „Temperature +/-”.

- Ustawić czas (5–95 min) za pomocą przycisku „Time +/-”.
- Uruchom lub zatrzymaj ogrzewanie za pomocą przycisku „ON/OFF”.

3. Wyłączenie

- Naciśnąć przycisk „POWER”.
- Wyłączyć główny wyłącznik i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka..

BUDOWA SYSTEMU I FUNKCJONOWANIE

- **Sterownik:** reguluje temperaturę i czas dla każdej strefy.
- **Mankiety na nogi z podczerwienią:** delikatne ciepło dla talii, bioder i nóg.
- **Mankiety na ramiona na podczerwień:** ciepło dla ramion.
- **Wyświetlacz i elementy sterujące:** wyświetlanie temperatury, czasu, stanu kanału; prosta regulacja.
- **Funkcje bezpieczeństwa:** automatyczna ochrona przed przegrzaniem i sygnalizacja błędów w przypadku awarii.

KONSERWACJA

- Po każdym użyciu pokrowce tekstylne należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Nie używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Urządzenie sterujące należy wycierać wyłącznie suchą ściereczką.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

- Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, chroniącym przed światłem.
- Kabel należy zwinąć luźno, nie zginać ani nie zgniatać.
- Transportować wyłącznie w oryginalnym opakowaniu lub równoważnym zabezpieczeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- E0 – Przeciążenie → Zmniejsz obciążenie lub obniż temperaturę.
- E1–E4 – Otwarty obwód czujnika (kanał 1–4) → Sprawdzić połączenie i osłonę tekstylną.

- E5-E8 – Zwarcie czujnika (kanał 1-4) →
Wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.

SYMBOLE I OBJAŚNIENIA

	Urządzenie spełnia wymagania UE
	WEEE – nie wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi
	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Producent
	Wyprodukowano w: Chinach
	Numer serii/partii
	Materiał opakowaniowy
	Francja – informacje dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych
	Francja – informacje dotyczące utylizacji opakowań
	Nie zgniatać ani nie gnieść.
	Nie używać ostrych przedmiotów.
	Nie stosować u dzieci poniżej 3 roku życia.
	Nie prać.
	Nie wybielać.
	Nie czyścić chemicznie.

INFORMACJE O PRODUCENCIE/IMPORTERZE

PRODUCENT



Wellcosan GmbH
c/o Caya Postbox 794627



Am Börstig 5
96052 Bamberg
Niemcy

UTYLIZACJA

NIEMCY:

Produktów elektronicznych nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zamiast tego należy korzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki. W ten sposób wszyscy przyczyniamy się do ponownego wykorzystania, recyklingu i utylizacji produktów elektronicznych.

Niewłaściwa utylizacja produktów elektronicznych nie tylko prowadzi do marnotrawstwa zasobów (większość urządzeń elektrycznych zawiera cenne surowce, takie jak złoto, miedź, srebro itp.), ale także zagraża środowisku naturalnemu ze względu na zawarte w nich substancje niebezpieczne.

ALTERNATYWA: Chętnie zajmiemy się bezpłatną utylizacją Twoich starych urządzeń Reboot. Po prostu wyślij je na adres:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Prosimy o dołączenie informacji z prośbą o utylizację.

FRANCJA:

Produktów elektronicznych nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zamiast tego należy korzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki. W ten sposób wszyscy przyczyniamy się do ponownego wykorzystania, recyklingu i utylizacji produktów elektronicznych.

Niewłaściwa utylizacja produktów elektronicznych nie tylko prowadzi do marnotrawstwa zasobów (większość urządzeń elektrycznych zawiera cenne surowce, takie jak złoto, miedź, srebro itp.), ale także zagraża środowisku naturalnemu ze względu na zawarte w nich substancje niebezpieczne.

SŁOWACJA_

Produktów elektronicznych nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zamiast tego należy korzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki. W ten sposób wszyscy przyczyniamy się do ponownego wykorzystania, recyklingu i utylizacji produktów elektronicznych.

Niewłaściwa utylizacja produktów elektronicznych nie tylko prowadzi do marnotrawstwa zasobów (większość urządzeń elektrycznych zawiera cenne surowce, takie jak złoto, miedź, srebro itp.), ale także zagraża środowisku naturalnemu ze względu na zawarte w nich substancje niebezpieczne.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ (EMC)

1. Ten produkt wymaga specjalnych środków ostrożności dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i musi być zainstalowany i uruchomiony zgodnie z dostarczonymi informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej. Na działanie tego urządzenia mogą mieć wpływ przenośne i mobilne urządzenia komunikacji radiowej.
2. Nie używaj telefonu komórkowego ani innych urządzeń emitujących pola elektromagnetyczne w pobliżu urządzenia. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
3. Uwaga! Urządzenie zostało dokładnie przetestowane i sprawdzone w celu zapewnienia prawidłowego działania i funkcjonowania!
4. Uwaga: Urządzenia nie należy używać w pobliżu innych urządzeń ani ustawiać ich jedno na drugim. Jeśli konieczne jest używanie urządzenia w pobliżu innych urządzeń lub ustawianie ich jedno na drugim, należy obserwować urządzenie, aby sprawdzić, czy działa ono prawidłowo w danej konfiguracji.

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji na urządzenie sterujące. W przypadku awarii może być konieczne wysłanie urządzenia do kontroli. Należy pamiętać o odpowiednim wysyłaniu kartonu wysyłkowego, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. W przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową wysyłką nie można niestety dochodzić roszczeń gwarancyjnych. Warunki gwarancji: O ile istnieje ustawowy obowiązek udzielenia gwarancji, z wyłączeniem prawa do wymiany lub obniżenia ceny, producent ma możliwość bezpłatnej wymiany lub naprawy. Jeśli naprawa mimo kilku prób okaże się nieskuteczna lub urządzenie zastępcze będzie miało wadę, za którą odpowiedzialność ponosi producent, klient ma prawo do odstąpienia od umowy lub obniżenia ceny.

Wyłączenie gwarancji: Z gwarancji wyłączone są wady spowodowane przemocą, nieprawidłową obsługą, działaniem sił zewnętrznych lub zmianami i naprawami dokonanymi przez osoby trzecie, np. usterki spowodowane przez niewłaściwie dobrane lub zwarte bezpieczniki lub wady wynikające z normalnego zużycia.

Warunki gwarancji: Roszczenie gwarancyjne przysługuje wyłącznie w połączeniu z oryginalnym dowodem zakupu (fakturą). Dlatego należy starannie przechowywać dowód zakupu.

W przypadku problemów lub pytań dotyczących użytkowania systemu prosimy o kontakt pod numerem telefonu **+49 (0) 157 359 900 84** lub adresem e-mail **service@venenengel.de**.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A utilização da energia térmica de infravermelhos longos é um método comprovado para complementar as rotinas de beleza e bem-estar e melhorar naturalmente a aparência da pele.

A radiação infravermelha distante atua de forma uniforme, sem sobreaquecer a pele. Ela gera um calor suave e penetrante que envolve o corpo, o que ajuda a relaxar e pode contribuir para um maior bem-estar.

A agradável sensação de calor contribui para o relaxamento e promove um brilho natural, para mais luminosidade e elasticidade.

O sistema utiliza elementos de aquecimento infravermelho distante modernos e uniformemente distribuídos e um sistema inteligente de controlo de temperatura que mantém o calor constantemente a um nível agradável.

Assim, a aplicação torna-se um momento de autocuidado benéfico – para uma pele visivelmente cuidada e uma sensação de relaxamento total do corpo.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

Este dispositivo destina-se a promover a relaxação e a criar uma agradável sensação de calor no âmbito de aplicações de bem-estar e beleza.

Pode ser utilizado como parte de uma rotina pessoal de relaxamento ou autocuidado para promover o bem-estar geral e melhorar a sensação agradável da pele.

O dispositivo não se destina a fins médicos ou ao diagnóstico, alívio ou tratamento de doenças.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AVISOS

É importante que leia todos os avisos e precauções contidos neste manual. Eles servem para sua segurança, para evitar lesões e danos ao dispositivo.

- Utilize o dispositivo apenas conforme descrito neste manual.
- **Não utilizar em caso de: gravidez**, uso de pacemaker, doenças cardiovasculares graves, lesões cutâneas agudas ou pele inflamada.
- Não é adequado para crianças ou pessoas com percepção limitada, exceto sob supervisão.
- Não utilizar em ambientes húmidos (casa de banho, duche).
- Não deixe líquidos entrarem no aparelho.
- Insira sempre a ficha de alimentação completamente numa tomada devidamente instalada.
- Não cubra o aparelho durante o funcionamento (exceto com as capas de tecido fornecidas).
- Em caso de danos no cabo, na ficha ou no aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada.
- Mantenha afastado de materiais inflamáveis.
- Limpe o aparelho apenas quando estiver desligado e arrefecido.

PRECAUÇÕES

- Antes de cada utilização, ligue corretamente a ficha de 4 pinos das mangas para os braços/pernas na parte frontal do aparelho de controlo.
- Só depois ligue o aparelho no interruptor principal (parte traseira).
- Após cada sessão, desligue primeiro com o **botão POWER** e, em seguida, acione o interruptor principal na parte traseira.
- Quando as mangas para os braços/pernas estão vazias, a temperatura pode ficar acima do valor desejado por um curto período. Assim que a manga estiver em contacto com o corpo, a temperatura se ajustará ao valor definido com apenas uma pequena variação. Isso é normal.
- Limpe bem todos os tecidos após cada utilização para evitar resíduos e prolongar a vida útil do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em conjunto com outros aparelhos cosméticos ou produtos para emagrecer, é imprescindível consultar um médico antes.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1× aparelho principal
- 1× mangas infravermelhas para as pernas
- 2× mangas infravermelhas para os braços
- 1× Cabo de alimentação
- 1× Manual de instruções

DADOS TÉCNICOS

- Modelo: PH-2A
- Tensão de alimentação: CA 220–240 V~ 50 Hz
- Tensão de saída: DC 36 V
- Consumo de energia: máx. 300 W
- Intervalo de temperatura: 30–60 °C (padrão 42 °C)
- Temporizador: 5–95 min. (padrão 40 min.)
- Canais: 4, controláveis individualmente
- Classe de proteção: II (isolamento duplo)
- Proteção contra sobrecarga: sim
- Indicação de erro: sim
- Material: 100% poliéster (PES) colado com fibras de cloreto de polivinilo (CLF)

MANUAL DE INSTRUÇÕES

1. Ligar

- Ligue as capas têxteis (calças e mangas) às tomadas correspondentes através dos conectores de 4 pinos (tenha em atenção os canais).
- Ligue o cabo de alimentação e ligue o interruptor principal (parte traseira).

2. Iniciar

- Prima o botão «POWER».
- Selecione o canal desejado com «ZONE».
- Ajuste a temperatura (30–60 °C) com «Temperature +/-».
- Defina o tempo (5–95 min) com «Time +/-».
- Inicie ou pare o aquecimento com «ON/OFF».

3.Desligar

- Prima a tecla «POWER».
- Desligue o interruptor principal e retire a ficha da tomada.

ESTRUTURA DO SISTEMA E FUNCIONAMENTO

- **Unidade de controlo:** regula a temperatura e o tempo por zona.
- **Mangas infravermelhas para as pernas:** calor suave para a cintura, ancas e pernas.
- **Mangas infravermelhas para os braços:** calor para os braços.
- **Ecrã e elementos de comando:** indicação da temperatura, tempo, estado do canal; configuração simples.
- **Funções de segurança:** proteção automática contra sobreaquecimento e indicação de erros em caso de avarias.

MANUTENÇÃO

- Limpe as capas têxteis após cada utilização com um pano macio e ligeiramente húmido.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou solventes.
- Limpe o dispositivo de controlo apenas com um pano seco.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

- Armazenar em local fresco, seco e protegido da luz.
- Enrole o cabo sem apertar, não o dobre nem o esmague.
- Transportar apenas na embalagem original ou em embalagem equivalente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- E0 – Sobrecarga → Reduza a carga ou diminua a temperatura.
- E1-E4 – Circuito do sensor aberto (canal 1-4)
→ Verificar a ligação e a capa têxtil.
- E5-E8 – Curto-circuito do sensor (canal 1-4)
→ Desligar o aparelho e contactar o serviço de assistência.

SÍMBOLOS E EXPLICAÇÕES

	O aparelho está em conformidade com as normas da UE
	WEEE – Não eliminar com o lixo doméstico
	Leia o manual de instruções
	Fabricante
	Fabricado na China
	Número de série/lote
	Material de embalagem
	França - Informações sobre eliminação de equipamentos elétricos
	França - Informações sobre eliminação da embalagem
	Não dobrar nem amassar.
	Não usar objetos pontiagudos.
	Não usar em crianças menores de 3 anos.
	Não lavar.
	Não usar lixívia.
	Não usar limpeza a seco.

INFORMAÇÕES DO FABRICANTE/IMPORTADOR

FABRICANTE

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Alemanha

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

ALEMANHA:

Os produtos eletrônicos não podem ser eliminados no lixo doméstico não triado. Em vez disso, utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis. Desta forma, todos contribuímos para a reutilização, reciclagem e valorização dos produtos eletrônicos.

A eliminação incorreta de produtos eletrônicos não só desperdiça recursos (a maioria dos aparelhos eletrônicos contém matérias-primas valiosas, como ouro, cobre, prata, etc.), como também prejudica o ambiente devido às substâncias perigosas que contêm.

ALTERNATIVA: Teremos todo o prazer em tratar gratuitamente da eliminação dos seus Reboots antigos. Basta enviá-los para:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Por favor, inclua uma nota solicitando o descarte.

FRANÇA:

Os produtos eletrônicos não podem ser eliminados no lixo doméstico não triado. Em vez disso, utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis. Desta forma, todos contribuímos para a reutilização, reciclagem e valorização dos produtos eletrônicos.

A eliminação incorreta de produtos eletrônicos não só desperdiça recursos (a maioria dos aparelhos eletrônicos contém matérias-primas valiosas, como ouro, cobre, prata, etc.), como também prejudica o ambiente devido às substâncias perigosas que contêm.

ESLOVÁQUIA:

Os produtos eletrônicos não devem ser eliminados no lixo doméstico não triado. Em vez disso, utilize os sistemas de devolução e recolha disponíveis. Desta forma, todos contribuímos para a reutilização, reciclagem e valorização dos produtos eletrônicos.

A eliminação incorreta de produtos eletrônicos não só desperdiça recursos (a maioria dos aparelhos elétricos contém matérias-primas valiosas, como ouro, cobre, prata, etc.), como também prejudica o ambiente devido às substâncias perigosas que contêm.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA (EMC)

1. Este produto requer precauções especiais em relação à EMC e deve ser instalado e colocado em funcionamento de acordo com as informações de EMC fornecidas. Este dispositivo pode ser afetado por dispositivos de comunicação RF portáteis e móveis.
2. Não utilize telemóveis ou outros dispositivos que emitam campos eletromagnéticos nas proximidades do dispositivo. Isso pode causar um funcionamento incorreto do dispositivo.
3. Atenção! Este dispositivo foi exaustivamente testado e verificado para garantir o seu desempenho e funcionamento adequados!
4. Atenção: este dispositivo não deve ser utilizado junto ou empilhado com outros dispositivos. Se for necessário utilizá-lo junto ou empilhado com outros dispositivos, este dispositivo deve ser observado para verificar o funcionamento normal na configuração em que é utilizado.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Concedemos 24 meses de garantia ao dispositivo de controlo. Em caso de avaria, pode ser necessário enviar o dispositivo para verificação. Certifique-se de que a caixa de envio está devidamente acolchoada para evitar possíveis danos durante o transporte. Infelizmente, não é possível fazer valer quaisquer direitos de garantia para defeitos que sejam atribuíveis a um envio inadequado. Condições de garantia: Na medida em que exista uma obrigação legal de garantia, com exclusão do direito de rescisão ou redução, será fornecida uma substituição gratuita ou o fabricante terá a possibilidade de reparar o defeito. Se, apesar de várias tentativas, a reparação for insuficiente ou se um aparelho de substituição apresentar um defeito imputável ao fabricante, o cliente tem direito à rescisão ou redução do preço.

Exclusão da garantia: Estão excluídos da garantia os defeitos causados por danos violentos, operação inadequada, ação violenta externa ou alterações e reparos realizados por terceiros, como, por exemplo, defeitos causados por fusíveis com dimensões incorretas ou em curto-circuito ou defeitos atribuíveis ao desgaste normal.

Condição da garantia: O direito à garantia só é válido com a apresentação do comprovativo de compra original (fatura). Por isso, guarde cuidadosamente o comprovativo de

compra. Se tiver problemas ou dúvidas durante a utilização do sistema, estamos à sua disposição através do número **+49 (0) 157 359 900 84** ou **service@venenengel.de**.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DESCRIERE PRODUS

Utilizarea energiei termice cu infraroșu îndepărtat este o metodă dovedită de completare a rutinelor de înfrumusețare și wellness și de susținere naturală a aspectului pielii.

Radiația infraroșie îndepărtată acționează uniform, fără a supraîncălzi pielea. Ea generează o căldură blândă și pătrunzătoare care învăluie corpul, favorizând relaxarea și contribuind la o stare de bine sporită.

Senzația plăcută de căldură contribuie la relaxare și la promovarea unui aspect natural – pentru mai multă strălucire și elasticitate.

Sistemul utilizează elemente de încălzire cu infraroșu îndepărtat moderne, distribuite uniform, și un sistem inteligent de control al temperaturii, care menține căldura constantă la un nivel plăcut.

Astfel, utilizarea devine un moment de îngrijire personală benefică – pentru o piele vizibil îngrijită și o senzație de relaxare totală a corpului.

UTILIZARE CONFORMĂ

Acest aparat este destinat promovării relaxării și creării unei senzații plăcute de căldură în cadrul tratamentelor de wellness și de înfrumusețare.

Poate fi utilizat ca parte a unei rutine personale de relaxare sau îngrijire personală, pentru a susține starea generală de bine și a îmbunătăți senzația plăcută a pielii.

Aparatul nu este destinat utilizării în scopuri medicale sau pentru diagnosticarea, ameliorarea sau tratarea bolilor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

Este important să citiți toate avertismentele și măsurile de precauție din acest manual. Acestea servesc siguranței dumneavoastră, pentru a evita rănille și pentru a preveni deteriorarea dispozitivului.

- Utilizați dispozitivul numai așa cum este descris în acest manual.
- **Nu utilizați în cazul:** sarcinii, purtării unui stimulator cardiac, afecțiunilor cardiovasculare grave, leziunilor cutanate acute sau pielii inflamate.
- Nu este potrivit pentru copii sau persoane cu percepție limitată, cu excepția cazului în care sunt supravegheați.
- Nu utilizați în medii umede (baie, duș).
- Nu permiteți pătrunderea lichidelor în dispozitiv.
- Introduceți întotdeauna complet ștecherul într-o priză instalată corespunzător.
- Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării (cu excepția husei textile prevăzute în acest scop).
- În cazul deteriorării cablului, a fișei sau a aparatului, scoateți imediat fișa din priză.
- A se păstra departe de materiale inflamabile.
- Curățați aparatul numai după ce l-ați oprit și s-a răcit.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Înainte de fiecare utilizare, conectați corect mufa cu 4 pini a manșetelor pentru brațe/picioare la partea frontală a unității de control.
- Abia apoi porniți aparatul de la comutatorul principal (partea din spate).
- După fiecare sesiune, opriți mai întâi aparatul cu **butonul POWER**, apoi acționați întrerupătorul principal de pe partea din spate.
- Când manșetele pentru brațe/picioare sunt goale, temperatura poate depăși pentru scurt timp valoarea setată. De îndată ce manșeta este așezată pe corp, temperatura se reglează la valoarea setată, cu o abatere minimă. Acest lucru este normal.
- Curățați bine toate materialele textile după fiecare utilizare pentru a evita reziduurile și a prelungi durata de viață a aparatului.
- Dacă dispozitivul urmează să fie utilizat împreună cu alte aparate cosmetice sau produse de slăbire, este absolut necesar să consultați în prealabil un medic.

CONȚINUTUL LIVRĂRII

- 1× aparat principal
- 1× manșete infraroșii pentru picioare
- 2× manșete infraroșii pentru brațe
- 1× cablu de alimentare
- 1× manual de utilizare

DATE TEHNICE

- Model: PH-2A
- Tensiune de alimentare: CA 220–240 V~ 50 Hz
- Tensiune de ieșire: DC 36 V
- Putere absorbită: max. 300 W
- Interval de temperatură: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Temporizator: 5–95 min. (standard 40 min.)
- Canale: 4, controlabile individual
- Clasă de protecție: II (izolație dublă)
- Protecție la suprasarcină: da
- Indicator de eroare: da
- Material: 100% poliester (PES) lipit cu fibre de clorură de polivinil (CLF)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Conectare

- Conectați husele textile (manșete pentru pantaloni și mâneci) la mufele corespunzătoare prin intermediul conectorului cu 4 pini (respectați canalele).
- Conectați cablul de alimentare și porniți comutatorul principal (partea din spate).

2. Pornire

- Apăsăți butonul „POWER”.
- Selectați canalul dorit cu „ZONE”.
- Setăți temperatura (30–60 °C) cu „Temperature +/-”.
- Setăți timpul (5–95 min) cu „Time +/-”.
- Porniți sau opriți încălzirea cu „ON/OFF”.

3. Oprise

- Apăsăți butonul „POWER”.
- Opriți întrerupătorul principal și scoateți ștecherul din priză.

STRUCTURA SISTEMULUI ȘI FUNCȚIONARE

- **Unitate de control:** reglează temperatura și timpul pentru fiecare zonă.
- **Manșete infraroșii pentru picioare:** căldură delicată pentru talie, șolduri și picioare.
- **Manșete infraroșii pentru brațe:** căldură pentru brațe.
- **Afișaj și comenzi:** afișarea temperaturii, timpului, stării canalului; reglare simplă.
- **Funcții de siguranță:** protecție automată împotriva supraîncălzirii și afișare a erorilor în cazul defectăunilor.

ÎNTREȚINERE

- Curățați husele textile după fiecare utilizare cu o cârpă moale, ușor umezită.
- Nu utilizați detergenți agresivi sau solvenți.
- Ștergeți unitatea de control numai cu o cârpă uscată.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

- Depozitați într-un loc răcoros, uscat și ferit de lumină.
- Înfășurați cablul fără a-l strânge, fără a-l îndoi și fără a-l strivi.
- Transportați numai în ambalajul original sau într-un ambalaj de protecție echivalent.

DEPANARE

- E0 – Supraîncărcare → Reduceți sarcina sau scadeți temperatura.
- E1–E4 – Circuit senzor deschis (canal 1–4) → Verificați conexiunea și învelișul textil.
- E5–E8 – Scurtcircuit senzor (canal 1–4) → Opriți aparatul și contactați serviciul de asistență.

SIMBOLURI ȘI EXPLICAȚII

	Aparatul este conform cu normele UE
	WEEE - Nu aruncați la gunoiul menajer
	Citiți manualul de utilizare
	Producător
	Fabricat în: China
	Număr de serie/lot
	Material de ambalare
	Franța - Instrucțiuni de eliminare a echipamentelor electrice
	Franța - Instrucțiuni de eliminare pentru ambalaj
	Nu îndoiți și nu șifonați.
	Nu folosiți obiecte ascuțite.
	Nu utilizați la copii sub 3 ani.
	Nu spălați.
	Nu înălbiți.
	Nu curățați chimic.

INFORMAȚII DESPRE PRODUCĂTOR/IMPORTATOR

PRODUCĂTOR

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Germania

ELIMINARE DEȘEURI

GERMANIA:

Produsele electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Utilizați în schimb sistemele de returnare și colectare disponibile. Astfel, contribuim cu toții la reutilizarea, reciclarea și valorificarea produselor electronice.

Eliminarea incorectă a produselor electronice nu duce la risipirea resurselor (majoritatea aparatelor electrice conțin materii prime valoroase, cum ar fi aur, cupru, argint etc.), ci pune în pericol mediul înconjurător din cauza substanțelor uneori periculoase pe care le conțin.

ALTERNATIVĂ: Ne ocupăm gratuit de eliminarea vechilor dvs. Reboots. Trimiteți-le pur și simplu la:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Vă rugăm să atașați o notă cu solicitarea de eliminare.

FRANȚA:

Produsele electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Utilizați în schimb sistemele de returnare și colectare disponibile. Astfel, contribuim cu toții la reutilizarea, reciclarea și valorificarea produselor electronice.

Eliminarea incorectă a produselor electronice nu duce la risipirea resurselor (majoritatea aparatelor electrice conțin materii prime valoroase, cum ar fi aur, cupru, argint etc.), ci pune în pericol mediul înconjurător din cauza substanțelor uneori periculoase pe care le conțin.

SLOVACIA:

Produsele electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Utilizați în schimb sistemele de returnare și colectare disponibile. Astfel, contribuim cu toții la reutilizarea, reciclarea și valorificarea produselor electronice.

Eliminarea incorectă a produselor electronice nu duce la risipirea resurselor (majoritatea aparatelor electrice conțin materii prime valoroase, cum ar fi aur, cupru, argint etc.), ci pune în pericol mediul înconjurător din cauza substanțelor uneori periculoase pe care le conțin.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ (EMC)

1. Acest produs necesită măsuri speciale de precauție în ceea ce privește CEM și trebuie instalat și pus în funcțiune în conformitate cu informațiile CEM furnizate. Acest dispozitiv poate fi afectat de dispozitive de comunicații RF portabile și mobile.
2. Nu utilizați telefoane mobile sau alte dispozitive care emit câmpuri electromagnetice în apropierea dispozitivului. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
3. Atenție! Acest dispozitiv a fost testat și verificat temeinic pentru a asigura performanța și funcționarea corespunzătoare!
4. Atenție: acest dispozitiv nu trebuie utilizat lângă sau stivuit cu alte dispozitive. Dacă este necesară utilizarea lângă sau stivuirea cu alte dispozitive, acest dispozitiv trebuie supravegheat pentru a verifica funcționarea normală în configurația în care este utilizat.

DECLARAȚIE DE GARANȚIE

Oferim o garanție de 24 de luni pentru unitatea de control. În cazul unei defecțiuni, poate fi necesar să trimiteți dispozitivul pentru verificare. Asigurați-vă că cutia de transport este căptușită corespunzător pentru a evita eventualele daune cauzate de transport. Din păcate, nu se pot invoca drepturi de garanție pentru defectele cauzate de transportul necorespunzător. Condiții de garanție: În măsura în care există o obligație legală de garanție, se va efectua înlocuirea gratuită sau producătorul va avea posibilitatea de a repara defectul, cu excluderea dreptului de reziliere sau reducere. Dacă, în ciuda mai multor încercări, reparația este defectuoasă sau dacă un dispozitiv de înlocuire prezintă un defect pentru care producătorul este responsabil, clientul are dreptul la schimb sau reducere.

Excluderea garanției: Sunt excluse din garanție defectele cauzate de deteriorări violente, utilizare necorespunzătoare, forță externă sau modificări și reparații efectuate de terți, cum ar fi defectele cauzate de siguranțe dimensionate incorect sau scurtcircuitate sau defectele care se datorează uzurii normale.

Condiții de garanție: Dreptul la garanție există numai în legătură cu dovada de cumpărare originală (factura). Prin urmare, păstrați cu grijă dovada de cumpărare.

Dacă aveți probleme sau întrebări cu privire la utilizarea sistemului, vă stăm la dispoziție la numărul de telefon **+49 (0) 157 359 900 84** sau la adresa **service@venenengel.de**.

NÁVOD NA OBSLUHU

OPERATING INSTRUCTIONS

POPIS PRODUKTU

Využitie tepelnej energie z diaľkového infračerveného žiarenia je osvedčenou metódou, ktorá dopĺňa kozmetické a wellness procedúry a prirodzeným spôsobom podporuje zdravý vzhľad pokožky.

Diaľkové infračervené žiarenie pôsobí rovnomerne, bez prehriatia pokožky. Vytvára jemné, prenikavé teplo, ktoré obklopuje telo, čo podporuje relaxáciu a môže prispieť k zvýšenému pocitu pohody.

Príjemný pocit tepla prispieva k relaxácii a podporuje prirodzený vzhľad – pre väčší lesk a pružnosť.

Systém využíva moderné, rovnomerne rozložené infračervené vykurovacie prvky a inteligentný systém regulácie teploty, ktorý udržiava teplo na príjemnej úrovni. Vďaka tomu sa aplikácia stáva príjemným momentom starostlivosti o seba – pre viditeľne upravenú pokožku a celkový pocit uvoľnenia tela.

URČENÉ POUŽITIE

Toto zariadenie je určené na podporu relaxácie a vytvorenie príjemného pocitu tepla v rámci wellness a kozmetických procedúr.

Môže sa používať ako súčasť osobnej relaxačnej alebo starostlivosti o seba, aby podporil celkovú pohodu a príjemne zlepšil pocit pokožky.

Zariadenie nie je určené na lekárske účely ani na diagnostiku, zmiernenie alebo liečbu chorôb.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VAROVANIA

Je dôležité, aby ste si prečítali všetky varovania a bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke. Slúžia na vašu bezpečnosť, aby sa predišlo zraneniam a poškodeniu zariadenia.

- Zariadenie používajte iba spôsobom popísaným v tejto príručke.
- **Nepoužívajte v prípade:** tehotenstva, nosenia kardiostimulátora, závažných kardiovaskulárnych ochorení, akútnych poranení kože alebo zapálenej kože.
- Nevhodné pre deti alebo osoby s obmedzenou vnímaním, okrem prípadov, keď sú pod dohľadom.
- Nepoužívajte v vlhkom prostredí (kúpeľňa, sprcha).
- Do zariadenia sa nesmú dostať žiadne tekutiny.
- Vždy zasunúť sieťovú zástrčku úplne do riadne nainštalovanej zásuvky.
- Zariadenie počas prevádzky nezakrývajte (okrem textilných obalov určených na tento účel).
- V prípade poškodenia kábla, zástrčky alebo zariadenia ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu horľavých materiálov.
- Čistenie vykonávajte len v vypnutom a vychladnutom stave.

OPATRENIA

- Pred každým použitím správne pripojte 4-pinovú zástrčku manžiet na ruky/nohy k prednej strane riadiaceho zariadenia.
- Až potom zapnite zariadenie hlavným vypínačom (na zadnej strane).
- Po každej relácii najskôr vypnite tlačidlo POWER, potom stlačte hlavný vypínač na zadnej strane.
- Ak sú manžety na ruky/nohy prázdne, teplota môže krátkodobo prekročiť nastavenú hodnotu. Akonáhle sa manžeta priloží k telu, teplota sa upraví na nastavenú hodnotu s len minimálnou odchýlkou. To je normálne.
- Všetky textilie po každom použití dôkladne vyčistite, aby sa zabránilo usadzovaniu zvyškov a predĺžila sa životnosť zariadenia.
- Ak sa má zariadenie používať spolu s inými kozmetickými zariadeniami alebo prostriedkami na chudnutie, je nutné predtým konzultovať s lekárom.

OBSAH BALENIA

- 1× hlavné zariadenie
- 1× infračervené manžety na nohy
- 2× infračervené manžety na ruky
- 1× napájací kábel
- 1× návod na použitie

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: PH-2A
- Napájacie napätie: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Výstupné napätie: DC 36 V
- Prijímaný výkon: max. 300 W
- Teplotný rozsah: 30–60 °C (štandardne 42 °C)
- Časovač: 5–95 min. (štandardne 40 min.)
- Kanály: 4, individuálne ovládateľné
- Trieda ochrany: II (dvojitá izolácia)
- Ochrana proti preťaženiu: áno
- Indikácia poruchy: áno
- Materiál: 100 % polyester (PES) spojený s polyvinylchloridovými vláknami (CLF)

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Pripojenie

- Textilné návleky (nohavice a manžety) pripojte pomocou 4-pinových konektorov k príslušným zásuvkám (dodržte kanály).
- Pripojte napájací kábel a zapnite hlavný vypínač (na zadnej strane).

2. Spustenie

- Stlačte tlačidlo „POWER“.
- Pomocou tlačidla „ZONE“ vyberte požadovaný kanál.
- Nastavte teplotu (30–60 °C) pomocou tlačidla „Temperature +/-“.
- Nastavte čas (5–95 min.) pomocou tlačidla „Time +/-“.
- Pomocou tlačidla „ON/OFF“ spustíte alebo zastavíte ohrev.

3. Vypnutie

- Stlačte tlačidlo „POWER“.
- Vypnite hlavný vypínač a vytiahnite sieťovú zástrčku.

SYSTÉMOVÁ KONŠTRUKCIA A FUNKCIA

- **Ovládací panel:** reguluje teplotu a čas pre každú zónu.
- **Infračervené manžety na nohy:** jemné teplo pre pás, boky a nohy.
- Infračervené manžety na ruky: teplo pre ruky.
- **Displej a ovládacie prvky:** zobrazenie teploty, času, stavu kanála; jednoduché nastavenie.
- **Bezpečnostné funkcie:** automatická ochrana proti prehriatiu a indikácia chýb v prípade porúch.

ÚDRŽBA

- Textilné obaly po každom použití očistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Ovládací panel utierajte iba suchou handričkou.

SKLADOVANIE A PREPRAVA

- Skladujte na chladnom, suchom mieste chránenom pred svetlom.
- Kábel navíňte voľne, neohýbajte ho a nepoškodzujte.
- Prepravujte iba v originálnom obale alebo v rovnocennom ochrannom obale.

ODSTRÁNENIE CHÝB

- E0 – Preťaženie → Znížte zaťaženie alebo teplotu.
- E1–E4 – Otvorený senzorový okruh (kanál 1–4) → Skontrolujte pripojenie a textilný obal.
- E5–E8 – Skrat senzora (kanál 1–4) → Vypnite zariadenie a kontaktujte servis.

SYMBOLY A VYSVETLENIA

	Zariadenie spĺňa požiadavky EÚ
	WEEE – Nevhadzujte do domového odpadu
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Výrobca
	Vyrobené v: Čína
	Séria/číslo šarže
	Obalový materiál
	Francúzsko – Pokyny na likvidáciu elektrických zariadení
	Francúzsko – Pokyny na likvidáciu obalov
	Nehýbte ani nezmačkajte.
	Žiadne ostré predmety
	Nepoužívajte u detí mladších ako 3 roky
	Neperte
	Neodfarbujte
	Žiadne chemické čistenie

INFORMÁCIE O VÝROBCOVI/DOVOZCOVI

VÝROBCA

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Nemecko

LIKVIDÁCIA ODPADU

NEMECKO:

Elektronické výrobky sa nesmú likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Namiesto toho využite dostupné systémy vrátenia a zberu. Tým všetci prispievame k opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnocovaniu elektronických výrobkov.

Nesprávna likvidácia elektronických výrobkov nielenže vedie k plytvaniu zdrojmi (väčšina elektrických zariadení obsahuje cenné suroviny, ako je zlato, meď, striebro atď.), ale v dôsledku niekedy nebezpečných látok ohrozuje aj životné prostredie.

ALTERNATÍVA: Radi sa bezplatne postaráme o likvidáciu vašich starých Rebootov. Stačí ich poslať na adresu:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Prosím, priložte poznámku s požiadavkou o likvidáciu.

FRANCÚZSKO:

Elektronické výrobky sa nesmú likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Namiesto toho využite dostupné systémy vrátenia a zberu. Tým všetci prispievame k opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnocovaniu elektronických výrobkov.

Nesprávna likvidácia elektronických výrobkov nielenže vedie k plytvaniu zdrojmi (väčšina elektrických zariadení obsahuje cenné suroviny, ako je zlato, meď, striebro atď.), ale v dôsledku niekedy nebezpečných látok ohrozuje aj životné prostredie.

SLOVENSKO:

Elektronické výrobky sa nesmú likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Namiesto toho využite dostupné systémy spätného odberu a zberu. Tým všetci prispievame k opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnocovaniu elektronických výrobkov.

Nesprávne likvidovanie elektronických výrobkov nielenže vedie k plytvaniu zdrojmi (väčšina elektrických zariadení obsahuje cenné suroviny, ako je zlato, meď, striebro atď.), ale ohrozuje aj životné prostredie v dôsledku obsahu nebezpečných látok.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O ELEKTROMAGNETICKEJ ZLUČITEĽNOSTI (EMC)

1. Tento produkt vyžaduje osobitné opatrenia týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a musí byť inštalovaný a uvedený do prevádzky v súlade s poskytnutými informáciami o elektromagnetickej kompatibilite. Toto zariadenie môže byť ovplyvnené prenosnými a mobilnými vysokofrekvenčnými komunikačnými zariadeniami.
2. V blízkosti zariadenia nepoužívajte mobilný telefón ani iné zariadenia, ktoré vysielajú elektromagnetické polia. Mohlo by to viesť k nesprávnej prevádzke zariadenia.
3. Pozor! Toto zariadenie bolo dôkladne testované a kontrolované, aby sa zabezpečil jeho správny výkon a funkčnosť!
4. Pozor: Toto zariadenie by sa nemalo používať vedľa iných zariadení ani na nich. Ak je potrebné používať ho vedľa iných zariadení alebo na nich, malo by sa sledovať, aby sa overila jeho normálna prevádzka v konfigurácii, v akej sa používa.

ZÁRUKA

Na riadiacu jednotku poskytujeme záruku 24 mesiacov. V prípade poruchy môže byť potrebné zaslať zariadenie na kontrolu. Pri tom dbajte na to, aby bola prepravná krabica primerane vystlaná, aby sa zabránilo prípadnému poškodeniu pri preprave. Na poruchy spôsobené nesprávnou prepravou sa bohužiaľ nevzťahujú žiadne záručné nároky. Záručné podmienky: Pokiaľ existuje zákonná povinnosť poskytovať záruku, bude buď bezplatne poskytnutá náhrada, alebo výrobca dostane možnosť opravy, pričom sa vylučuje právo na výmenu alebo zníženie ceny. Ak je oprava napriek viacerým pokusom nedostatočná alebo ak má náhradný výrobok vadu, za ktorú zodpovedá výrobca, má zákazník právo na výmenu alebo zníženie ceny.

Vylúčenie záruky: Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené násilným poškodením, nesprávnym používaním, pôsobením vonkajších síl alebo zmenami a opravami vykonanými tretími stranami, ako napr. poruchy spôsobené nesprávne dimenzovanými alebo skratovanými poistkami alebo vady spôsobené bežným opotrebením.

Podmienky záruky: Nárok na záruku platí len v spojení s originálnym dokladom o kúpe (faktúrou). Preto si doklad o kúpe starostlivo uchovajte.

Ak máte pri používaní systému problémy alebo otázky, sme vám k dispozícii na telefónnom čísle **+49 (0) 157 359 900 84** alebo na e-mailovej adrese **service@venenengel.de**.

NAVODILA ZA UPORABO

OPERATING INSTRUCTIONS

OPIS PROIZVOD

Uporaba daljinske infrardeče toplotne energije je preizkušena metoda za dopolnitev lepotnih in wellness rutine ter naravno podporo koži.

Daljinsko infrardeče sevanje deluje enakomerno, ne da bi pregrelo kožo. Ustvarja nežno, prodorno toploto, ki obdaja telo, kar spodbuja sprostitve in lahko prispeva k povečanemu počutju.

Prijeten občutek toplote prispeva k sprostitvi in spodbuja naravni sijaj – za večjo sijočnost in elastičnost.

Sistem uporablja sodobne, enakomerno razporejene daljinske infrardeče grelnе elemente in inteligenten sistem za nadzor temperature, ki toploto ohranja na prijetni ravni.

Tako uporaba postane prijeten trenutek za nego – za vidno negovano kožo in popolnoma sproščeno počutje telesa.

NAMEN UPORABE

Ta naprava je namenjena spodbujanju sprostitve in ustvarjanju prijetnega občutka toplote v okviru wellness in lepotnih tretmajev.

Lahko se uporablja kot del osebne sprostitvene ali negovalne rutine za podporo splošnega počutja in prijetno izboljšanje občutka kože.

Naprava ni namenjena medicinskim namenom ali za diagnosticiranje, lajšanje ali zdravljenje bolezni.

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA

Pomembno je, da preberete vsa opozorila in varnostna navodila v tem priročniku. Njihov namen je zagotoviti vašo varnost, preprečiti poškodbe in poškodbe naprave.

- Napravo uporabljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.
- **Ne uporabljajte v primerih:** nosečnosti, nošenja srčnega spodbujevalnika, hudih bolezni srca in ožilja, akutnih poškodb kože ali vnetja kože.
- Ni primerno za otroke ali osebe z omejeno zaznavo, razen pod nadzorom.
- Ne uporabljajte v vlažnih okoljih (kopalnica, tuš).
- V napravo ne sme priti nobena tekočina.
- Vtič vedno vstavite v celoti v pravilno nameščeno vtičnico.
- Naprave med delovanjem ne pokrivajte (razen s predvidenimi tekstilnimi prevlekami).
- V primeru poškodbe kabla, vtiča ali naprave takoj izključite napajalnik.
- Hranite stran od vnetljivih materialov.
- Čiščenje izvajajte le, ko je naprava izklopljena in ohlajena.

VARNOSTNI UKREPI

- Pred vsako uporabo pravilno priključite 4-pinski vtič manšet za roke/noge na sprednji strani krmilne enote.
- Šele nato vklopite napravo na glavnem stikalu (na zadnji strani).
- Po vsaki seji najprej izklopite napravo s **tipko POWER**, nato pa glavno stikalo na zadnji strani.
- Če so manšete za roke/noge prazne, lahko temperatura kratkotrajno preseže želeno vrednost. Takoj ko se manšeta prilega telesu, se temperatura uravna na nastavljeno vrednost z le majhnim odstopanjem. To je normalno.
- Vse tekstilije po vsaki uporabi temeljito očistite, da preprečite nastanek ostankov in podaljšate življenjsko dobo naprave.
- Če želite napravo uporabljati skupaj z drugimi kozmetičnimi napravami ali sredstvi za hujšanje, se nujno posvetujte z zdravnikom.

VSEBINA POŠILJKE

- 1× glavna naprava
- 1× infrardeče manšete za noge
- 2× infrardeči manšeti za roke
- 1× napajalni kabel
- 1× navodila za uporabo

TEHNIČNI PODATKI

- Model: PH-2A
- Napetost napajanja: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Izhodna napetost: DC 36 V
- Poraba energije: max. 300 W
- Temperaturno območje: 30–60 °C (standardno 42 °C)
- Časovnik: 5–95 min (standardno 40 min)
- Kanali: 4, posamično nastavljivi
- Zaščitni razred: II (dvojna izolacija)
- Zaščita pred preobremenitvijo: da
- Prikaz napak: da
- Material: 100 % poliester (PES), lepljen s polivinilkloridnimi vlakni (CLF)

NAVODILA ZA UPORABO

1. Povezovanje

- Tekstilne prevleke (hlačni in rokavni manšeti) povežite z ustreznimi vtičnicami prek 4-pinskih vtičev (upoštevajte kanale).
- Povežite napajalni kabel in vklopite glavno stikalo (na zadnji strani).

2. Zagon

- Pritisnite gumb „POWER“.
- Z gumbom „ZONE“ izberite zeleni kanal.
- Nastavite temperaturo (30–60 °C) s tipko „Temperature +/-“.
- Čas (5–95 min) nastavite s tipko „Time +/-“.
- Z gumbom „ON/OFF“ vklopite ali izklopite gretje.

3. Izklop

- Pritisnite tipko „POWER“.
- Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtič iz vtičnice.

SISTEMSKA ZGRADBA IN DELOVANJE

- Krmilna enota: uravnava temperaturo in čas za vsako cono.
- Infrardeče manšete za noge: nežna toplota za pas, boke in noge.
- Infrardeče manšete za roke: toplota za roke.
- Zaslon in upravljalni elementi: prikaz temperature, časa, stanja kanala; enostavna nastavitve.
- Varnostne funkcije: avtomatska zaščita pred pregrevanjem in prikaz napak v primeru motenj.

VZDRŽEVANJE

- Tekstilne prevleke po vsaki uporabi očistite z mehko, rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil.
- Krmilno enoto obrišite samo s suho krpo.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ

- Shranjujte na hladnem, suhem in pred svetlobo zaščitenem mestu.
- Kabel navijte ohlapno, ne upogibajte ga in ne stiskajte.
- Prevažajte le v originalni embalaži ali enakovredni zaščiti.

ODSTRANJEVANJE NAPAK

- E0 – Preobremenitev → Zmanjšajte obremenitev ali znižajte temperaturo.
- E1–E4 – Odprt senzorski krog (kanal 1–4) → Preverite priključek in tekstilno ovojnico.
- E5–E8 – Kratki stik senzorja (kanal 1–4) → Izklopite napravo in se obrnite na servis.

SIMBOLI IN POJASNILA

	Naprava ustreza zahtevam EU
	WEEE – Ne odlagajte v gospodinjskih odpadkih
	Preberite navodila za uporabo
	Proizvajalec
	Proizvedeno v: Kitajska
	Serijska/šaržna številka
	Embalaza
	Francija – Navodila za odstranjevanje električnih naprav
	Francija – Navodila za odstranjevanje embalaže
	Ne gubajte in ne zmečkajte.
	Brez ostrih predmetov
	Ne uporabljajte pri otrocih, mlajših od 3 let.
	Ne perite
	Ne belite
	Brez kemičnega čiščenja

INFORMACIJE O PROIZVAJALCU/UVOZNIKU

PROIZVAJALEC

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Nemčija

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

NEMČIJA:

Elektronskih izdelkov ne smete odlagati v nesortiranih komunalnih odpadkih. Namesto tega uporabite razpoložljive sisteme za vračanje in zbiranje. S tem vsi prispevamo k ponovni uporabi, recikliranju in predelavi elektronskih izdelkov.

Nepravilno odstranjevanje elektronskih izdelkov ne vodi le k izgubi virov (večina električnih naprav vsebuje dragocene surovine, kot so zlato, baker, srebro itd.), ampak zaradi včasih nevarnih snovi ogroža tudi okolje.

ALTERNATIVA: Z veseljem se brezplačno poskrbimo za odstranjevanje vaših starih Rebootov. Preprosto jih pošljite na:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Prosimo, priložite opombo z zahtevo za odstranitev.

FRANCIJA:

Elektronskih izdelkov ne smete odlagati v nesortiranih komunalnih odpadkih. Namesto tega uporabite razpoložljive sisteme za vračanje in zbiranje. S tem vsi prispevamo k ponovni uporabi, recikliranju in predelavi elektronskih izdelkov.

Nepravilno odstranjevanje elektronskih izdelkov ne vodi le k izgubi virov (večina električnih naprav vsebuje dragocene surovine, kot so zlato, baker, srebro itd.), ampak zaradi včasih nevarnih snovi ogroža tudi okolje.

SLOVAŠKA:

Elektronskih izdelkov ne smete odlagati v nesortiranih komunalnih odpadkih. Namesto tega uporabite razpoložljive sisteme za vračanje in zbiranje. S tem vsi prispevamo k ponovni uporabi, recikliranju in predelavi elektronskih izdelkov.

Nepravilno odstranjevanje elektronskih izdelkov ne vodi le do izgube virov (večina električnih naprav vsebuje dragocene surovine, kot so zlato, baker, srebro itd.), ampak zaradi včasih nevarnih snovi ogroža tudi okolje.

POMEMBNE INFORMACIJE O ELEKTROMAGNETNI ZDRUŽLJIVOSTI (EMC)

1. Ta izdelek zahteva posebne varnostne ukrepe v zvezi z elektromagnetno združljivostjo in ga je treba namestiti in zagnati v skladu s priloženimi informacijami o elektromagnetni združljivosti. Na to napravo lahko vplivajo prenosne in mobilne naprave za visokofrekvenčno komunikacijo.
2. V bližini naprave ne uporabljajte mobilnega telefona ali drugih naprav, ki oddajajo elektromagnetna polja. To lahko povzroči nepravilno delovanje naprave.
3. Pozor! Ta naprava je bila temeljito testirana in preizkušena, da se zagotovi pravilno delovanje in funkcionalnost!
4. Pozor: Te naprave ne smete uporabljati v bližini ali skupaj z drugimi napravami. Če je uporaba v bližini ali skupaj z drugimi napravami nujna, je treba to napravo opazovati, da se preveri normalno delovanje v konfiguraciji, v kateri se uporablja.

GARANCIJSKA IZJAVA

Na krmilno napravo nudimo 24-mesečno garancijo. V primeru okvare bo morda treba napravo poslati v pregled. Pri tem poskrbite, da je pošiljka ustrezno oblaginjena, da se prepreči morebitna poškodba med prevozom. Za okvare, ki so posledica nepravilne pošiljke, žal ni mogoče uveljavljati garancijskih zahtevkov. Garancijski pogoji: Če obstaja zakonska obveznost garancije, se brez pravice do zamenjave ali znižanja cene brezplačno zagotovi nadomestilo ali pa proizvajalec dobi možnost popravila. Če je popravilo kljub več poskusom pomanjkljivo ali če je tudi nadomestni izdelek oporečen z napako, za katero je odgovoren proizvajalec, ima stranka pravico do zamenjave ali znižanja cene.

Izključitev garancije: Iz garancije so izključene napake, ki so nastale zaradi nasilne poškodbe, nepravilne uporabe, zunanjih vplivov ali sprememb in popravil, ki so jih opravili tretji, npr. napake, ki so nastale zaradi napačno dimenzioniranih ali kratkostičnih varovalk, ali napake, ki so posledica normalne obrabe.

Pogoj za garancijo: Pravica do garancije velja le v povezavi z originalnim dokazilom o nakupu (računom). Zato dokazilo o nakupu skrbno shranite.

Če imate pri uporabi sistema težave ali vprašanja, smo vam na voljo na telefonski številki **+49 (0) 157 359 900 84** ali na elektronskem naslovu **service@venenengel.de**.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El uso de la energía térmica de infrarrojos lejanos es un método probado para complementar las rutinas de belleza y bienestar y mejorar el aspecto de la piel de forma natural.

La radiación infrarroja lejana actúa de manera uniforme sin sobrecalentar la piel. Genera un calor suave y penetrante que envuelve el cuerpo, lo que favorece la relajación y puede contribuir a aumentar el bienestar.

La agradable sensación de calor contribuye a la relajación y favorece un aspecto natural, aportando más luminosidad y elasticidad.

El sistema utiliza modernos elementos calefactores de infrarrojos lejanos distribuidos uniformemente y un sistema inteligente de control de la temperatura que mantiene el calor constante a un nivel agradable.

De este modo, la aplicación se convierte en un momento de autocuidado beneficioso, para una piel visiblemente cuidada y una sensación de relajación total del cuerpo.

USO PREVISTO

Este dispositivo está diseñado para promover la relajación y generar una agradable sensación de calor en el contexto de tratamientos de bienestar y belleza.

Se puede utilizar como parte de una rutina personal de relajación o cuidado personal para favorecer el bienestar general y mejorar la sensación agradable de la piel.

El dispositivo no está diseñado para fines médicos ni para diagnosticar, aliviar o tratar enfermedades.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Es importante que lea todas las advertencias y precauciones de este manual. Su objetivo es garantizar su seguridad, evitar lesiones y evitar daños en el dispositivo.

- Utilice el dispositivo únicamente como se describe en este manual.
- **No lo utilice en caso de:** embarazo, uso de marcapasos, enfermedades cardiovasculares graves, lesiones cutáneas agudas o piel inflamada.
- No es adecuado para niños o personas con percepción limitada, salvo bajo supervisión.
- No utilizar en ambientes húmedos (baño, ducha).
- No permita que entren líquidos en el dispositivo.
- Enchufe siempre completamente el cable de alimentación en una toma de corriente correctamente instalada.
- No cubra el dispositivo durante su funcionamiento (excepto con las fundas textiles previstas para ello).
- Si el cable, el enchufe o el aparato están dañados, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación.
- Mantener alejado de materiales inflamables.
- Limpie el aparato solo cuando esté apagado y se haya enfriado.

PRECAUCIONES

- Antes de cada uso, conecte correctamente el conector de 4 pines de los manguitos para brazos/piernas en la parte delantera del dispositivo de control.
- Solo entonces encienda el dispositivo con el interruptor principal (parte trasera).
- Después de cada sesión, apáguelo primero con el **botón POWER** y, a continuación, accione el interruptor principal situado en la parte trasera.
- Cuando los manguitos para brazos y piernas están vacíos, la temperatura puede superar brevemente el valor nominal. En cuanto el manguito se coloca sobre el cuerpo, la temperatura se regula al valor ajustado con una desviación mínima. Esto es normal.
- Limpie a fondo todos los tejidos después de cada uso para evitar residuos y prolongar la vida útil del aparato.
- Si se va a utilizar el aparato junto con otros aparatos cosméticos o productos adelgazantes, es imprescindible consultar previamente a un médico.

CONTENIDO DEL ENVÍO

- 1× dispositivo principal
- 1× manguitos infrarrojos para las piernas
- 2× manguitos infrarrojos para brazos
- 1× cable de alimentación
- 1× manual de instrucciones

DATOS TÉCNICOS

- Modelo: PH-2A
- Tensión de alimentación: CA 220-240 V~ 50 Hz
- Tensión de salida: 36 V CC
- Consumo de potencia: máx. 300 W
- Rango de temperatura: 30–60 °C (estándar 42 °C)
- Temporizador: 5-95 min (estándar 40 min)
- Canales: 4, controlables individualmente
- Clase de protección: II (doble aislamiento)
- Protección contra sobrecargas: sí
- Indicador de error: sí
- Material: 100 % poliéster (PES) adherido con fibras de cloruro de polivinilo (CLF)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conexión

- Conecte las fundas textiles (puños de pantalones y mangas) a las tomas correspondientes mediante los conectores de 4 pines (tenga en cuenta los canales).
- Conecte el cable de alimentación y encienda el interruptor principal (parte trasera).

2. Puesta en marcha

- Pulse el botón «POWER».
- Seleccione el canal deseado con «ZONE».
- Ajuste la temperatura (30-60 °C) con «Temperature +/-».
- Ajuste la duración (5-95 min) con «Time +/-».
- Ponga en marcha o detenga la calefacción con «ON/OFF».

3. Apagar

- Pulse la tecla «POWER».
- Apagar el interruptor principal y desconectar el enchufe.

ESTRUCTURA DEL SISTEMA Y FUNCIONAMIENTO

- **Unidad de control:** regula la temperatura y el tiempo por zona.
- **Manguitos infrarrojos para las piernas:** calor suave para la cintura, las caderas y las piernas.
- **Manguitos infrarrojos para los brazos:** calor para los brazos.
- **Pantalla y elementos de mando:** indicación de temperatura, tiempo, estado del canal; ajuste sencillo.
- **Funciones de seguridad:** protección automática contra sobrecalentamiento e indicación de errores en caso de averías.

MANTENIMIENTO

- Limpiar las fundas textiles después de cada uso con un paño suave y ligeramente humedecido.
- No utilice limpiadores agresivos ni disolventes.
- Limpie la unidad de control solo con un paño seco.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

- Almacenar en un lugar fresco, seco y protegido de la luz.
- Enrolle el cable sin apretarlo, sin doblarlo ni aplastarlo.
- Transportar únicamente en el embalaje original o en un embalaje equivalente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- E0 – Sobrecarga → Reducir la carga o bajar la temperatura.
- E1-E4 – Circuito del sensor abierto (canales 1-4)
→ Compruebe la conexión y la funda textil.
- E5-E8 – Cortocircuito del sensor (canal 1-4)
→ Apagar el aparato y ponerse en contacto con el servicio técnico.

SÍMBOLOS Y EXPLICACIONES

	El dispositivo cumple con las normas de la UE
	WEEE: no desechar con la basura doméstica
	Lea el manual de instrucciones
	Fabricante
	Fabricado en: China
	Número de serie/lote
	Material de embalaje
	Francia: instrucciones para la eliminación de aparatos eléctricos
	Francia: instrucciones de eliminación del embalaje
	No doblar ni arrugar.
	No utilizar objetos punzantes.
	No utilizar en niños menores de 3 años.
	No lavar.
	No usar lejía.
	No limpiar en seco.

INFORMACIÓN DEL FABRICANTE/IMPORTADOR

ABRICANTE

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Alemania

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

ALEMANIA

Los productos electrónicos no deben desecharse junto con los residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles. De este modo, todos contribuimos a la reutilización, el reciclaje y la recuperación de los productos electrónicos.

La eliminación incorrecta de los productos electrónicos no solo supone un desperdicio de recursos (la mayoría de los aparatos eléctricos contienen materias primas valiosas como oro, cobre, plata, etc.), sino que también pone en peligro el medio ambiente debido a las sustancias peligrosas que contienen.

ALTERNATIVA: Estaremos encantados de encargarnos gratuitamente de la eliminación de tus antiguos Reboots. Solo tienes que enviarlos a:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Por favor, adjunte una nota solicitando su eliminación.

FRANCIA:

Los productos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica sin clasificar. En su lugar, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles. De este modo, todos contribuimos a la reutilización, el reciclaje y la recuperación de los productos electrónicos.

La eliminación incorrecta de los productos electrónicos no solo supone un desperdicio de recursos (la mayoría de los aparatos eléctricos contienen materias primas valiosas como oro, cobre, plata, etc.), sino que también pone en peligro el medio ambiente debido a las sustancias peligrosas que contienen.

ESLOVAQUIA:

Los productos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica sin clasificar. En su lugar, utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles. De este modo, todos contribuimos a la reutilización, el reciclaje y la recuperación de los productos electrónicos.

La eliminación incorrecta de los productos electrónicos no solo supone un desperdicio de recursos (la mayoría de los aparatos eléctricos contienen materias primas valiosas como oro, cobre, plata, etc.), sino que también pone en peligro el medio ambiente debido a las sustancias peligrosas que contienen.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

1. Este producto requiere precauciones especiales en materia de compatibilidad electromagnética y debe instalarse y ponerse en funcionamiento de acuerdo con la información sobre compatibilidad electromagnética proporcionada. Este dispositivo puede verse afectado por dispositivos de comunicación de radio-frecuencia portátiles y móviles.
2. No utilice teléfonos móviles ni otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos cerca del dispositivo. Esto puede provocar un funcionamiento defectuoso del dispositivo.
3. ¡Atención! Este dispositivo ha sido sometido a pruebas y comprobaciones exhaustivas para garantizar su correcto funcionamiento.
4. Atención: este dispositivo no debe utilizarse junto a otros dispositivos ni apilado con ellos. Si es necesario utilizarlo junto a otros dispositivos o apilado con ellos, se debe supervisar este dispositivo para verificar su funcionamiento normal en la configuración en la que se utiliza.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Ofrecemos una garantía de 24 meses para el dispositivo de control. En caso de avería, puede ser necesario enviar el dispositivo para su revisión. En este caso, asegúrese de que la caja de envío esté debidamente acolchada para evitar posibles daños durante el transporte. Lamentablemente, no se aceptarán reclamaciones de garantía por defectos debidos a un envío inadecuado. Condiciones de garantía: en la medida en que exista una obligación legal de garantía, se realizará una sustitución gratuita o se dará al fabricante la posibilidad de reparar el defecto, con exclusión del derecho de rescisión o reducción. Si, a pesar de varios intentos, la reparación resulta defectuosa o si un dispositivo de sustitución presenta un defecto imputable al fabricante, el cliente tendrá derecho a la rescisión del contrato o a una reducción del precio.

Exclusión de la garantía: Quedan excluidos de la garantía los defectos causados por daños violentos, uso inadecuado, fuerza externa o modificaciones y reparaciones realizadas por terceros, como por ejemplo, defectos causados por fusibles mal dimensionados o cortocircuitados, o defectos atribuibles al desgaste normal.

Requisitos de la garantía: El derecho a la garantía solo es válido si se presenta el recibo de compra original (factura). Por lo tanto, conserve cuidadosamente el recibo de compra.

Si tiene algún problema o pregunta sobre el uso del sistema, estaremos encantados de atenderle en el número de teléfono **+49 (0) 157 359 900 84** o en **service@venenengel.de**.

BRUKSANVISNING

OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUKTBESKRIVELSE

Bruk av fjerninfrarød varmeenergi er en velprøvd metode for å supplere skjønnhets- og velvære-rutiner og støtte hudens utseende på en naturlig måte.

Fjerninfrarød stråling virker jevnt uten å overopphete huden. Den skaper en mild, gjentomtrengende varme som omslutter kroppen, noe som fremmer avslapning og kan bidra til økt velvære.

Den behagelige varmfølelsen bidrar til avslapning og fremmer en naturlig utstråling – for mer glød og spenst.

Systemet bruker moderne, jevnt fordelte fjerninfrarøde varmeelementer og et intelligent temperaturkontrollsystem som holder varmen konstant på et behagelig nivå.

Dette gjør bruken til et velgjørende selvpleiemoment – for synlig velpleid hud og en helt avslappet kroppsopplevelse.

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette apparatet er beregnet på å fremme avslapning og skape en behagelig varmfølelse i forbindelse med velvære- og skjønnhetsbehandlinger.

Den kan brukes som en del av en personlig avslapnings- eller selvpleierutine for å støtte det generelle velværet og forbedre hudens følelse.

Enheten er ikke beregnet for medisinske formål eller for diagnostisering, lindring eller behandling av sykdommer.

SIKKERHETSVARSEL OG ADVARSELER

Det er viktig at du leser alle advarsler og forholdsregler i denne bruksanvisningen. De er til for din sikkerhet, for å unngå skader og for å unngå skader på enheten.

- Bruk enheten kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- **Ikke bruk ved:** graviditet, bruk av pacemaker, alvorlige hjerte- og karsykdommer, akutte hudskader eller betent hud.
- Ikke egnet for barn eller personer med nedsatt oppmerksomhet, med mindre de er under tilsyn.
- Ikke bruk i fuktige omgivelser (bad, dusj).
- Ikke la væsker komme inn i apparatet.
- Stikk alltid støpselet helt inn i en korrekt installert stikkontakt.
- Ikke dekk til apparatet under bruk (unntatt med de medfølgende tekstiltrekkene).
- Trekk ut støpselet umiddelbart hvis kabelen, støpselet eller apparatet er skadet.
- Hold apparatet unna brennbare materialer.
- Rengjøring må kun utføres når apparatet er slått av og avkjølt.

FORSIKTIGHETSREGLER

- Før hver bruk må du koble den 4-pinneres pluggen på arm-/bensmansjettene riktig til på forsiden av kontrollenheten.
- Først deretter kan du slå på apparatet ved hjelp av hovedbryteren (på baksiden).
- Etter hver økt må du først slå av med **POWER-knappen**, deretter trykke på hovedbryteren på baksiden.
- Når arm-/bensmansjettene er tomme, kan temperaturen kortvarig ligge over ønsket verdi. Så snart mansjettene ligger an mot kroppen, reguleres temperaturen til den innstilte verdien med bare en liten avvikelse. Dette er normalt.
- Rengjør alle tekstiler grundig etter hver bruk for å unngå rester og forlenge apparatets levetid.
- Hvis apparatet skal brukes sammen med andre kosmetiske apparater eller slankemidler, må du først konsultere en lege.

LEVERINGSOMFANG

- 1× hovedapparat
- 1× infrarøde benmansjetter
- 2× infrarøde armmansjetter
- 1× strømkabel
- 1× bruksanvisning

TEKNISKE DATA

- Modell: PH-2A
- Forsyningsspenning: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Utgangsspenning: DC 36 V
- Effektforbruk: maks. 300 W
- Temperaturområde: 30–60 °C (standard 42 °C)
- Timer: 5–95 min. (standard 40 min.)
- Kanaler: 4, individuelt styrbare
- Beskyttelsesklasse: II (dobbel isolasjon)
- Overbelastningsbeskyttelse: ja
- Feilmelding: ja
- Materiale: 100 % polyester (PES) limt med polyvinylkloridfibre (CLF)

BRUKSANVISNING

1. Tilkobling

- Koble tekstilovertrekkene (bukse- og ermansjetter) til de tilhørende kontaktene via 4-pinneres pluggen (vær oppmerksom på kanalene).
- Koble til strømkabelen og slå på hovedbryteren (på baksiden).

2. Start

- Trykk på «POWER»-knappen.
- Velg ønsket kanal med «ZONE».
- Still inn temperaturen (30–60 °C) med «Temperature +/-».
- Still inn tiden (5–95 min.) med «Time +/-».
- Start eller stopp oppvarmingen med «ON/OFF».

3. Slå av

- Trykk på «POWER»-knappen.
- Slå av hovedbryteren og trekk ut strømpluggen.

SYSTEMOPPSETT & FUNKSJON

- **Kontrollenhet:** regulerer temperatur og tid for hver sone.
- **Infrarøde benmansjetter:** mild varme til midje, hofter og ben.
- **Infrarøde armmanchetter:** varme til armene.
- **Display og betjeningselementer:** Visning av temperatur, tid, kanalstatus; enkel innstilling.
- **Sikkerhetsfunksjoner:** automatisk overopphetingsbeskyttelse og feilmelding ved feil.

VEDLIKEHOLD

- Rengjør tekstiltrekkene etter hver bruk med en myk, lett fuktig klut.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Tørk av kontrollenheten kun med en tørr klut.

LAGRING OG TRANSPORT

- Oppbevares kjølig, tørt og beskyttet mot lys.
- Rull opp kabelen løst, ikke knekk eller klem den.
- Transporter kun i originalemballasjen eller tilsvarende beskyttelse.

FEILSØKING

- E0 – Overbelastning → Reduser belastningen eller senk temperaturen.
- E1–E4 – Sensorkrets åpen (kanal 1–4) → Kontroller tilkoblingen og tekstiltrekket.
- E5–E8 – Sensorkortslutning (kanal 1–4) → Slå av enheten og kontakt serviceavdelingen.

SYMBOLER & FORKLARINGER

	Enheten oppfyller EU-kravene
	WEEE – Ikke kast i husholdningsavfallet
	Les bruksanvisningen
	Produsent
	Produsert i: Kina
	Serie-/batchnummer
	Emballasjemateriale
	Frankrike – Informasjon om avfallshåndtering av elektrisk utstyr
	Frankrike – Informasjon om avfallshåndtering av emballasje
	Ikke brett eller krøll.
	Ingen skarpe gjenstander
	Ikke bruk på barn under 3 år
	Ikke vask
	Ikke blek
	Ikke rens

INFORMASJON OM PRODUSENT/IMPORTØR

PRODUSENT

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börstig 5 96052 Bamberg Tyskland

AVFALLSHÅNDTERING

TYSKLAND:

Elektroniske produkter må ikke kastes i usortert husholdningsavfall. Bruk i stedet de tilgjengelige retur- og innsamlingssystemene. På denne måten bidrar vi alle til gjenbruk, resirkulering og utnyttelse av elektroniske produkter.

Feil avfallshåndtering av elektroniske produkter fører ikke bare til sløsing med ressurser (de fleste elektriske apparater inneholder verdifulle råvarer som gull, kobber, sølv osv.), men utgjør også en fare for miljøet på grunn av de til tider farlige stoffene.

ALTERNATIV: Vi tar gjerne hånd om avfallshåndteringen av dine gamle Reboots uten kostnad. Bare send dem til:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Legg ved en lapp med en forespørsel om avhending.

FRANKRIKE:

Elektroniske produkter må ikke kastes i usortert husholdningsavfall. Bruk i stedet tilgjengelige retur- og innsamlingssystemer. På denne måten bidrar vi alle til gjenbruk, resirkulering og utnyttelse av elektroniske produkter.

Feil avfallshåndtering av elektroniske produkter fører ikke til sløsing med ressurser (de fleste elektriske apparater inneholder verdifulle råvarer som gull, kobber, sølv osv.), men utgjør også en fare for miljøet på grunn av de til tider farlige stoffene.

SLOVAKIA:

Elektroniske produkter må ikke kastes i usortert husholdningsavfall. Bruk i stedet de tilgjengelige retur- og innsamlingssystemene. På denne måten bidrar vi alle til gjenbruk, resirkulering og utnyttelse av elektroniske produkter.

Feil avfallshåndtering av elektroniske produkter fører ikke bare til sløsing med ressurser (de fleste elektriske apparater inneholder verdifulle råvarer som gull, kobber, sølv osv.), men utgjør også en fare for miljøet på grunn av de til tider farlige stoffene.

VIKTIG INFORMASJON OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC)

1. Dette produktet krever spesielle forholdsregler med hensyn til EMC og må installeres og tas i bruk i henhold til den medfølgende EMC-informasjonen. Dette apparatet kan påvirkes av bærbare og mobile HF-kommunikasjonsapparater.
2. Ikke bruk mobiltelefoner eller andre enheter som sender ut elektromagnetiske felt i nærheten av enheten. Dette kan føre til feilfunksjon av enheten.
3. Advarsel! Denne enheten er grundig testet og kontrollert for å sikre riktig ytelse og funksjon!
4. Advarsel: Dette apparatet skal ikke brukes ved siden av eller stablet med andre apparater. Hvis det er nødvendig å bruke det ved siden av eller stablet med andre apparater, bør dette apparatet overvåkes for å kontrollere at det fungerer normalt i den konfigurasjonen det brukes i.

GARANTIERKLÆRING

Vi gir 24 måneders garanti på styreenheten. I tilfelle feil kan det være nødvendig å sende enheten inn for kontroll. Vær oppmerksom på at forsendelseskartongen er tilstrekkelig polstret for å unngå eventuelle transportskader. For defekter som skyldes feilaktig forsendelse, kan dessverre ingen garantikrav gjøres gjeldende. Garantibetingelser: I den grad det foreligger en lovfestet garantiplikt, vil enten erstatning gis gratis eller produsenten gis mulighet til å utbedre feilen, med unntak av retten til ombytning eller prisavslag. Dersom reparasjonen tross flere forsøk fortsatt er mangelfull, eller hvis en erstatningsenhet har en mangel som produsenten er ansvarlig for, har kunden rett til å kreve erstatning eller prisavslag.

Garantiunntak: Garantien gjelder ikke for mangler som skyldes voldelig skade, feil bruk, ytre vold eller endringer og reparasjoner utført av tredjepart, f.eks. defekter som skyldes feildimensjonerte eller kortsluttede sikringer eller mangler som skyldes normal slitasje.

Garantibetingelser: Garantien gyldighet er kun gyldig i forbindelse med original kjøpsbevis (faktura). Oppbevar derfor kjøpsbeviset på et trygt sted.

Hvis du har problemer eller spørsmål ved bruk av systemet, kan du kontakte oss på telefonnummer **+49 (0) 157 359 900 84** eller **service@venenengel.de**.

KULLANIM KILAVUZU

KULLANIM TALİMATLARI

ÜRÜN TANIMI

Uzak kızılötesi ısı enerjisinin kullanımı, güzellik ve sağlık rutinlerini tamamlamak ve cilt görünümünü doğal bir şekilde desteklemek için kanıtlanmış bir yöntemdir.

Uzak kızılötesi radyasyon, cildi aşırı ısıtmadan eşit bir şekilde etki eder. Vücudu saran yumuşak, nüfuz edici bir ısı üretir, bu da rahatlamayı destekler ve daha fazla refah hissine katkıda bulunabilir.

Hoş ısı hissi, gevşemeye ve doğal bir ışıltının ortaya çıkmasına katkıda bulunur – daha fazla parlaklık ve elastikiyet için.

Sistem, modern, eşit olarak dağıtılmış uzak kızılötesi ısıtma elemanları ve ısıyı sürekli olarak hoş bir seviyede tutan akıllı bir sıcaklık kontrol sistemi kullanır.

Böylece uygulama, görünür şekilde bakımlı bir cilt ve tamamen rahatlamış bir vücut hissi için keyifli bir kişisel bakım anına dönüşür.

AMACI

Bu cihaz, wellness ve güzellik uygulamaları kapsamında rahatlamayı teşvik etmek ve hoş bir sıcaklık hissi yaratmak için tasarlanmıştır.

Genel refahı desteklemek ve cilt hissini hoş bir şekilde iyileştirmek için kişisel rahatlama veya kişisel bakım rutininin bir parçası olarak kullanılabilir.

Cihaz, tıbbi amaçlarla veya hastalıkların teşhis, hafifletilmesi veya tedavisi için tasarlanmamıştır.

GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

Bu kılavuzdaki tüm uyarıları ve önlemleri okumanız önemlidir. Bunlar, güvenliğiniz, yaralanmaları önlemek ve cihaza zarar gelmesini önlemek için gereklidir.

- Cihazı yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın.
- **Aşağıdaki durumlarda kullanmayın:** Hamilelik, kalp pili takılması, ciddi kalp-damar hastalıkları, akut cilt yaralanmaları veya iltihaplı cilt.
- Çocuklar veya algısı kısıtlı kişiler için uygun değildir, ancak gözetim altında kullanılabilir.
- Nemli ortamlarda (banyo, duş) kullanmayın.
- Cihaza sıvı girmesine izin vermeyin.
- Fişi her zaman düzgün bir şekilde takılmış bir prize tamamen takın.
- Çalışma sırasında cihazı örtmeyin (özel kumaş kılıflar hariç).
- Kablo, fiş veya cihaz hasar görürse, derhal fişi prizden çekin.
- Yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Temizlik işlemini sadece cihaz kapalı ve soğukken gerçekleştirin.

DİKKAT

- Her kullanımdan önce, kol/bacak manşetlerinin 4 pimli fişini kontrol ünitesinin ön tarafına doğru şekilde takın.
- Ancak bundan sonra cihazı ana şalterden (arka taraf) açın.
- Her seanstan sonra önce **POWER düğmesiyle** kapatın, ardından arka taraftaki ana şalteri kapatın.
- Kol/bacak manşetleri boşaldığında, sıcaklık kısa süreliğine ayar değerinin üzerine çıkabilir. Manşet vücuda temas eder etmez, sıcaklık ayarlanan değere çok az bir sapma ile kendini ayarlar. Bu normaldir.
- Kalıntıları önlemek ve cihazın ömrünü uzatmak için her kullanımdan sonra tüm tekstil ürünlerini iyice temizleyin.
- Cihazı diğer kozmetik cihazlarla veya zayıflama ürünleriyle birlikte kullanmak istiyorsanız, mutlaka önceden bir doktora danışın.

TESLİMAT KAPSAMI

- 1× Ana cihaz
- 1× Kızılötesi bacak manşetleri
- 2× Kızılötesi kol manşetleri
- 1× Güç kablosu
- 1× Kullanım kılavuzu

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Model: PH-2A
- Besleme gerilimi: AC 220–240 V~ 50 Hz
- Çıkış voltajı: DC 36 V
- Güç tüketimi: maks. 300 W
- Sıcaklık aralığı: 30–60 °C (standart 42 °C)
- Zamanlayıcı: 5–95 dakika (standart 40 dakika)
- Kanallar: 4, ayrı ayrı kontrol edilebilir
- Koruma sınıfı: II (çift yalıtım)
- Aşırı yük koruması: evet
- Hata göstergesi: evet
- Malzeme: %100 polyester (PES) ile polivinilklorür lifleri (CLF) yapıştırılmış

KULLANIM KILAVUZU

1. Bağlantı

- Tekstil kılıfları (pantolon ve kol manşetleri) 4 pimli fişlerle ilgili soketlere bağlayın (kanallara dikkat edin).
- Güç kablosunu bağlayın ve ana şalteri (arka taraf) açın.

2. Başlat

- „POWER“ düğmesine basın.
- „ZONE“ ile istediğiniz kanalı seçin.
- „Temperature +/-“ ile sıcaklığı (30–60 °C) ayarlayın.
- „Time +/-“ ile süreyi (5–95 dakika) ayarlayın.
- „ON/OFF“ ile ısıtmayı başlatın veya durdurun.

3. Kapatma

- „POWER“ tuşuna basın.
- Ana şalteri kapatın ve fişi prizden çekin.

SİSTEM YAPISI VE ÇALIŞMA

- **Kontrol ünitesi:** Her bölge için sıcaklık ve süreyi ayarlar.
- **Kızılötesi bacak manşetleri:** bel, kalça ve bacaklar için yumuşak ısı.
- **Kızılötesi kol manşetleri:** kollar için ısı.
- **Ekran ve kontrol elemanları:** Sıcaklık, zaman, kanal durumu göstergesi; kolay ayar.
- **Güvenlik fonksiyonları:** otomatik aşırı ısınma koruması ve arıza durumunda hata göstergesi.

BAKIM

- Her kullanımdan sonra tekstil kılıfları yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı temizleyiciler veya çözücüler kullanmayın.
- Kontrol ünitesini sadece kuru bir bezle silin.

DEPOLAMA VE TAŞIMA

- Serin, kuru ve ışıktan korunan bir yerde saklayın.
- Kabloyu gevşek bir şekilde sarın, bükmeyin veya sıkıştırmayın.
- Sadece orijinal ambalajında veya eşdeğer bir koruyucu ambalajda taşıyın.

SORUN GİDERME

- E0 – Aşırı yük → Yükü azaltın veya sıcaklığı düşürün.
- E1–E4 – Sensör devresi açık (Kanal 1–4) → Bağlantıyı ve tekstil kılıfı kontrol edin.
- E5–E8 – Sensör kısa devre (Kanal 1–4) → Cihazı kapatın ve servise başvurun.

SİMBOLLER VE AÇIKLAMALAR

	Cihaz AB yönetmeliklerine uygundur
	WEEE - Evsel atıklarla birlikte atmayın
	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Üretici
	Üretim yeri: Çin
	Seri/Parti numarası
	Ambalaj malzemesi
	Fransa - Elektrikli cihazların imhasına ilişkin bilgi
	Fransa - Ambalajın bertarafı hakkında bilgi
	Katlamayın veya buruşturmayın.
	Keskin nesneler kullanmayın.
	3 yaşından küçük çocuklarda kullanmayın.
	Yıkamayın
	Ağartmayın
	Kimyasal temizlik yapmayın.

ÜRETİCİ/İTHALATÇI BİLGİLERİ

ÜRETİCİ

	Wellcosan GmbH c/o Caya Postbox 794627
	Am Börsting 5 96052 Bamberg Almanya

ATIK BİLEŞİKLERİ

ALMANYA:

Elektronik ürünler, ayrıştırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Bunun yerine, mevcut iade ve toplama sistemlerini kullanın. Böylelikle hepimiz elektronik ürünlerin yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve değerlendirilmesine katkıda bulunmuş oluruz.

Elektronik ürünlerin yanlış bir şekilde atılması, kaynakların israfına yol açmaz (çoğu elektrikli cihaz altın, bakır, gümüş vb. gibi değerli hammaddeler içerir), ancak bazen tehlikeli maddeler içermesi nedeniyle çevreyi de tehlikeye atar.

ALTERNATİF: Eski Reboot'larınızı ücretsiz olarak bertaraf etmekten memnuniyet duyarız. Bunları şu adrese göndermeniz yeterlidir:

WELLCOSAN GmbH
Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.

Lütfen imha talebinizi belirten bir not ekleyin.

FRANSA:

Elektronik ürünler, ayrıştırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Bunun yerine, mevcut iade ve toplama sistemlerini kullanın. Böylelikle hepimiz elektronik ürünlerin yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve değerlendirilmesine katkıda bulunmuş oluruz.

Elektronik ürünlerin yanlış şekilde atılması, kaynakların israfına yol açmakla kalmaz (çoğu elektrikli cihaz altın, bakır, gümüş vb. değerli hammaddeler içerir), aynı zamanda bazen tehlikeli maddeler içermesi nedeniyle çevreyi de tehlikeye atar.

SLOVAKYA:

Elektronik ürünler, ayrıştırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Bunun yerine, mevcut iade ve toplama sistemlerini kullanın. Böylece hepimiz elektronik ürünlerin yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve değerlendirilmesine katkıda bulunmuş oluruz.

Elektronik ürünlerin yanlış bir şekilde atılması, kaynakların israfına yol açmakla kalmaz (çoğu elektrikli cihaz altın, bakır, gümüş vb. değerli hammaddeler içerir), aynı zamanda bazen tehlikeli olan maddeler nedeniyle çevreyi de tehlikeye atar.

ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK (EMC) HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

1. Bu ürün, EMC ile ilgili özel önlemler gerektirir ve sağlanan EMC bilgilerine göre kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu cihaz, taşınabilir ve mobil HF iletişim cihazlarından etkilenebilir.
2. Cihazın yakınında cep telefonu veya elektromanyetik alan yayan diğer cihazları kullanmayın. Bu, cihazın hatalı çalışmasına neden olabilir.
3. Dikkat! Bu cihaz, doğru performans ve işlevselliği sağlamak için kapsamlı bir şekilde test edilmiş ve kontrol edilmiştir!
4. Dikkat: Bu cihaz, diğer cihazların yanında veya üstüne istiflenerek kullanılmamalıdır. Diğer cihazların yanında veya üstüne istiflenerek kullanılması gerekiyorsa, bu cihazın kullanıldığı konfigürasyonda normal çalıştığı kontrol edilmelidir.

GARANTİ BEYANI

Kontrol cihazı için 24 ay garanti veriyoruz. Bir arıza durumunda, cihazı inceleme için göndermeniz gerekebilir. Bu durumda, nakliye sırasında oluşabilecek hasarları önlemek için nakliye kartonunun uygun şekilde yastıklanmış olmasına dikkat edin. Uygun olmayan nakliye nedeniyle oluşan arızalar için maalesef garanti talebinde bulunulamaz. Garanti koşulları: Yasal garanti yükümlülüğü olduğu sürece, değiştirme veya indirim hakkı hariç olmak üzere, ya ücretsiz olarak değiştirilir ya da üreticiye onarım imkanı verilir. Birden fazla denemeye rağmen onarımın yetersiz kalması veya üreticinin sorumluluğunda olan bir kusurlu yedek cihazın verilmesi durumunda, müşteri sözleşmeyi feshetme veya indirim talep etme hakkına sahiptir.

Garanti hariç tutma: Garanti, şiddetli hasar, yanlış kullanım, dışarıdan gelen şiddet veya üçüncü şahısların yaptığı değişiklik ve onarım işlemleri nedeniyle oluşan kusurları kapsamaz. Örneğin, yanlış boyutlandırılmış veya kısa devre yapmış sigortalar nedeniyle oluşan arızalar veya normal aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan kusurlar garanti kapsamı dışındadır.

Garanti koşulu: Garanti hakkı, yalnızca orijinal satın alma belgesi (fatura) ile birlikte geçerlidir. Bu nedenle, satın alma belgesini özenle saklayın.

Sistemi kullanırken sorun yaşarsanız veya sorularınız olursa, **+49 (0) 157 359 900 84** numaralı telefondan veya **service@venenengel.de** adresinden bize ulaşabilirsiniz.

